

The "WINDSOR"

GRANBY, QUE.

THOS. A. LYNCH,
PROPRIETOR.

"YOUR TOWN is what you make it—individually and collectively."

THE
GRANBY DIRECTORY
1912-13

EVERYTHING CALLED FOR AND DELIVERED

"MY VALET"

Main St.—Telephone No. 180.

*The only Cheap Thing about Granby is our \$1.00 a
Month System.*

WHY DON'T
YOU TAKE ADVANTAGE OF IT?

7
G7
2/13



Unless we
knew that the
superiority of

Shamrock

Plug Smoking Tobacco

must be apparent to every
discriminating smoker we would not
advertise it.

It costs so little, (10c per plug)
it lasts so long—that it could not
pay us to advertise, if you should
buy only one plug.

We rely upon retaining your
life-long custom.

Insist on having **Shamrock**
Plug Smoking Tobacco.

SHAMROCK *Plug is always just right.*

H. C. WILSON & SONS

(Limited)

ESTABLISHED 1863.

The leading house in the Eastern Townships
For High-Class

Pianos, Organs, Player-Pianos,
Band Instruments, etc.

SOLE AGENTS FOR THE FAMOUS PIANOS OF

Heintzman & Co.,

Kranich & Bach of New York,

Wilson Pianos,

Weber Pianos,

Milton of New York,

Etc., etc.

Estey and Wilson Organs for Churches and Homes.

Special discount to clergymen, convents and schools.

Pianos and organs to rent.

Artistic piano tuning and repairing.

New Wilson Building, - 144 Wellington St.

SHERBROOKE, QUE.

Branch Stores : Magog and Rock Island.

P. O. Box 278

Telephone 159

H. RICHMOND

MANUFACTURER AND DEALER IN

Furniture

Couches

Bed Lounges

Parlor Suits

Etc., etc.

Repairs of all kinds neatly done.

22 Main Street,

GRANBY, - QUE.

THE GRANBY DIRECTORY

FOR 1912-1913

CONTAINING A

MAP OF THE TOWN, A SHORT HISTORICAL SKETCH

MISCELLANEOUS INFORMATION

—A—

CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY

(FOR ADVERTISERS AND SUBSCRIBERS)—A

STREET DIRECTORY

AN ALPHABETICAL

DIRECTORY OF THE CITIZENS

AND SOME

ADVERTISEMENTS WORTH READING

PRICE - \$1.00.

COMPILED BY H. W. GENDREAU
GRANBY, QUE.

L. A. BELANGER, PRINTER, SHERBROOKE.

ENTERED according to the Act of Parliament of Canada, in the year one thousand nine hundred and twelve, by HENRY WILLIAM GENDREAU, at the Department of Agriculture.

ENREGISTRE conformément à l'Acte du Parlement du Canada, l'an mil neuf cent douze, par HENRY WILLIAM GENDREAU, au Ministère de l'Agriculture.



F
5607
24624
1912/3

PREFACE

IT is with a great deal of pleasure and some satisfaction that I present to the people of Granby the first "Directory" of their Village. I have for some time been impressed with the necessity of such a guide ; but the lack of house numbers rendered the task almost useless. Now that the work of numbering the houses is completed, I launch the Directory as a sister enterprise, feeling that the fulfilment of these two projects will greatly aid in the future development of our community.

I would say that the utmost care has been exercised in collecting the information contained therein, and it will be found as accurate and as reliable as that contained in any other publication of a similar nature,—where the general public has to be depended upon for information.

I take this opportunity to thank those who have co-operated with me in this work, and especially our talented townsman, Mr. M. H. Cox, who so ably and willingly prepared the short historical sketch which follows.

It is my purpose to publish my second Edition in 1914, and I look forward to that time, feeling that this span will mark two years of unprecedented prosperity and industrial development.

Respectfully,

H. W. GENDREAU.

PREFACE

AYANT terminé le numérotage des maisons, c'est avec plaisir et une certaine satisfaction que je présente aux citoyens de Granby, comme une entreprise sœur, le premier Indicateur de leur Village, avec la ferme confiance que la réalisation de ces deux projets aidera à l'avancement de notre localité. Depuis longtemps, je prévoyais l'utilité d'un tel guide, mais faute de numéros, ce projet ne pouvait être exécuté.

Un soin minutieux a été apporté à la compilation des matières qui y sont contenues, et le lecteur peut autant compter sur l'exactitude de ces renseignements que sur toute autre publication de ce genre, dont la source d'information est le peuple.

Je profite de cette occasion pour remercier ceux qui ont coopéré à ce travail, particulièrement notre habile concitoyen, M. M. H. Cox, qui a si bien et si volontairement préparé le résumé historique qui suit.

J'ai l'intention de publier ma deuxième édition en 1914, et j'anticipe que ces deux années marqueront pour Granby une époque de prospérité et de grand développement industriel.

Respectueusement,

H. W. GENDREAU.

Index to Public Buildings, Factories, etc., as per Figures
on Map—See other side.

- 1—Exhibition Building.
- 2—Granby Armory.
- 3—"Brownie Castle".
- 4—R. B. McComiskey & Co.'s Comb Factory.
- 5—I. E. Hutchins' Machine Shop.
- 6—Central Vermont Railway Station.
- 7—The Granby Elastic Web Co., Limited, (Factory).
- 8—The Granby High School.
- 9—Temperance Hall.
- 10—J. Bruce Payne, Limited, (Cigar Factory).
- 11—The "Granby" Hotel.
- 12—The Granby Printing & Publishing Co.
- 13—Methodist Church.
- 14—The Kent Lumber Co.
- 15—Giddings Limited, (Factory).
- 16—"Old Grist Mill".
- 17—Granby Carriage Co.'s Factory.
- 18—Canadian Bank of Commerce.
- 19—The "Windsor" Hotel.
- 20—Town Hall and Fire and Police Stations.
- 21—Bank of Ottawa.
- 22—Post Office.
- 23—Granby Curling Rink.
- 24—First Congregational Church.
- 25—St. George's Church.
- 26—The Meyer-Thomas Co. Limited, (Box Factory).
- 27—Granby Manufacturing Co. Limited, (Comb Factory).
- 28—Barré & Charron, (Wood Working Factory).
- 29—Granby Broom Mfg. Co.
- 30—Arthur Barré, (Carriage Factory).
- 31—Empire Tobacco Company, (Factory).
- 32—Walpole Rubber Co. Limited, (Factory).
- 33—The Miner Rubber Co. Limited, (Factory).
- 34—Granby Electric Light Plant.
- 35—Couvent de la Présentation.
- 36—Site of "Collège du Sacré Cœur".
- 37—Roman Catholic Church.
- 38—The "Union" Hotel.
- 39—Sanitary Plumbing Mfg. Co. (Factory).
- 40—The Granby Rubber Co. Ltd., (Last Factory).
- 41—The Granby Rubber Co. Ltd., (General Works).
- 42—The Granby Rubber Co. Ltd., (Reclaiming Works).

RANBY



RANBY

actories, etc., see other side.

Historical Sketch of Granby

(Written specially for the "Granby Directory 1912-13")

Every citizen of a prosperous Town or Village should occasionally take a glance back to the starting point,—a glance that must arouse a spirit of thankfulness that the situation has so greatly improved since the pioneer days of his forefathers. In this belief I venture to recall the names and actions of a few of Granby's earliest settlers, to whose efforts, we of the present day are greatly indebted.

But first I must answer the question so frequently asked:—"How did Granby come by its name?"

It was the writer's good fortune to see a copy of the order, issued by King George III, in the year 1801, setting forth the boundaries of the Townships of Milton and Granby,—the concluding sentence reading as follows:—

Notes Historiques sur Granby

(Ecrits spécialement pour l'"Indicateur de Granby 1912-13")

Chaque citoyen d'une ville ou d'un village prospère devrait, de temps à autres, jeter un regard vers ses origines, un regard qui éveille sa reconnaissance à cause des progrès qui se sont accomplis depuis les jours de colonisation où vivaient ses pères. Ce principe m'autorise à rappeler les noms et les exploits de quelques-uns des premiers colons de Granby, de ces hardis pionniers envers lesquels nous, les citoyens actuels, sommes si lourdement endettés.

D'abord, je dois répondre à la question si fréquemment posée: "Comment Granby a-t-il reçu son nom?"

L'auteur de ces lignes a eu le privilège de voir une copie de l'ordre venu du roi Georges III en 1801, marquant les bornes des cantons de Milton et Granby, et dont la dernière phrase se traduit ainsi:

" This Township will forever hereafter continue and remain a township, and by the name of Granby, forever hereafter to be called, known and distinguished".

No reason is given for so naming the Township, but in all the survey documents, it is mentioned as being "commonly called Granby." And the King, prophetically knowing our failing of changing the names of places, wisely resolved that the name of at least one place should not be changed.

It is supposed by those in a position to give a reasonable guess, that the King chose to honor a certain nobleman by the name or title of the " Marquis of Granby," and gave his name to our new township, from which the Village took its name.

I am happy to be able to say that I am not " the oldest inhabitant," but in my early days I became acquainted with several of the earliest settlers, from whom I learned many of the facts here set down. Among the founders of Granby, we find the names of many whose descendants are still taking an active part in the upbuilding of Granby. Among the first settlers inside the boun-

" Ce canton devra dorénavant rester un canton, et le nom de Granby est celui qui servira à le nommer, à le faire connaître et distinguer."

Aucune raison n'explique pourquoi on a ainsi nommer notre canton, mais dans les documents conservés, on en parle comme étant "généralement appelé Granby." Et le roi connaissant par avance notre tendance à changer les noms a résolu que le nom d'au moins un endroit resterait le même.

Il est supposé par certains hommes capables de donner un témoignage raisonnable que le roi choisit ce nom pour honorer un noble s'appelant " Marquis de Granby " ; le nom fut d'abord donné à notre canton, puis à notre village.

Je suis heureux de déclarer que je ne suis pas le " plus ancien habitant," mais dans ma jeunesse, je fis connaissance d'un nombre des premiers colons, desquels j'ai appris plusieurs des faits mentionnés ici. Parmi les fondateurs de Granby, nous trouvons les noms de plusieurs citoyens dont les descendants prennent actuellement une part active dans l'avancement de notre village.

daries of our Corporation, we find the names of Squire Frost, John Wetherby, Samuel Wetherby, John Horner, Peter McLean, J. Garotte and Harlow Miner. They were soon followed by others, who took an active part in starting industries.

The first Hotel was erected by John Wetherby, on the site where now stands the commodious "Granby Hotel." It is on record that Church services were held in a room in that Hotel before the erection of an Episcopal Church ; the Rev. Thomas Johnson coming from Abbotsford to officiate. A few years ago, the old hotel was moved back and now forms part of the "J. Bruce Payne Cigar Factory," it being still in good condition, owing to excellent pine lumber, which was very plentiful at that time, having been used in its construction.

There were only four good houses to bear the name of Granby in the year 1829. There were several temporary abodes, hardly worthy the name of "shacks," but the erection of a small saw-mill, by John Horner, gave a supply of lumber, causing respectable dwellings to arise rapidly. The Old Stone Grist

Parmi les noms des premiers colons de notre municipalité nous trouvons ceux de John Wetherby, Squire Frost, Samuel Wetherby, John Horner, Peter McLean, J. Garotte et Harlow Miner. Ceux-ci furent bientôt suivis par d'autres travailleurs qui ont beaucoup fait pour le commerce.

Le premier Hôtel fut érigé par J. Wetherby à l'endroit où s'élève actuellement le joli "Hotel Granby." On assure que les offices religieux avaient lieu dans une pièce de cet hôtel avant la construction d'une église Episcopaliennne ; le rev. Thomas Johnson venait d'Abbotsford pour officier. Quelques années passées, le vieil hôtel fut éloigné et fait maintenant partie de la "Manufacture de Cigares" de M. J. Bruce Payne ; cet hôtel est encore en bonne condition, ayant été construit avec d'excellent pin très abondant alors.

On ne comptait que quatre maisons convenables dans Granby en 1829. Il y avait plusieurs habitations temporaires à peine dignes du nom de cabanes, mais la construction de l'humble moulin à scie de J. Horner fournit du bois et permit ainsi d'élever assez rapidement de jolis foyers.

Mill must have been one of the first buildings erected, as it is on record that Peter McLean ground the first grist in 1829. The mill was built with stones from the surrounding hills, and as it is still standing (though not in use) there must have been skilled masons on the job.

In a report made to the Bishop of Quebec, by Archdeacon Mountain in 1830, he being on a visiting tour of the Congregations of the Townships, he said : "In Granby, I preached in a most diminutive school house, where I stood in a corner, in close contact with twenty-five persons, with a chair for a desk."

That diminutive school house stood on the site of the house on Dufferin street, now occupied by Dr. Elder. If we compare it with the "Clara Miner High School," now accommodating all the scholars that wish to attend, coming as they do from all points of the compass, we can form a correct idea of the great change in this environment since the year 1830.

The first Post Master was Squire Frost, followed by Horace Lyman, who held the position for many years in our own day

Le vieux moulin à farine en pierre doit avoir été une des premières constructions, étant donnée cette déclaration des archives, que Peter McLean a moulu du blé pour la première fois en 1829. Le moulin fut construit avec la pierre des collines avoisinantes, et comme il reste debout, bien qu'il ne serve plus, on tire cette conclusion qu'il doit être l'œuvre d'ouvriers habiles.

Dans un rapport fait en 1830 à l'évêque de Québec par l'archidiacre Mountain, au sujet de ses visites aux congrégations des cantons, celui-ci dit : "A Granby, j'ai prêché dans une chétive école ; j'étais debout dans un coin tout près d'un auditoire de 25 personnes, et je n'avais pour chaire, qu'une chaise." Cette chétive école était alors à l'emplacement de la maison occupée aujourd'hui par le Dr Elder, sur la rue Dufferin. Si nous la comparons à la "Clara Miner High School" offrant l'instruction à tous les élèves qui désirent y entrer, nous pouvons juger des progrès de notre village depuis 1830.

Le premier Maître de Poste fut Squire Frost. Horace Lyman lui a succédé ; ce dernier a gardé sa position même de notre temps.

About the year 1830, Harlow Miner started in the tanning business in a small way, hand power moving the machinery. The business prospered fairly well and when his son, S. H. C. Miner, took charge, it increased in a remarkable manner, creating a ready market for hemlock bark, to the great benefit of the farmers of this locality. He finally retired from the leather business, and founded the "Granby Rubber Company"; his success in that line being well known throughout the Dominion. And it is also well known, that to him belongs the credit, in a great measure, of Granby's present prosperity.

The first store-keeper in Granby was Francis Gilmour; he also conducted a potash business.

The first newspaper was started in 1855 by Peter Savage. It was called "The Shefford County Advocate." There followed many successors, all in a small way, but at the present time *The Leader-Mail*, a company enterprise, is one of the best equipped offices in the Townships, - Mr. George Legge being Managing Editor.

The oldest dwelling house,

Vers 1830, Harlow Miner s'occupa du tannage au moyen de machines à bras. Les affaires prospéraient et quand son fils, S. H. C. Miner, lui succéda, la tannerie fit un progrès remarquable; elle donna naissance à un marché d'écorce de cigüe (pruche) qui fit grand bien aux fermiers de cette localité. M. Miner délaissa finalement le commerce de cuir et fonda la "Granby Rubber Company"; son succès dans cette branche est suffisamment connu de toute la Puissance. Il est aussi connu que Granby lui doit une large part de sa prospérité.

Le premier magasin dans Granby fut ouvert par Francis Gilmour qui s'occupait en même temps du commerce de potasse.

Le premier journal fut publié en 1855 par Peter Savage. On l'appela "The Shefford County Advocate." Il eut plusieurs successeurs de peu d'importance, mais aujourd'hui, le "Leader-Mail" est le fruit d'une des meilleures imprimeries des cantons. M. G. Legge est l'éditeur de ce journal.

Le plus vieux logis de Granby encore habitable est occupé par M. D. Beauvais. Les murs en sont faits de solides madriers de pin

still being in serviceable condition, is now occupied by Mr. D. 'bris.

Beauvais. The walls of it are made of heavy pine plank, covered as usual with boarding and clapboards.

The first dispenser of pills was Dr. Billings, followed by Drs. Abbott, Minckler, Whitcomb, Gilmour, and others. At the present time, six doctors ably serve the suffering citizens.

The first and only railway came into operation in 1860,—Washington Frost acting as Station Agent.

The first Episcopal Church was erected in 1843. Rev. Thomas Johnson had been acting Missionary since 1836. Previous to the building of the Church, services had been held in the Congregational Church. In 1843 Rev. George Slack, M. A., Rural Dean, took charge, followed by Rev. Thomas Machin in 1851, Rev. William Jones in 1857, Rev. Thomas Haslam in 1878, the Venerable Archdeacon W. B. Longhurst in 1880,—the present Incumbent. A fine Parish Hall was built in 1897, and in 1908 a costly brick Church was built; the old one having been taken down. While speaking of the old

recouverts de planches de lambris.

Le premier dispensateur de pilules fut le Dr Billings. Vinrent ensuite les Docteurs Abbott, Minckler, Whitcomb, Gilmour et autres. Actuellement six médecins soulagent les souffrants.

Le premier et seul chemin de fer fut installé en 1860; Washington Frost fut nommé opérateur.

La première église Episcopaliennne fut érigée en 1843. Le rev. Thomas Johnson avait depuis 1836 rempli la charge de pasteur. Avant la construction de la dite église, on officiait dans l'église Congrégationnelle.

En 1843, le rev. George Slack, M. A., doyen de l'église, entra en fonctions, et fut remplacé par les revs Thomas Machin en 1851, William Jones en 1857, Thomas Haslam en 1878, et le vénérable Archidiacre W. B. Longhurst en 1880. Une chapelle temporaire fut élevée en 1897, et en 1908 une dispendieuse église en brique, l'ancienne ayant été démolie. En parlant de la vieille église.

Church, it is but right that I should mention the fact, that the Rev. Thomas Johnson purchased ten acres of choice land and deeded it to the Church Society, furnishing the shingles to cover the old Church, when it was being erected. He also gave \$100.00 towards the general expense, a notable contribution from a Missionary.

The old Congregational and Methodist Churches have also given place to new and up-to-date structures, — the former being served at present by the Rev. J. L. Alexander, and the latter by the Rev. D. T. Cummings.

The Catholic Church, erected in 1842, was replaced in 1905, by a most imposing structure of cut stone, that serves as the chief landmark, for miles around.

The first Catholic Missionary was Father Quinn, followed by Rev. Kirtson, Brother St. George, Rev. McAuley, Rev. I. Balthazar, Rev. H. Balthazar, Rev. J. A. Nadeau, and Rev. M. Gill, the present Incumbent, since 1887.

The growth of Granby was not rapid at first. Lack of a railway for many years prevented it. Freightage between Montreal

se, il est juste de mentionner que le rev. Thomas Johnson avait acheté dix acres de beau terrain qu'il passa à la "Church Society" et fournit le bardeau qui la recouvrit. Il donna de plus \$100 pour payer différentes dépenses; cette offrande d'un missionnaire est à remarquer.

Les vieilles églises "Congrégationnelle" et "Méthodiste" ont été également remplacées par des constructions modernes; la première est sous la direction du rév. J. L. Alexander et la seconde sous celle du rév. D. T. Cummings.

L'église catholique érigée en 1842 fut remplacée en 1905 par un imposant édifice en pierre de taille, le plus remarquable des environs.

Le premier curé catholique fut le rev. Père Quinn; vinrent ensuite les révs MM. Kirtson, St. George, McAuley, I. Balthazar, H. Balthazar, J. A. Nadeau et M. Gill, curé actuel, fut nommé en 1887.

L'avancement de Granby ne fut pas au début très rapide, à cause de l'absence de chemin de fer. Le transport entre Montréal

and Sherbrooke was done by team, - Granby being a half-way station. The Government made a fairly good macadam road as far as Granby, which served well to the present day. When the railway did reach the Village, factories began to arise, and at present the road is unable to properly serve the many enterprises; but an Electric Road is promised for the near future. At present the numerous towering chimneys and smoke-stacks serve as exclamation points for the general assertion that Granby is no longer a "back number."

The most notable of our Factories are here set down as they come to mind: The Empire Tobacco Co., The Granby Rubber Co., The Walpole Rubber Co., The Miner Rubber Co., The Giddings Ltd. Chair Factory, The Granby Carriage Co., The Granby Elastic Web Co., J. Bruce Payne's Cigar Factory, The Meyer-Thomas Box Factory, The Kent Lumber Co., The Granby Sanitary Plumbing Mfg Co., The Granby Rubber Reclaiming Factory, Barré & Charron Wood-Working Factory, R. B. McComiskey & Co. Comb Factory, The Granby Mfg Co. Comb Fac-

et Sherbrooke se faisait par voiture; Granby était au centre de la distance qui séparait ces deux villes. Le chemin de macadam fait par le gouvernement entre Montréal et Granby a rendu jusqu'à ce jour de grands services. Quand la voie ferrée atteignit le village, des manufactures commencèrent à s'élever et le chemin de fer électrique que l'on projette de construire est nécessaire au succès de nos entreprises. Les nombreuses cheminées de manufactures que rencontre l'œil en approchant notre village prouvent bien que Granby n'est nullement arriéré.

Nommons maintenant nos principales manufactures, à mesure qu'elles se présentent à l'esprit: "The Empire Tobacco Co.," "The Granby Rubber Co.," "The Walpole Rubber Co.," "The Miner Rubber Co.," "Giddings Ltd. Chair Factory," "The Granby Carriage Co.," "The Granby Elastic Web Co.," "La Manufacture de Cigares de J. Bruce Payne," "La Manufacture de Boîtes de Meyer-Thomas," "The Kent Lumber Co.," "The Granby Sanitary Plumbing Mfg. Co.," "The Granby Rubber Reclaiming," "La Menuiserie de Barré

tory, The Harlow Bowker Flour Mill.

Disastrous fires have destroyed much valuable property at different times ; notably, the St. Joseph College, the Giddings Chair Factory, the Mullin Block, (in part), the Gulline Collar Factory, the Bruneau Box Factory, and the Dougall Saw Mill. The Giddings Co. quickly erected a much larger building. the Mullin Block was also enlarged, the Bruneau wood building was replaced by a brick building, and St. Joseph College is to be replaced by a greatly enlarged College, during the Summer of 1912.

The Granby Water Works is one of the best in the Townships, being both powerful and pure ; the water coming in pipes with great force from Shefford Mountain, four miles distant.

Our Electric Lighting Plant is up-to-date in every particular.

Our macadam Streets and cement Sidewalks are something to be proud of, and the Fire Department is well organized, expensively equipped and efficient in every way.

The names of the leading merchants will be found in this Directory. We are proud of the

& Charron," "La Manufacture de Peignes de R. B. McComeskey & Co.," "The Granby Mfg. Co." et le Moulin à farine de Harlow Bowker."

A différentes époques, des incendies ont détruit des propriétés de valeur, telles : le collège St. Joseph, la "Giddings Chair Factory," une partie de l'édifice Mullin, la "Gulline Collar Factory," la "Manufacture de Boîtes" de M. Bruneau et la scierie de M. Dougall. La compagnie Giddings érigea bientôt une construction beaucoup plus grande que l'ancienne. M. Mullin fit de même ; la manufacture en bois de M. Bruneau fut reconstruite en brique et le collège St. Joseph sera remplacé pendant l'été de 1912 par un autre collège beaucoup plus grand que l'ancien.

L'Aqueduc de Granby est un des plus perfectionnés des cantons ; l'eau que nous buvons vient forte et pure de la montagne de Shefford dans des tuyaux, de quatre milles de long.

Notre éclairage électrique est moderne.

Nos chemins de macadam et nos trottoirs de ciment méritent que nous en soyons fiers.

fact that several of our stores will compare favorably with city establishments.

The present population of Granby is about 5,000.

Three large Hotels afford first class accommodation for the travelling public : The "Granby," The " Windsor " and The " Union. "

A commodious Town Hall occupies a commanding site in the centre of the Village, and but a few steps removed, a three story brick Post Office fronts on Main and Cowie Streets, the upper stories serving as offices for the Inland Revenue Officials.

On the whole, we believe that the citizens of Granby have reason to be both proud and thankful, — proud that they had such energetic forefathers, and thankful for the success that has attended their own well-directed efforts.

M. H. COX.

Granby, February, 1912.

Les noms de nos principaux marchands peuvent être trouvés dans cet Indicateur. Nous le disons avec orgueil, plusieurs d'entre nos magasins valent ceux de villes notables.

La population actuelle de Granby est d'environ 5,000 âmes.

Trois grands hôtels, — " Le Granby," " Le Windsor," " L'Union " — tenus d'une manière parfaite accommodent les voyageurs.

Un joli Hôtel de Ville est situé au centre du village ; presque en face se trouve le Bureau de Poste, construction à trois étages qui orne le coin des rues Main et Cowie ; les étages supérieurs servent d'offices aux employés du revenu de l'intérieur.

Bref, nous croyons que les citoyens de Granby ont raison d'être fiers et reconnaissants ; fiers de l'énergie de leurs devanciers, et reconnaissants pour le succès qui a couronné leurs propres efforts.

(Signé) M. H. COX.

Miscellaneous Information

VILLAGE OF GRANBY

Population (including suburbs),	-	-	6,000
Valuation of Taxable Property,	-	\$2,319,710	
Valuation of Non-Taxable Property,	-	429,200	

COUNCIL 1912

MAYOR: - - - - J. C. BARR.

Councillors : Arthur Kent, Edgar Duhamel, W. H. Miner, Dr. J. A. Beaudry, Hector Paré and W. D. Bradford.

COMMITTEES

Road.—W. H. Miner, chairman, Hector Paré and W. D. Bradford.

Electric Light.—Arthur Kent, chairman, W. H. Miner and Dr. J. A. Beaudry.

Water.—W. D. Bradford, chairman, W. H. Miner and Edgar Duhamel.

Fire.—Hector Paré, chairman, W. D. Bradford and Dr. J. A. Beaudry.

Police.—Edgar Duhamel, chairman, W. D. Bradford and Arthur Kent.

Health.—Dr. J. A. Beaudry, chairman, Hector Paré and W. D. Bradford.

Poor.—W. D. Bradford, chairman, Edgar Duhamel and Arthur Kent.

Railway.—W. H. Miner, chairman, Arthur Kent and Hector Paré.

Park.—Edgar Duhamel, chairman, W. H. Miner and Hector Paré.

Finance.—Composed of all members of Council.

OFFICIALS

J. C. Barr, Mayor ; **J. A. Tomkins**, Secretary Treasurer ; **H. J. Ball**, Chief of Police ; **Ed. McGouldrick**, Chief of Fire Department ; **R. P. Martin**, Sub Chief of Fire Department ; **Dr. H. W. Blunt**, Medical Health Officer ; **E. B. Farnsworth**, Superintendent of Electric Light Department ; **Hormidas Lasnier**, Road Master.

POLICE DEPARTMENT

Station : 71 Main Street (Town Hall Basement).

Chief, **H. J. Ball** ; Constable, **Silas Riendeau** ; Chairman of Comittee, **Edgar Duhamel**.

FIRE DEPARTMENT

Station : 69 Main Street (Town Hall Basement).

Chief, **Ed. McGouldrick** ; Sub Chief, **R. P. Martin** ; Patrol, **Silas Riendeau** ; Men, **A. B. Griggs**, **Wm. Kennedy**, **A. E. Cook**, **Henry Osgood**, **Ernest Osgood**, **A. J. Monty**, **Horm. Lasnier**, **Thos Miller**, **Fred. Kennedy**, **John Topp**, **Aubrey Johnson**, **A. Dureault**, **W. Cahill**, **Wm. Bradford**, **John Gannon** and **Ellis Horner** ; Chairman of Committee, **H. Paré**.

FIRE ALARM BOXES

- | | |
|-------|---|
| No. 3 | Corner Young & Ottawa Streets. |
| 4 | " Drummond & Elgin Streets. |
| 12 | " Denison Ave. and Long Ave. |
| 13 | " St James & St. Antoine Streets. |
| 21 | " Denison Ave. and Mountain Street. |
| 23 | Cowie Street, near Empire Tob. Factory. |
| 24 | Corner Main & Dufferin Streets. |
| 31 | " Court & Franklin Streets. |
| 32 | " Cowie & St. Charles Streets. |
| 34 | " Main & St. Joseph Streets. |
| 42 | " Main & St. Charles Streets. |

How to Give Fire Alarm :

Open the door of Fire Alarm Box, pull the hook down *once only*, and let go ; and the Alarm is given.

WATER DEPARTMENT

Chairman of Committee: W. D. Bradford.

RATES PER ANNUM

(Payable half yearly—in advance, viz: May 1st and November 1st)

One or more Taps.....	\$ 6.00
Water Closet.....	2.00
Bath.....	2.00
Hose.....	2.00
Stable (1 Animal).....	1.00
Each additional Animal.....	.50
Stores (Including Hose).....	10.00
Meters (per 1000 gals).....	.18
Water Motors.....	2.00

ELECTRIC LIGHT DEPARTMENT

F. B. Farnsworth, Superintendent; A. E. Cook, Assistant; A. J. Seale, C. E. Booth, and S. Booth, Electricians. Chairman of Committee, Arthur Kent.

RATES

(Payable quarterly, viz: January 1st, April 1st, July 1st, and October 1st).

By Meter only—9 cents per Killowatt, plus Meter Rent.

(A discount of 10 p. c. is allowed on current only, if paid within 10 days).

METER RENT

10 light (16 c. p.) or under,	10 cts. per month
20 " " " " " "	20 " " "
40 " " " " " "	40 " " "

Minimum charge—\$6.00 per annum, not including meter rent.

GRANBY BOARD OF TRADE

J. T. Farish, President.

Dr C. P. Verdon, Vice-President.

Ernest A. Tartre, Secretary-Treasurer.

MEMBERS OF THE COUNCIL:

J. Bruce Payne, A. Monty, W. H. Miner, P. G. Dunham, M. A. Vittie, Moore Kelly, Hector Paré, Nelson Mitchell, C. S. B. Halpin, and N. A. Meyer.

BOARD OF ARBITRATORS :

F. A. Todd, E. E. Gleason, A. C. Smith, W. D. Bradford, J. C. Barr, Ernest Boivin, and W. T. B. MacDonald.

RAILWAY COMMITTEE

M. A. Vittie (Chairman), P. G. Dunham, H. Giddings, and C. S. B. Halpin.

EXPRESS COMMITTEE :

J. Bruce Payne (Chairman), Moore Kelly, and Ernest Boivin.
Meetings held in Council Chambers, on the last TUESDAY of each month.

COMMISSIONERS' COURT

Held in the Council Chambers of the Town Hall, on the first Monday of each month, at 2 P. M.

Commissioners.—J. B. Payne, A. W. Mitchell, W. H. Miner, Edgar Duhamel, Pierre Phoenix, and Magloire MarcAurèle : Justices of the Peace.—A. C. Savage, and Louis Paré ; Clerk, J. L. Dozois.

Bailiff of Superior Court of District of Bedford, O. N. Paré.

HIS MAJESTY'S CUSTOMS

W. W. Miner, Sub-Collector ; William Gould, Preventive Officer. Offices, Post Office Building, 2 Cowie Street.

INLAND REVENUE

J. D. Quinn, C. B. de Grosbois, and E. H. Rousseau, Excise Officers. Offices, Post Office Building, 2 Cowie Street.

PROVINCIAL REVENUE

(DISTRICT OF BEDFORD)

Carl. D. Griggs, Collector, Sutton, Que.

RAILWAY SERVICE**CENTRAL VERMONT RAILWAY**

Station and Offices.—Denison Avenue, T. G. MacPherson, Agent.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

Office.—28 Main Street, J. P. Quinn, Agent.

No C. P. R. line runs into Granby at the present time, but surveyors are now at work and a Branch line to Farnham will be built in the near future. Connections are now made with that line by driving to West Shefford, a distance of 7 miles.

MONTREAL & SOUTHERN COUNTIES RAILWAY

A proposition has recently been laid before the Council, by this Company, relative to the construction of an Electric Railway Line to Montreal and intermediate points, equipped for the transportation of Passengers and Freight. No definite action has yet been taken in reference to same.

EXPRESS SERVICE

CANADIAN EXPRESS Co.

Office.—2 City Ave., F. B. Farnsworth, Agent ; Gordon Gray, Clerk.

Note :—Other Express Cos. are expected when the proposed lines of Railway reach here.

TELEPHONE SERVICE

BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA

Office.—58 Main Street. W. A. Whitehead, Local Manager.

TELEGRAPH SERVICE

GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH COMPANY

Office.—62 Main Street. F. W. West, Agent.

BANKS

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

WITH WHICH IS UNITED THE

EASTERN TOWNSHIPS BANK

Sir Edmund Walker, C. V. O., L. L. D., D. C. L., President.

Alexander Laird, General Manager.

John Aird, Assistant General Manager.

Paid-up Capital \$14,800,000. Rest \$12,200 000.

J. Mackinnon, Manager-in-Chief, Eastern Townships Division.

Granby Branch.—A. C. Smith, Manager.

THE BANK OF OTTAWA

Capital (authorized).....	\$5,000,000.00
Capital (paid-up).....	3,500,000.00
Rest and Undivided Profits.....	4,118,167.44

BOARD OF DIRECTORS

David Maclaren, President.	Hon. George Bryson, Vice-Pres.
Sir Henry N. Bates .	Denis Murphy
Henry K. Egan	H. F. McLachlin
John B. Fraser	Hon. George H. Perley
	Edwin C. Whitney.

Head Office, Ottawa, Ont.

George Burn, General Manager, D. M. Finnie, Asst. Gen. Manager
W. Duthie, Chief Inspector

Granby Branch.—J. G. Fuller, Manager.

NEWSPAPERS

"THE GRANBY LEADER MAIL"

Published by The Granby Printing and Publishing Co., Ltd.,
George Legge, Editor and Manager, 5 Drummond Street.

HOTELS

"THE WINDSOR"

T. A. Lynch, Proprietor; 55 Main Street.

"THE GRANBY"

A. W. Colby, Proprietor; G. R. Colby, Manager; 29 Main Street.

"THE UNION"

S. Martin Estate, Proprietor, 280 Main Street.

GRANBY POST OFFICE

90 Main Street.

Geo. F. Payne, Post Master, Gordon Payne, Assistant Post Master.

Clerks, Miss A. M. Breault, W. H. Wetherbee and Miss L. Taylor

OFFICE HOURS :

General Delivery, Registered Letters, Money Order Dept., Postal Notes, Savings Bank Dept., Postage Stamp Wicket, from 8.00 A. M. to 8.00 P. M.

Post Office Lobby.—From 6.00 A. M. to 10.00 P. M.

SUNDAYS :

Wicket open from 11.30 A. M. to 12.30 P. M., and from 6.00 to 7.00 P. M..

Lobby open from 11.00 A. M. to 1.00 P. M., and from 6.00 to 7.00 P. M.

Outgoing Mails.—(Daily except Sunday) Close 6.30 A. M. and 2.05 and 6.30 P. M.

Incoming Mails.—(Daily except Sunday) 7.30 and 11.30 A.M., and 7.30 P. M.

POSTAL RATES FOR CANADA

Letters (except for local delivery) 2 cents per oz.

Letters for local delivery, 1 cent per oz.

Special Delivery Letters, 10 cts. in addition to postage.

Legal and Commercial Papers, and others partly printed and partly written, Letter Rates.

Post Cards (single), 1 cent each.

Reply Post Cards, 2 cents each.

Newspapers and Periodicals (posted by private individuals), 1 cent per 4 oz.

Books, circulars, maps, drawings, photographs, lithographs, printers' proofs, etc., 1 cent per 2 oz.

Samples (Trade samples, without saleable value), 1 cent per 2 oz.

Seeds, cuttings, roots, etc., 2 cents per 1st 4 ozs. and 1 cent each additional 4 ozs.

General Merchandise, 1 cent per oz.

Registration Fee on all class of Mail Matter.—5 cents in addition to postage.

Acknowledgment of Receipt for Registered Articles.—5 cents in addition to postage and registration fee.

Note.—Mail matter other than that prepaid at letter rate must be open to inspection and must contain no writing.

FOR OTHER COUNTRIES :

Letters, 2 cents per ounce or 5 cents for 1st ounce and 3 cents for each additional ounce, according to destination.

Post Cards, Single, 2 cents each ; Reply paid, 4 cents each.

Printed Papers, 1 cent per 2 ozs.

Commercial Papers, 5 cents for first 10 ounces and 1 cent per 2 ozs. thereafter.

Samples, 2 cents for first 4 ounces and 1 cent per 2 ozs. thereafter.

Registration Fee, 5 cents for all articles.

Acknowledgment of Receipt, 5 cents (for registered articles only).

(For other matter, or details not here given, see Postal Guide).

MONEY ORDERS

Payable in Canada, United States, etc.

Amount	Commission
\$5.00 and under	3 cents
Over \$5.00 and up to \$10.00	6 "
" \$10.00 " " " 30.00	10 "
" 30.00 " " " 50.00	15 "
" 50.00 " " " 75.00	25 "
" 75.00 " " " 100.00	30 "

Payable in United Kingdom, British Possessions, &c.

Amount	Commission
For sums not exceeding \$5.00	5 cents
Over \$5.00 and up to \$10.00	10 "
" \$10.00 " " " 20.00	20 "
" 20.00 " " " 30.00	30 "
" 30.00 " " " 40.00	40 "
" 40.00 " " " 50.00	50 "
and so on up to \$100.00.	

Note.—\$100.00 is the limit for a single Money Order, but a remitter may send as many of this value as he requires.

POSTAL NOTES

The following are the amounts for which Postal Notes are issued, together with the Commission to be paid on each denomination of Note :—

Amount	Commission	Amount	Commission
20 cents.....	1 cent.....	90 cents.....	2 cents
25 ".....	1 ".....	\$1.00 ".....	2 "
30 ".....	1 ".....	1.50 ".....	2 "
40 ".....	1 ".....	2.00 ".....	2 "
50 ".....	2 ".....	2.50 ".....	2 "
60 ".....	2 ".....	3.00 ".....	3 "
70 ".....	2 ".....	4.00 ".....	3 "
75 ".....	2 ".....	5.00 ".....	3 "
80 ".....	2 ".....	10.00 ".....	5 "

Note:—A broken amount may be made up by affixing Canadian Postage Stamps to the value of,—but not exceeding 9 cents.

SCHOOLS

PROTESTANT BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS

Dr. D. K. Cowley (Chairman), W. R. Horner, M. A. Vittie, Herbert Giddings, and W. D. Bradford. J. A. Tomkins, Secretary-Treasurer.

HIGH SCHOOL

STAFF :

Claude A. Adams, B. A., Principal
 Miss A. McKinnon, B. A., Asst. Principal
 " Ruth Whitehead
 " Janie E. Norris
 " Beulah Graham
 " Carrie W. Norris
 " Myrtle Gould

TUITION FEES :

Academy Department, per term.....	\$2.50
Model Department ".....	2.00
Intermediate Depart. ".....	1.25
Elementary Department, ".....	1.00
Primary Department, ".....	.75

CATHOLIC BOARD OF SCHOOL COMMISSIONERS

Dr. L. A. Lessard, (Chairman), Hector Paré, Em. Daigle, Arthur Durocher, and Magloire Martel. J. L. Dozois, Secretary-Treasurer.

SACRED HEART COLLEGE

(Replacing St. Joseph College)

St. Joseph College was destroyed by fire in 1911, and school has since been held in various quarters, awaiting the new building, for which the plans are now prepared, and which will be in course of construction in the early Summer.

COUVENT DE LA PRESENTATION DE MARIE

Le Couvent de Granby est sous la direction des Srs. de la Présentation de Marie, dont la Maison Mère est à St. Hyacinthe.

Ce couvent fut fondé le 3 déc. 1879 par l'entremise de M. le Curé Nadeau. La Rvde. Sr. M. Ste Agnès, directrice, et quatre autres religieuses composaient le personnel de la maison avec 17 élèves au pensionnat, et 50 à l'externat

En l'an 1912, ce couvent compte 21 religieuses, 190 élèves au pensionnat, et 251 à l'externat. Sur ce nombre d'élèves, toutes, à l'exception de onze, appartiennent à Granby.

CONDITIONS PAR MOIS :

Pension et enseignement de l'anglais et du français	\$7.00
Enseignement	“ “ “ 1.00
Leçons de musique	2.00
“ “ Clavigraphie50
“ “ Sténographie anglaise et française50

CHURCHES

ROMAN CATHOLIC

Saint Cœur de Marie—(Fondé en 1837). Rev. M. Gill, Curé ; Rev. F. X. Larose et Rev. O. Huot, Vicaires. Services.—Dimanches et jours de Fête : Basse messe, 8.00 a. m. Grand'messe, 10.00 a. m. Vêpres, 2.00 p. m.

NOTES HISTORIQUES

La première Eglise catholique (édifice en bois) fut érigée en l'année 1842, et remplacée en l'année 1874 par une Eglise en brique. En l'année 1899, le soubassement du présent édifice fut construit et les services furent tenus en cet endroit de 1900 à 1904. Le 24 Mai 1905, la jolie Eglise en pierre de taille qui embellit notre village reçut le baptême.

Anciens Missionnaires — Rev. Père J. H. Baudrand, O.M.I., 1844-45 ; MM. B. J. Leclair, 1845 ; J. M. Limoges, 1845 ; J. J.

Prince, 1845-48; J. E. LeBlond, 1848; J. B. Champeau, 1849; Jos. Quinn, 1849-55; G. S. Kertson, 1855-59.

Anciens Curés.—MM. G. S. Kertson, 1859-60; Chas. St. Georges, 1860; Michael McAuley, 1860-68; M. J. Balthazar-St. Martin, 1868-71; Henri Balthazar St. Martin, 1871-77; J. A. Nadeau, 1877-87.

PROTESTANT

St. George's.—Archdeacon W. B. Longhurst, Rector. Services, Sundays 10 30 a. m. and 7.00 p. m., Sunday School, 12.00 noon; Wednesday 7.30 p. m.

(For historical notes see "Historical Sketch).

FIRST CONGREGATIONAL CHURCH

(Organized in 1830)

Rev. J. Lambert Alexander, B. D., Pastor. Services, Sundays 10.30 a. m. and 7.00 p. m., Sunday School 12.00 noon; Y. P. S. C. E. 6.15 p. m.; Midweek service, Wednesday, 7.30 p. m.

HISTORICAL NOTES

From an old book bearing the title "Brief History of the Congregational Church of Granby, Co. of Shefford, Province of Quebec, Canada", we glean the following historical facts. Sometime previous to the year 1830, Congregational ministers from the New England States preached in the Eastern Townships, Granby being one of their appointments. The prospect of forming a church was brought before the Missionary Board of the Congregational Churches of Montreal, and Rev. Daniel Rockwell was appointed as Missionary in the district. During his mission the following persons were organized as a Congregational Church at Granby by the Rev. Ebenezer Dorman, pastor of the Congregational Church in Swanton, Vt., assisted by the said Mr. Rockwell, on the 9th day of February 1830, viz: John Hustall, John Keep, Stephen Hungerford, Wm. Woodward, Gardner Childs, Thomas Hale, Sewell Goodridge, Rhoda Hoskin, Betsey Ryder, Ellen Hale and Nancy Smith. The Articles of Faith and Covenant observed by the Churches in Vermont were adopted. Rev. Daniel Rockwell seems to have been pastor for a year or two. Rev. James Dougherty was the next pastor. He was succeeded by Rev. J. Gleed. Next came Rev. H. B. Chapin from West Hampton, Mass. He was pastor during the painful times of the Rebellion, and appears to have been sorely tried with its unfavorable influence on religion. In 1841 he was succeeded by Rev. N. B. Fox, a graduate of Dartmouth College and Andover Seminary, Mass. Under Mr. Fox's ministry many united with the Church. He was

followed by Rev. David Gibb, also a graduate of Dartmouth and Andover. During Mr. Gibb's pastorate, a group of Scotch Presbyterians worshipping in Granby cast in their lot with the Congregationalists and sold their old building.

During the history of the Church which extends upwards of 85 years, there have been several church buildings. The main auditorium of the present building was erected during the pastorate of Rev. R. K. Black, and the adjoining Sunday School Hall was erected in 1906, during the present pastorate.

From these records it is evident that this is the oldest Church in Granby.

METHODIST CHURCH

Rev. D. T. Cummings, M. A., B. D., pastor. Services, Sundays, 10.30 a. m. and 7.00 p. m., Sunday School 12.00 noon, Epworth League 6.15 p. m., Prayer Meeting, Wednesday, 7.00 p. m.

(No historical notes supplied).

SOCIETIES

THE CANADIAN SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS

Office : Imperial Bank Building, 286 St. James St., Montreal.
Representative for Granby, Moore Kelly, Phone 62.

W. C. T. U.

(Granby branch)

Officers : President, Mrs. C. R. Clark ; Vice Pres., Mrs. D. H. Kittredge ; Rec. Sec., Mrs. A. H. Harvey ; Cor. Sec., Mrs. W. A. Hodgson ; Treas., Mrs. C. Lamb.

MISSISQUOI & SHEFFORD COS' OFFICERS

President : Mrs. C. A. Nutting, Waterloo ; Vice Pres., Mrs. W. H. Macfarlane, Cowansville ; Rec. Sec., Mrs. A. H. Harvey, Granby ; Cor. Sec., Miss Edith Jacques, Cowansville ; Treas., Mrs. P. F. Ferguson, Sweetsburg ; " Y " Sec., Mrs. F. Gilbert, Dunham.

MASONS

Yamaska Lodge No. 21, G. R. O., A. F. & A. M.—W. M.,—F. J. Gray ; S. W.,—C. F. Wilson ; J. W.,—Moore Kelly ; Treas., W. D. Bradford ; Sec., J. G. Fuller ; Chap., Rev. J. L. Alexander ; S. D.,—W. W. D. Brack ; J. D.,—George W. Jackman.

Meetings held in Masonic Hall, 6 Drummond St.

I. O. O. F

Granby Lodge No. 26—J. P. G.—A. Hickmott ; N. G.,—R. P. Martin ; I. G.,—A. C. Hodgeson ; R. Sec.,—Jas. D. Parker ; F. Sec.,—W. A. Mountain ; Treas., P. Kramer.

Meetings held in I. O. O. F. Hall, up 1 Main St.

Riverside Rebekah Lodge No. 12—N. G.,—Mrs. Jennie M Foss ; V. G.,—Mrs. Asa Griggs ; Fin. Sec.,—F. E. Williams ; Rec. Sec.,—Frank Foss ; Treas., Mrs. E. N. C. Streeter.

Meetings held in I. O. O. F. Hall, on the 1st and 3rd Fridays of each month, at 8.00 p. m.

I. O. F.

Court Fortune No. 297.—C. R.,—Jas. W. Arbour ; V. C. R.,—John Glidden ; R. S.,—James Glidden ; F. S.,—F. W. West ; Treas., A. W. Hale ; Orator, Chas. Aitchison.

Meetings held in I. O. O. F. Hall, on the 4th Tuesday of each month, at 8.00 p. m.

C. O. F.

Court Granby No. 697.—C. R.,—W. P. Cahill ; V. C. R.,—F. E. Williams ; R. Sec.,—George Skinner ; F. Sec.,—W. A. Mountain ; Treas., Ed. McGouldrie.

Meetings held in the I. O. O. F. Hall, on the 1st and 3rd Tuesdays of each month.

ROYAL ARCANUM

Regent, F. W. Kramer ; Vice-Regent, F. A. Todd ; Orator, George McIntyre ; Sitting Past Regent, John D. Quinn ; Secretary, F. D. Quinn ; Collector, A. W. Hickmott ; Treas., A. A. Graham ; Chaplain, Leslie E. Martin ; Guide, Claude J. Roberts ; Warden, Guy M. McNamara ; Sentry, S. Benoit ; Trustees, Wm. F. Giddings, Dr. D. K. Cowley and J. T. Farish.

ST-JEAN-BAPTISTE

Prés. Hon., Nazaire Corbin ; Prés. Actif, Ernest Tartre ; Vice-Prés., Dr. W. Lord ; Sec. Ach., Nelson Paré ; Asst. Sec.-Arch., Victor Casavant ; Sec.-Trés., P. A. Peltier ; Ass. Sec.-Trés., Arthur Loiselle ; Sec.-Cor., Clarence Fortin ; Com. Ord., P. Phoenix ; Ass. Com. Ord., Hector Paré.

Assemblée le premier dimanche du mois après la messe.

L'ALLIANCE NATIONALE

Prés. O. N. Paré ; Vice-Prés., J. Bte Matton ; Sec.-Arch., C. Fortin ; Sec. Trés., P. A. Pelletier ; Méd. Ex., Dr J. A. Beaudry ; Com.-Ord., Chas. Matton ; Introduceur, Arthur Bérard ; Subs. du P. G., O. Troie ; Chap. Rév. M. Gill.

Assemblée le dernier mardi du mois à la salle St. Jean Baptiste, à 7.30 p. m.

LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS

Prés., A. J. Beauchemin ; 1er Vice-Prés., Louis Hivon ; 2e Vice-Prés., P. Jodoin ; Sec. Trés., P. A. Peltier ; Sec.-Arch., H. X. Robidoux ; Cens., J. L. Dozois, Dr J. A. Beaudry, F. Casavant ; Méds., Dr W. Lord, Dr L. A. Lessard.

UNION ST. JOSEPH DU CANADA

Prés., Arthur Loisele ; 1er Vice Prés., Clarence Fortin ; 2e Vice. Prés., Delphis Potvin ; Perc., Charles Robitaille ; Sec. Arch., Louis Chartier ; Cens., Dr. C. P. Verdon, Joseph Mullin.

FORESTIERS CATHOLIQUES

Cour Notre Dame de Granby No. 1303. - Chef Ranger, Dr. Wilfrid Lord ; Vice Chef Rang., Omer Bienvenue ; Dép. Haut Chef Rang., Dr L. A. Lessard ; Ex Chef Ranger, Samuel Benoit, (photographe) ; Sec.-Arch., Arthur Loisele ; Sec. Fin., Clarence Fortin ; Sec.-Trés., Charles Robitaille ; Orateur, Louis Chartier ; Syn., W. Bourgeois, Nap. Frémont, O. Phoenix ; Cond., Euclide Cadieux, Arthur Morris ; Sentinelles, C. Normandin, Fred. Simard.

Assemblée le deuxième mercredi du mois, à la Salle St. Jean-Baptiste à 7.30 p. m.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Grand Knight, H. E. Comtois ; Dep. Grand Knight, Jos. H. Bergeron ; Chap., H. Durocher ; Warden, D. A. Hébert ; Fin. ec., P. A. Peltier ; Rec., Ernest Tartre ; Guards, D. Beauvais, Alfred Gauthier ; Trus., Dr. C. P. Verdon, F. D. Quinn, Clarence Fortin.

C. M. B. A.

J. A. Beauchemin, President ; Michael F. Dunn, 1st Vice-President ; Jos. Dussault, 2nd Vice-President ; P. A. L'Ecuier, Rec. Sec'y ; J. Alphonse Bourbeau, Asst. Rec. Sec'y ; Frs Bousquet, Financial Sec'y ; Arthur Monty, Sec. Treasurer ; Frs. Dunn, Marshall ; Mag. Ponton, Guard ; H. E. Comtois, C. E. A. Tartre,

P. St. Pierre, Horm. Monty and Edm. Bourbeau, Trustees ; T. A. Lynch and H. E. Comtois, Auditors ; T. A. Lynch, Chancellor ; H. E. Comtois, Dist. Deputy ; Rev. M. Gill, Chaplain.

UNION ST. JOSEPH DE ST. HYACINTHE

Dr L. A. Lessard, Président ; J. L. Dozois, 1er Vice-Prés. ; O. Bienvenue, 2e Vice-Prés. ; G. P. Brissette, Sec.-Arch. ; Frs. Bousquet, Sec.-Trés. ; Emile Beauchemin, Com.-Ord. ; M. H. Fournier, Frs. Brosseau, H. Cyr, Jos. Dussault, A. A. Caron et Théo. Hébert, Directeurs.

Assemblées le dernier dimanche de chaque mois, à la Salle St. Jean-Baptiste.

UNION ST. PIERRE

Hector Paré, Président ; Dr J. A. Beaudry, Vice-Prés. ; Adolphe Lavigne, Sec.-Arch. ; P. A. Peltier, Sec.-Financier et Trés. ; H. Fournier, Comm.-Ord. ; Odilon Bélanger, Introduceur ; Dr J. A. Beaudry, Méd. Examineur ; Ovilus Lasnier, Sup.

CLUBS

THE GRANBY CURLING CLUB

President, J. Bruce Payne ; Vice Pres., W. H. Miner ; Sec. Dr. C. P. Verdon ; Treas., C. S. B. Halpin ; Directors, J. T. Farish, Moore Kelly, Wm. Topp and William Gould.

THE GRANBY CLUB

President, M. A. Vittie ; Vice-Pres., C. S. B. Halpin ; Sec.-Treas., J. G. Fuller.

C. E. SNOWSHOE CLUB

Honorary Captain, W. D. Brack ; Captain, Rev. J. L. Alexander ; Lieutenant, N. H. Booth ; Sec.-Treas., George W. Jackman.

CLUB DE CROQUET DE GRANBY

Président, Louis Chartier ; Sec. Trés., Prudent Morin.

CERCLE DRAMATIQUE DE GRANBY

Président, Dr Wilfrid Lord ; Vice Prés., Philippe Troie ; Sec., Armand Fortin ; Trés., Emile Isabelle ; Organisateur, Eugène Tétrault.

MISCELLANEOUS ORGANIZATIONS

THE GRANBY HORTICULTURAL SOCIETY OF THE COUNTY OF SHEFFORD

Honorary President, Mrs. S. H. C. Miner ; Hon. Vice Pres., J. T. Farish. President, George F. Payne ; Vice Pres., C. S. B. Halpin ; Directors, James Duncan, Arthur Monty, Arthur Kent, Patrick Sheridan, George Wallace and W. H. Miner.

THE PROTECTIVE ASSOCIATION OF CANADA

(Head Office)

President, J. T. Farish ; Vice Pres., Nelson Mitchell ; Secretary and General Manager, E. E. Gleason ; Treas., W. D. Bradford ; Chief Medical Adviser, Dr D. K. Cowley ; Supt. of Agencies, George H. Sherwood ; Chairman of Claims Committee, C. S. B. Halpin.

GRANBY CIVILIAN RIFLE ASSOCIATION

Captain, S. Martin ; Sec-Treas., C. A. E. Harper ; First Lieutenant, Chas. A. McDonald ; Second Lieutenant, A. G. McDonald. Range, Bank of Yamaska River, East of Town.

GRANBY BRASS BAND

President, Peter Kramer ; Vice-Pres., J. Matton ; Sec. Treas. and Manager, E. H. Rousseau ; Leader, F. Casavant ; Property Committee, H. McCurdy, E. Matton, N. Cadieux and E. Leroux.

Men : Drum Major, Peter Kramer ; Solo Bb Cornet, F. Casavant, A. E. Rousseau, Ed. Bourbeau, A. Bergeron ; 1st Cornet, H. McCurdy ; 2nd Cornet, A. Tanguay ; Piccolo, W. Legge ; Eb Clarinet, P. Jolander ; Solo Bb Clarinet, H. Cadieux ; 1st Clarinet, H. Laliberté ; Alto Saxophone, E. Matton ; Tenor Saxophone, S. Benoit ; Baritone, A. Bourbeau ; Euphonium, N. Cadieux ; 1st Trombone, J. Matton and O. Monty ; 2nd Trombone, J. A. Morisseau and A. Gervais ; Solo Alto, R. Matton ; 1st Alto, F. Mesnard ; 2nd Alto, E. Charbonneau ; 3rd Alto, A. E. Miezner and A. Morissette ; Eb Bass, E. H. Rousseau and E. Cadieux ; Bass Drum, E. Leroux ; Snare Drum, A. Cabana.

THEATRES AND PLACES OF AMUSEMENT

TOWN HALL

73 Main Street

Under the management of the Town Hall Committee of the joint Corporations of the Village and the Township of Granby.

Hector Paré, President ; J. A. Tomkins, Sec. Treas.

"THE VARIETIES"

Paul Page, Proprietor and Manager, 109 Main Street.—
(Moving Pictures and Vaudeville.)

"THE BIJOU"

Paul Page, Proprietor and Manager, 4 Cowie Street. (Temporarily closed).

L'HIPPODROME GRANBY LIMITÉE

Course : Main Gate, 330 Main Street ; Stables, 308 Main Street.

President, Hector Paré ; Vice-President, Nap. Loiselle ; Sec.-Treas., Dr. J. A. Lessard ; Directors, Arthur Barré, Hormisdas Durocher, Magloire Marc-Aurel and Hormisdas Lasnier.

MILITARY

15TH SHEFFORD BATTERY

(Organized May 10th, 1872)

Commissioned Officers : Major J. Bruce Payne, Captain J. J. Gill, Lt. L. T. Miller, Lt. J. C. Marcotte, Lt. Gardiner E. Bradford.

Non-Com. Officers : Sgt Major, W. P. Cox ; Q. M. S., George Yarnold ; S. Sgt, L. Bonin ; Far. Sgt, F. Allan ; O. R. Sgt, W. H. Wetherbee ; Sgts, A. E. Stone ; H. Streeter, H. Ryder and M. Purdy ; Corp. M. Duncan, R. Lawrence, P. Cunningham and J. Russell.

INCORPORATED COMPANIES AND OTHER INDUSTRIES

The Granby Rubber Company, Limited.—Established 1883 (300 hands), J. H. McKechnie, President ; T. H. Reider, Vice Pres. and General Manager ; F. A. Todd, Asst. Manager ; Walter R. Legge, Sec. Treas.

The Miner Rubber Company Limited.—Est. 1910, (250 hands). C. A. Miner, President ; W. H. Miner, Vice-Pres. and General Manager ; R. R. Macaulay, Sec.-Treas. ; A. E. Jackson, James Black, Dr. E. M. Hill, A. C. Flumerfelt and Dr. J. H. Denison, Directors.

Walpole Rubber Company Limited.—Est. 1909, (125 hands). A. T. Baldwin, President and Treas. ; F. J. Gleason, Vice-Pres. ; P. G. Dunham, Secretary ; Thos. Reid, Sales Manager, and W. H. Miner, Director.

The Empire Tobacco Company Limited (Branch of the "Imperial Tobacco Company of Canada, Limited).—J. T. Farish, Superintendent ; C. S. B. Halpin, Asst. Supt.

J. Bruce Payne, Limited.—Est. 1886, Inc. 1903 (125 hands). J. Bruce Payne, President and General Manager ; John J. Payne, Sec.-Treas. ; F. W. Taylor and James Topp, Directors.

Giddings Limited.—Est. 1890 (75 hands). H. Giddings, Pres., W. F. Giddings, Sec. Treas.

The Meyer Thomas Company, Limited.—Est. 1895 (100 hands). N. A. Meyer, Pres. and General Manager ; J. W. Thomas, Secretary ; H. A. Williams and J. Huntley Duff, Directors ; H. H. Collins, Supt.

The Granby Carriage Company.—(50 hands) J. C. Barr & M. A. Vittie, Proprietors.

The Granby Manufacturing Company, Limited.—Est. 1907, (40 hands). Moore Kelly, President ; Chas. B. Kelly, Vice-Pres.

R. B. McComiskey & Co.—Est. 1903, (30 hands). R. B. McComiskey, Manager ; R. J. McComiskey, Superintendent ; E. C. McComiskey, Travelling Salesman.

The Sanitary Plumbing Manufacturing Company.—Edward Bradford, Proprietor and Manager.

The Granby Elastic Webb Company, Limited.—P. E. Boivin, President and Manager ; C. W. Churchill, Vice-Pres. and Supt. ; J. J. Payne, Sec.-Treas.

The Kent Lumber Company.—(17 hands) A. E. Solomon, Proprietor and Manager ; Joseph Fleming, Foreman.

Barré et Charron.—(Wood Working Factory), Arthur Barré & Wilfrid Charron, Proprietors.

The Granby Hardware Company.—(Not yet in operation). W. E. Bullen, Manager.

The Canadian Broom Company.—Est. 1912. Alphonse Duhamel, President ; Eugène Tétreault, Vice-Pres. ; Philippe Troie, Secretary ; Emile Isabelle, General Manager.

Ball Bros.—(Pump Makers). Horace Ball, Manager.

The Roxton Mill and Tool Co. Limited.—W. S. Bullock, Manager. (Plant at Roxton Pond).

PAGE PRINTING & BINDING CO.

SHERBROOKE, QUE.



—AN EASTERN TOWNSHIPS INSTITUTION—

for the production of High Grade

RULED AND PRINTED FORMS, LOOSE LEAF
SUPPLIES,

BLANK BOOKS, HALF TONE CATALOG WORK.

Advertisers' and Subscribers'

CLASSIFIED

BUSINESS DIRECTORY

FOR 1912-13

Advocates

Boivin, Geo. H. 68 Main St.

Ærated Waters (Bottlers)

Gurd, Chas. & Co., Limited 43 Juror St, Montréal

Paré, Alfred 16 St. George's Ave.

Agricultural Implement Agents

Lasnier, O 7 Main St

Paré, O. N. 166 "

Architects

Audet, Louis N. 20 King St. Sherbrooke

Auctioneers

Paré, O. N. 166 Main St.

Automobile Garages

Hutchins, I. E., 48 Drummond St.,

Le Baron, G. A. 201 Wellington St.,
Sherbrooke.

Automobile Salesmen

Johnson, M. J. Son & Co. 100 Denison Ave.

Le Baron, G. A., "Auto-Sales Co.," 201 Wellington St.,
Sherbrooke.

Bakers

American Bakery, M. Pelletier, prop.....	181 Main St.
Cheney, Arthur C.....	26 "
Lonergan, James	15 Kent St.
McComiskey, J. B.....	54 Main St.
Pelletier, Moise, (American Bakery).....	181 "
Racine, Ephrem.....	156 "

Banks

Bank of Ottawa, (The) J. G. Fuller, Mgr.	88 Main St.
Canadian Bank of Commerce (The), A. C. Smith, Mgr.,.....	70 Main St.

Barbers

Beauvais, D.....	39 Main St.
Benoit, Samuel.....	20 Drummond St.
Breault, F.....	36 Main St.
Scott, A.....	143 "
Ste. Marie, Noel.....	153 "

Bicycle Dealers

Phoenix, Phil.....	76 Main St.
West, F. W.....	62 "

Bicycle Repairers

Benoit, Pierre.....	14 Gill St.
Hutchins, I. E.....	48 Drummond St.
Phoenix, Phil.....	76 Main St.

Blacksmiths

Barré, Arthur.....	20 Central St.
Ménard, David & Fils.....	289 Main St.

Boarding Housekeepers

Archambeault, Mrs. Ed. I.....	9 Empire.
Hodgson, Mrs. Sarah M.....	39 Dufferin St.
Horner, Miss Mary C.....	99 Cowie St.
Hungerford, Mrs. H. D.....	123 Denison.
Parker, Mrs. John.....	15 Drummond St.

Bookbinders

Page, E. J.....	Sherbrooke, Que.
-----------------	------------------

Booksellers and Stationers

Browne, Lorne E.....	86	Main St.
Bradford, W. D.....	64	"
Horner W. R.....	18	"
Mitchell, N. & Co.....	80	"
Monty Frères.....	21	"
Peltier, P. A.....	104	"
Verdon, C. P.....	24	"
West, F. W.....	62	"

Boot and Shoe Dealers

Bienvenue, O.....	174	Main St.
Bradford, C. H.....	32	"
Bradford, W. D.....	64	"
Casavant, F.....	140	"
Choinière, Frs.....	124	"
Hornar, W. R.....	18	"
Mullin, J. Son & Co.....	20	"
Savage, A. C. Son & Co.....	17	"

Bottlers

Gurd, Chas. & Co., Limited.....	43	Juror St., Montreal.
Paré, Alfred.....	18	St. George's Ave.

Box Manufacturers

The Meyer-Thomas Co., Limited.....	29	Court St.
------------------------------------	----	-----------

Brass Founders

Sanitary Plumbing Mfg. Co.....	20	St. Louis St.
--------------------------------	----	---------------

Brick Manufacturers

Loiselle, Napoléon.....		Canaan Road.
-------------------------	--	--------------

Brokers

Davidson, Thos. F., (Agent for McCuaig Bros. & Co.....)	72	Main St.
McCuaig Bros. & Co., T. F. Davidson, Agt.		"

Butter and Cheese Buyers

Payne, Geo. F.....	11	Dufferin St.
--------------------	----	--------------

Butchers

Bibeau, Jos.	168 Main St.
Fortin, Wm. & Sons.....	5 "
Isabelle & Rivet.	211 "
Swett Bros.....	9 "

Cabmen

Wallace, A. W.....	36 City Ave.
--------------------	--------------

Carpenters

Bell, M. E.....	8 Long Ave.
Benoit, Napoléon.	11 St. James.
Chabot, J. B.....	116 Cowie St.
Daviau, Alcidor.....	3 Notre Dame St.

Carpet and Oilcloth Dealers

Bradford, W. D.....	64 Main St.
Duhamel, Edgard	133 "
Mitchell, N. & Co	80 "
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Richmond, H.....	22 "
Savage, A. C. Son & Co.....	17 "

Carriage Makers and Repairers

Barré, Arthur.....	20 Central St.
Deneault, Ligorie.....	26 Drummond St.
Granby Carriage Co. (The).....	34 Main St.

Carters

Adam, W. J.....	19 Young St.
Kennedy, R. N.....	26 Mountain St.

Cement Dealers

Kent, Arthur.....	86 Denison Ave.
-------------------	-----------------

Cheese Buyers

Payne, Geo. F.....	11 Dufferin St.
--------------------	-----------------

Children's Vehicle Manufacturers

Giddings Limited.....	2 Mill St.
-----------------------	------------

Chemists and Druggists

Beaudry, Dr. J. A.....	136 Main St.
Browne, Lorne E.....	86 "
Dozois, J. E.....	54 "
Lord, Dr. Wilfrid.....	156 "
Verdon, Dr. C. P.....	24 "

Cigar and Tobacco Manufacturers

Boisseau, N. G.....	Gill St.
Imperial Tob Co. of Can.,)Emp. Branch)..	30 Cowie St.
Payne, J. Bruce, Limited.....	24 Young St.

Civil Engineers

Dufresne, L. A.....	35 King St., Sherbrooke
---------------------	----------------------------

Coal Dealers

Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Phœnix, Phil.....	76 Main St.

Collectors

Paré, Hector.....	189 Main St.
Paré, O. N.....	166 "

Comb Manufacturers

Granby Mfg. Co. (The).....	39 Court St.
McComiskey, R. B. & Co.....	47 Alexandra St.

Confectionery Dealers

Berger, Mrs. George.....	35 St. Joseph St.
Bessette, J. H.....	142 Main St.
Deragon, J. A.....	167 "
McComiskey, J. B.....	56 "
Mercure, Jo.s.....	259 "
Vassiliou Bros.....	78 "
West, F. W.....	62 "
Xenos & Xenos.....	48 "

Contractors, Builders and Jobbers

Benoit, Napoléon.....	11 St. James St.
Caron, A. & Fils.....	240 Main St.
Daviau, Alcidor.....	3 Notre Dame St.
Kent, Arthur.....	86 Denison Ave.
Kent Lumber Co. (The).....	3 Main St.

Cream Separator Dealers

Lasnier, O. 7 Main St.

Crockery, China, Glass and Earthenware Dealers

Bradford, R. W. 2 Drummond St.
 Bradford, W. D. 64 Main St.
 Horner, W. R. 18 "
 Mercure Frères. 178 "
 Mitchell, N. & Co. 80 "
 Monty Frères. 21 "

Curtain, Drapery, and Fixture Dealers

Bradford, W. D. 64 Main St.
 Horner, W. R. 18 "
 Mullin, J. Son & Co. 20 "
 Savage, A. C. Son & Co. 17 "

Dentists

Graham, A. A., L. D. S. 4 Victoria St.

Directory Publisher

Gendreau, H. W. 6 Irwin St.

Door, Sash and Blind Manufacturers

Barré & Charron. 40 Court St.
 Kent Lumber Co. (The). 3 Main St.

Dress-Makers

Ball, Mrs. Fanny. 10 Cowie St.
 Choquette, Miss C. 217 Main St.
 Jacques, Miss Mary L. 183 "
 Leduke, Mrs. C. J. 33 City Ave.
 Morin, Miss Marie R. 28 Clarence St.

Drug Stores

Beaudry, Dr. J. A. 136 Main St.
 Browne, Lorne E. 86 "
 Dozois, J. E. 54 "
 Lord, Dr. Wilfrid. 156 "
 Verdon, Dr. C. P. 24 "

Dry Goods Merchants

Benoit, Samuel & Co.....	123	Main St.
Bradford, C. H.....	32	"
Bradford, W. D.....	64	"
Choinière, Frs.....	124	"
Getz, Lazarus.....	231	"
Horner, W. R.....	18	"
Mullin, J. Son & Co.....	20	"
Savage, A. C. Son & Co.....	17	"

Elastic Web Manufacturers

Granby Elastic Web Co., Limited (The)...	66	Denison Ave.
--	----	--------------

Electrical Supply Dealers

Benoit, Pierre.....	14	Gill St.
Granby Electrical Works.....	2	City Ave.
Phoenix, P.....	76	Main St.

Electricians

Benoit, Pierre.....	14	Gill St.
Granby Electrical Works.....	2	City Ave.

Enamel and Tinware Dealers

Bienvenue, O.....	174	Main St.
Bradford, R. W.	2	Drummond St.
Bradford, W. D.....	64	Main St.
Desmarteau, J. A. & Co.....	5	Central St.
Gendreau, A. J.....		Mawcook
Horner, W. R.....	18	Main St.
Mercure Frères	178	"
Mitchell, N. & Co.....	80	"
Monty Frères.....	21	"
Phoenix, P.....	76	"

Express Companies

Canadian Express Company.....	2	City Ave.
-------------------------------	---	-----------

Fancy Goods, Smallware and Toy Dealers

Bradford, W. D.....	64	Main St.
Horner, W. R.....	18	"
Mitchell, N. & Co	80	"
Monty Frères.	21	"

Fancy Work Dealers

Bradford, W. D.....	64 Main St.
Horner, W. R.....	18 "
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Savage, A. C. Son Co.....	17 "

Fire Wood Dealers

Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Desmarteau, J. A. & Co.....	5 Central St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook

Fish Dealers

Bibeau, Jos.....	168 Main St.
Fortin, Wm. & Sons.....	5 "
Isabelle & Rivet.....	211 "
Swett Bros.....	9 "

Flour and Grain Merchants

Bienvenue, O.....	174 Main St.
Bowker, H. W.....	21 Young St.
Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Bradford, W. D.....	64 Main St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook.
Horner, W. R.....	18 Main St.
Martel, M.....	226 "
Mercure Frères.....	178 "
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères.....	21 "
Robert, J. C.....	17 Central St.

Florists' Agent

Horner, W. R.....	18 Main St.
-------------------	-------------

Founders

Sanitary Plumbing Mfg. Co.....	20 St. Louis St.
--------------------------------	------------------

Fruit and Candy Dealers

Berger, Mrs. Geo.....	35 St. Joseph St.
Bessette, J. H.....	142 Main St.
Cyr, Hector.....	220 "
Deragon, J. A.....	167 "
McComiskey, J. B.....	56 "
Mercure, Jos.....	259 "

Vassiliou Bros.....	78 Main St.
Vincent, C.....	148 "
West, F. W.....	62 "
Xenos & Xenos.....	48 "

Fur Workers and Repairers

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Bureau, Misses.....	135 "
Savage, A. C. & Co.....	17 "

Furniture Dealers

Duhamel, Edgard.....	133 Main St.
Girard, Aug.....	47 "
Richmond, H.....	22 "

Garages

Hutchins, I. E.....	48 Drummond St.
---------------------	-----------------

Gasoline Dealers

Hutchins I. E.....	48 Drummond St.
Phoenix, P.....	76 Main St.

General Merchants

Bienvenue, O.....	174 Main St.
Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Bradford, W. D.....	64 Main St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook.
Horner, W. R.....	18 Main St.
Hubert & Fils, Limitée.....	275 "

Gents' Furnishing Dealers

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Choinière, Frs.....	124 "
Horner, W. R.....	18 "
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Savage, A. C. Son & Co.....	17 "

Grocers

Berger, Mrs. Geo.....	35 St. Joseph St.
Bienvenue, O.....	174 Main St.
Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Bradford, W. D.....	64 Main St.
Cyr, Hector....	220 "

Gendreau, A. J.....	Mawcook
Horner, W. R.....	18 Main St.
Hubert & Fils, Limitée.....	275 "
Mercure Freres.....	179 "
Mercure, Jos.....	259 "
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères.....	21 "
Vincent, Chas.....	148 "

Hardware, Cutlery and Stove Dealers

Mercure Frères.....	178 Main St.
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères.....	21 "
Phœnix, P.....	76 "

Harness Makers

Lasnier, O.....	7 Main St.
-----------------	------------

Hat and Cap Dealers

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Choinière, Frs.....	124 "
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Savage, A, C. Son & Co.....	17 "

Hay Dealers

Mercure Frères.....	178 Main St.
---------------------	--------------

Hide and Raw Fur Dealers

Kachergensky, H.	205 Main St.
Richmond, S.....	11 St. Peter St.

Hotels

"Granby Hotel" (The). A. W. Colby, prop.	29 Main St.
"Union Hotel" (The), S. Martin Est., prop.	280 "
"Windsor Hotel" (The) T. A. Lynch, prop.	55 "

Ice Dealers

Roberts, G. A.....	43 Elgin St.
--------------------	--------------

Insurance Agents

Dozois, J. L.....	97 Main St.
Irving, John	84 "
Lessard, Dr. L. A., (La Sauvegarde).....	7 Place d'Armes, Montréal

MacNamara & Son.....	2 Main St.
Paré, H.....	189 Main St.
Paré, O. N.....	166 "
Robidoux, A. J.....	30 Central St.
Tartre, C. E. A.....	37 Main St.

Jewellers

Davignon, H.....	100 Main St.
Pommier, F.....	45 "

Junk Dealers

Kachergensky, H.....	205 Main St.
Richmond, S.....	11 St.-Peter St.

Laundries

Granby Steam Laundry, Ed. Brack, prop..	5 Young St.
Mark Sung, (Chinese Hand Laundry)....	13 Main St.

Livery Stables

Wallace, A. W.....	36 City Ave.
--------------------	--------------

Lumber Dealers

Barré & Charron.....	40 Court St.
Caron, A. & Fils.....	240 Main St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook
Kent Lumber Co. (The).....	r. 3 Main St.

Machinists

Hutchins, I. E.....	48 Drummond St.
---------------------	-----------------

Marble Cutter

Mason, J. H.....	12 Drummond St.
------------------	-----------------

Marble and Granite Dealers

Bradford, John.....	12 Drummond St.
---------------------	-----------------

Merchant Tailors

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Savage, A. C. Son & Co.....	17 "

Milkmen

Sheridan Bros.....	Hillside Farm, Roxton Road
--------------------	----------------------------

Millers

Bowker, H. W.	21 Young St.
Martel, M.	226 Main St.

Milliners

Boire, Miss Hermine.....	38 Main St.
Bureau, Misses	135 "
Lambert, Miss R. A.....	19 Cowie St.
Martel, Mrs R.....	229 Main St.
Savage, A. C. Son & Co	17 "

News Dealers

Peltier, P. A.....	104 Main St.
West, F. W.....	62 "

Newspapers

"Granby Leader-Mail" (The).....	5 Drummond St.
"Sherbrooke Daily Record" (The).....	Sherbrooke
"Tribune" (La).....	Sherbrooke

Notaries

Dozois, J. L.	97 Main St.
L'Ecuier, P. A.....	155 "
Tartre, C. E. A.	37 "

Nurses

Brack, Miss Eva.....	148 Denison Ave.
Daviss, Miss Clarice.....	1 Elgin St.
Mitchell, Mrs Sarah.....	42 Drummond St.
Morris, Mrs. Mary.....	14 Court St.

Painters

Johnson, M. J. Son & Co.....	100 Denison Ave.
------------------------------	------------------

Paint, Oil, Varnish and Glass Dealers

Bienvenue, O.....	174 Main St.
Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Bradford, W. D.....	64 Main St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook
Horner, W. R.....	18 Main St.
Hubert & Fils, Limitée.....	275 "
Mercure Frères.....	178 "
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères... ..	21 "
Phœnix, P.....	76 "

Patent Medicine Manufacturers

Mathieu, The J. L. Co'y. Sherbrooke, Que.

Photographers

Benoit, S. 1 Court St.
 Portelance, P. A. 22 Main St. (up)

Physicians

Beaudry, Dr. J. A. 136 Main St.
 Blunt, Dr. H. W. 8 City Ave.
 Elder, Dr. Robt. 5 Dufferin St.
 Lord, Dr. Wilfrid. 156 Main St.
 Martin, Dr. L. W. 3 Mountain St.
 Verdon, Dr. C. P. 24 Main St.

Piano and Organ Dealers

Wilson, H. C. & Son, Limited. Sherbrooke, Que.
 Ed. Bourbeau, Agent. 20 City Ave.

Piano Tuners

Bourbeau, Edmond. 20 City Ave.

Plumbers and Steam Fitters

Gauthier, Alfred. 147 (rear) Main St.
 Menard, Alex. 4 St. Antoine St.
 Sanitary Plumbing Mfg. Co. 20 St. Louis St.

Poultry Dealers

Richmond, S. 11 St. Peter St.

Printers and Publishers

Bélanger, L. A. Sherbrooke, Que.
 Gendreau, H. W., Publisher of "Granby Directory" 6 Irwin St.
 Granby Printing and Publishing Co., Limited, 5 Drummond St.
 La Cie. de Pub. La Tribune, Limitée. Sherbrooke, Que.
 Page, E. J. Sherbrooke, Que.
 "Sherbrooke Daily Record" Sherbrooke, Que.

Produce Merchants

Bibeau, Jos. 168 Main St.
 Fortin, Wm. & Sons. 5 "
 Swett Bros. 9 "

Pulpwood Dealers

MacDonald Bros.....	4 Main St
Payne, Geo. F.....	11 Dufferin St.

Pump Makers

Ball Bros.....	Abbotsford Road
----------------	-----------------

Railways

Central Vermont Railway.....	Denison Ave.
Canadian Pacific Railway.....	28 Main St.

Ready-Made Clothing Dealers

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Choinière, Frs.....	124 "
Getz, Lazarus.....	231 "
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
Savage, A. C. Son & Co.....	17 "

Real Estate Agents

Paré, H.....	189 Main St.
Tartre, C. E. A.....	37 "

Reed Workers

Giddings Limited.....	2 Mill St.
-----------------------	------------

Restaurant Keepers

Bessette, J. H.....	112 Main St.
Deragon, A. J.....	167 "
McComiskey, J. B.....	51 "
Mercure, Jos.....	259 "
Vassiliou Bros.....	78 "
Xenos & Xenos.....	48 "

Roofers

Caron, A. & Fils.....	240 Main St.
Gauthier, Alfred.....	147 (rear) Main St.
Menard, Alex.....	4 St Antoine St.
Kent Lumber Co., (The).....	r. 3 Main St.

Rubber Manufacturers

Granby Rubber Co. (The).....	105 St. Charles St.
Miner Rubber Co. (The).....	Off Denison Ave.
Walpole Rubber Co. (The).....	Off Denison Ave.

Sash and Door Manufacturers

Barré & Charron.....	40 Court St.
Kent Lumber Co. (The).....	r. 3 Main St.

Schools

Couvent de la Présentation.....	192 Main St.
Gleason's Business College.....	Sherbrooke, Que.
Granby High School.....	15 Ottawa St.
International Correspondence School, W. C. McNiece, Representative.....	Sherbrooke, Que.

Sewing Machine Agents

Bessette, Wilfrid.	128 Main St.
-------------------------	--------------

Seed Dealers

Bienvenue, O.....	174 Main St.
Bowker, H. W.....	21 Young St.
Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Bradford, W. D.....	64 Main St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook
Horner, W. R.....	18 Main St.
Hubert & Fils, Limitée.....	275 "
Mercure Frères.....	178 "
Martel, M.....	226 "
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères.....	21 "
Robert, J. C.....	17 Central St.

Shoemakers and Repairers

Casavant, F.....	140 Main St.
Pelletier, J. B.....	149 "

Silver and Cut Glass Dealers

Davignon. H.....	100 Main St.
Mitchell, N. & Co.....	80 "

Sporting Goods Dealers

Horner, W. R.....	18 Main St.
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Monty Frères.....	21 "

Stationers

Browne, Lorne, E.....	86 Main St.
Mitchell, N. & Co	80 "
Peltier, P. A.....	104 "
West, F. W.....	62 "

Stock Brokers

Davidson, Thos. F., Agent for McCuaig Bros. & Co.....	72 Main St.
McCuaig Bros. & Co., T. F. Davidson, Agt.	72 "

Stove and Tinware Dealers

Desmarteau, J. A. & Co.....	5 Central St.
Duhamel, Edgard.....	133 Main St.
Mitchell, N. & Co.....	80 "
Phoenix, P.....	76 "

Surveyors

Mitchell, A. W.....	22 Elgin St.
---------------------	--------------

Tailors

Bradford, C. H.....	32 Main St.
Mullin, J. Son & Co.....	20 "
"My Valet", C. J. Roberts, Prop.....	up 32 Main St.
Roberts, C. J., (My Valet).....	up 32 "
Savage, A. C. Son & Co.....	17 Main St.

Telegraph Company

"Great North Western,"	62 Main St.
------------------------------	-------------

Telephone Company

Bell Telephone Company of Canada (The)...	58 Main St.
---	-------------

Tinsmiths

Desmarteau, J. A. & Co.....	5 Central St.
Gauthier, Alfred	147 (rear) Main St.
Menard, Alex.....	4 St. Antoine St.

Tobacco and Cigar Manufacturers

Boisseau, N. G.....	Gill St.
Imperial Tobacco Co., of Can., Limited....	30 Cowie St.
Payne, J. Bruce, Limited.....	24 Young St.

Tobacco, Pipe and Cigar Dealers

Berger, Mrs. Geo.	35	St. Joseph St.
Bessette, J. H.	142	Main St.
Browne, Lorne E.	86	"
Bienvenue, O.	174	"
Cyr, Hector	220	"
Deragon, J. A.	167	"
Gendreau, A. J.		Mawcook
Mercure Frères,	178	Main St.
Mercure, Jos.	259	"
McComiskey, J. B.	54	"
Vassiliou Bros.	78	"
West, F. W.	62	"
Xenos & Xenos	48	"

Toy Dealers

Bradford, W. D.	64	Main St.
Horner, W. R.	18	"
Mitchell, N. & Co.	80	"
Monty Frères	21	"

Trunk, Bag and Valise Dealers

Bradford, C. H.	32	Main St.
Lasnier O.	7	"
Mitchell, N. & Co.	80	"
Mullin, J. Son & Co.	20	"
Savage, A. C. Son & Co.	17	"

Type Writer Agents

Peltier, P. A.	104	Main St.
Tartre, C. E. A.	37	"

Undertakers and Embalmers

Hale, A. W.	11	Mountain St.
Mayer, Damase	54	Franklin St.

Vacuum Cleaners

Clow, Albert	40	Main St.
--------------	----	----------

"Valet" Service

"My Valet" C. J. Roberts, Prop.	up 32	Main St.
---------------------------------	-------	----------

Veterinary Surgeons

Beaudry, Joseph A.	10	Court St.
McCurdy, John	14	City Ave.

Wall Paper Dealers

Bradford, W. D.....	64 Main St.
Horner, W. R.....	18 “
Johnson, M. J. Son & Co.....	100 Denison Ave.
Mitchell, N. & Co.....	80 Main St.
Monty Frères.....	21 “
Peltier, P. A.....	104 “

Wardrobe Repairers

“ My Valet ”, Claude J. Roberts, Prop, . . . up 32 Main St.

Watchmakers and Jewellers

Davignon, H.....	100 Main St.
Pommier, F.....	45 “

Wood Dealers

Bradford, R. W.....	2 Drummond St.
Gendreau, A. J.....	Mawcook



GRANBY HOCKEY CLUB.

STREET DIRECTORY

FOR 1912-13.

ALEXANDRA STREET

From 25 Elgin st. East to Shefford Vale Road.

Aberdeen ave. ends here.

24 Morrison, Gordon.

26 Cowell, R. T.

Landsdowne st. ends here.

Village limits.

36 Vacant

38 Vacant.

Kent st. ends here.

42 Ennis, Thomas.

43 McComiskey, R. B. & Co.

44 Lord, Charles W.

47 McComiskey, R. B. & Co.

48 Leduc, Charles.

Lynch, F. N.

Swett, Wellington.

CAIRNS AVENUE

From 3 Mountain st., East.

6 Black, Rev. R. K.

Black, Miss Lottie.

Black, Miss Minnie.

10 Farnsworth, Frank B.

CENTRAL STREET

From 155 Main st. North to Village limits.

5 Desmarteau, J. A. & Co.

6 Vacant.

7 Carter, Lewis.

8 Goyette, Pierre D.

9 Lussier, Edmond.

Lussier, Wilfrid.

Lussier, Miss Hélène.

Lussier, Miss Anna.

10 Deragon, Geo. A.

11 Chicoine, Antoine.

12 Daigle, Emmanuel.

13 Laberge, J. B.

14 Troie, Olivier.

Troie, Philippe.

15 Robert, Joseph C.

16 Rivard, Auguste.

Laliberté, Arthur.

Rivard, Albert.

17 Robert, Joseph C., store.

18 Côté, Napoléon.

Burelle, J. B.

19 Daudelin, Saül.

20 Barré, Arthur, res.

22 Vacant.

23 Deslauriers, Jacques.

24 Barré, Arthur, shop.

25 Bessette, Arthur.

26 Robitaille, Charles.

27 Messier, Elzéar.

Messier, Eugène.

- Messier, Miss Bertha.
28 Gaboury, Alphonse.
29 Marion, Mrs. Maria.
up. Chartier, Louis.
Vacant.
r. Club Croquet de Granby.
30 Robidoux, H. X.
Robidoux, A. J.
Robidoux, Charles Auguste.
Robidoux, Miss Alice.
Robidoux, Miss Ivonne.
32 Beauregard, Louis.
33 Brais, Henri.
Caron, Mrs. Napoléon.
up. Bouthillette, Isaie.
Vacant.
34 Plante, Adelard.
36 Boisseau, P. G.
Boisseau, Valmore.
up. Gosselin, Willie.
37 Vaillancourt, Alphonse.
39 Morin, Arthur.
41 Racicot, Wilfrid.
43 Prémont, Napoléon, shop.
45 Prémont, Napoléon, res.
47 Lussier, Mrs. Salime.
up. Blanchard, Ovila.

Franklin st. intersects here.

CITY AVENUE

From 5 Main st. north and east
to 16 Elgin st.

- 2 Canadian Express Company,
F. B. Farnsworth, agent.
Granby Electrical Works.
8 Blunt, Dr. H. W.
10 Allan, Mrs. John.
Allan, Miss Margaret C.
Allan, Miss Eva L.
12 Massé, Miss Charlotte.
Massé, Miss Annie.
Massé, Miss Jennie.
14 McCurdy, Dr. John, V. S.
McCurdy, Herbert D.
15 The Kent Lumber Co., yard.
16 McGale, John.

- 18 Adams, Edwin.
20 Bourbeau, Edmond.
22 Largie, Frank.
24 Leonard, Michael.
26 Copping, Grant C.
28 Solomon, A. E.
32 Lewis, W. J.
33 LeDuke, James.
34 Wallace, A. E.
Wallace, Fred.
Wallace, George.
36 Wallace, A. W., livery stable.

CLARENCE STREET

From St. James st. south to 83
Cowie st.

Here St. Mary st. intersects.

- 24 Loisel, Mrs. Olivier.
26 Martel, George.
28 Morin, Mrs. Jos.
Morin, Miss Marie-Rose.
Morin, Miss Rosina.
34 Lamothe, Magloire.
Trottier, Miss Alice.
Robillard, Miss Anna.
Martin, Miss Irène.
40 Bessette, Mrs. Nazaire.
Courtenanche, George.
41 Larose, Hormidas.

COURT STREET

From 123 Main st. north to vil-
lage limits.

- 1 Benoit, S., res.
Tremblay, Aimé.
3 Gravel, Onézime.
Gravel, Alexandre.
5 Hickmott, A. W.
7 Cartier, Joseph.
Daniel, Miss Marie.
9 Taillefer, Orphire.
Tétreault, Napoléon.
Tétreault, Albert.
Lamadeleine, Louis.

- 10 Beaudry, Dr. Joseph A., V.S.
- 12 The Canadian Broom Co.
- 14 Morris, Mrs. Mary.
Bergeron, J. P.
- 16 Bernier, Louis.
Bessette, P. Wilfrid.

Here Victoria st. ends.

- 17 Authier, Mrs. Charles.
- 18 Beaulac, Pierre.
- 19 Trudel, William.
- 20 Degré, Euclide.
Degré, Wilfrid.
Degré, Miss Diana.
- 24 Harvey, Edward.
Harvey, Herman J.
- 26 Courtemanche, Joseph.
Courtemanche, Jos. M.
r. Fournier, Isaac.
up. Menard, Mrs. Pierre.
- 28 St-Onge, Alphiri.
- 29 Meyer-Thomas Company Ltd.
- 31 Thibodeau, Joseph.
- 38 Barré & Charron.
- 39 Granby Mfg Company Ltd.

Here Franklin st. intersects.

- 50 Ouellette, Eusèbe.
Ouellette, Alcide.
Ouellette, Oza.
- 54 Bernier, Mrs. Romuald.
Bernier, Charles.
- 56 Cabana, Joseph.
Cabana, Mrs. J. B.
Degré, Miss Arzélie. ...
Larose, Miss Octavie.

Here Nicol ave. intersects.

- 60 Caron, Henri.

COWIE STEET

From 90 Main st. south and west
to Canaan road.

- 2 H. M. Customs Office.

- Inland Revenue Office.
- Post Office, side entrance.
- Bourgeois, Wm.
- 4 Bijou Theatre.
- 5 Phoenix, Philiza.
Robitaille, Mrs. Chas.
- 9 Dorion, George T.
- 10 Ball, Mrs. Fannie.
up. Golder, Mrs. Fannie.
- 11 Kramer, F. W.
Kramer, Raymond.
- 12 Hébert, Alfred.
- 13 Breault, Ferdinand.
- 15 Fortin, William.
Fortin, William, jr.
Fortin, Clarence.
Fortin, Alcide.
Fortin, Armand.
- 17 Fortin, Joseph, shop.

Here St. George's ave. begins.

- 19 Lambert, Alfred.
Lambert, Miss Antoinette.
r. Palardis, Mrs.
Robidoux, Leonard
Hivon, Ernest
- 21 Topp, John.
- 23 Dalpé, Mrs. Théodore.
Dalpé, Stanislas.
Dalpé, Armand.
Ricard, Albert.
- 29 Farish, J. T.
- 30 Empire Tobacco Co. Ltd.
- 31 Halpin, C. S. B.
- 39 Fontaine, Théophile.
- 41 Levreau, Ajénard.
Mireau, Elie.
- 43 Mayotte, Evangeliste.
- 45 Fournier, Mrs. Chas.
Fournier, Miss Elva.
Fournier, Joseph.
- 47 Picard, Adelard.
- 49 Corbin, Nazaire.

Here St. Joseph street ends.

- 53 Gaboury, Hyacinthe.
- 55 Dalpé, Charles.

- 57 Massé, Euclide.
up. Veaudry, Louis.
- 59 Dunn, Francis J.
- 61 Lavallée, Eldora.
- 63 Callaghan, Mrs. Patrick.
- 65 Lacroix, Alfred.
- 67 Fortin, Charles.
Fortin, Adelard.

Here Huntington ave. ends.

- 69 Côté, J. A.
up. Boissy, Régis.
- 71 Forand, George.
Forand, Adelard.
Leduc, Walter.
- 72 Bonnette, J. B.
- 73 Charland, Mrs. James.
Vallière, Ovila.
- 74 Domingue, Eugène.
Robitaille, Arthur.
- 75 Goyette, Pierre.
Goyette, Adelard.
Goyette, Miss Anna.
Goyette, Miss Maria.
Goyette, Miss Bernadette.
- 76 Beaudry, Trefflé.
- 78 Hébert, Xavier
- 81 Fontaine, Hormidas.
- 83 Forand, Cyrile.
Forand, Edmond.
Lussier, Arthur.
Forand, Eugène.
Forand, David.

Here Clarence st. ends.

- 84 G. R. Co. Last Factory.
- 89 Lamothe, Armand.
Lamothe, Eugène.
Lamothe, Alcide.
up. Bédard, Théodore.
Bédard, Joseph.
Beauregard, Miss Délina
Grégoire, George.

Here St. Charles st. intersects.

- 99 Horner, Miss Mary C.

- Seale, Miss Dolly.
- Dubonville, Mrs. Dora.
- McGaffrey, Chas.
- Turner, Frank.

Village limits.

- 105 Labonté, David.
Labonté, Josephat.
- 107 Demers, C.
- 109 Pepin, Joseph.
Pepin, Oscar.
r. Bolduc, Alfred.
Charbonneau, Ephrème.
Bédard, Henri.
Cabana, Augustin.
- 111 Lacroix, M.
- 113 Domingue, Exurie.
- 115 Dupuis, Delphis.
- 116 Chabotte, J. S.
- 117 Belisle, Jos.
- 119 Dupuis, Moïse.
- 120 Bernard, Siméon.
- 122 Dextras, David
- 124 Paquette, Joseph.
r. Dépatie, Cyril.
- 125 Ménard, Frédéric.
- 127 Lagimonière, J. B.
- 129 Ingram, Ed.
- 131 Dextras, Narcisse.
- 132 Roy, Flavians.
- 140 G. R. Co. Reclaiming Works.
Dupuis, David.
Loiselle, Napoléon.

DENISON AVENUE

From Waterloo road west to village limits.

- 26 Williams, W. F.
- 27 Hamel, Albert.
- 29 Southière, Jos.
r. Chabot, Moïse.
- 31 Bélisle, Pierre.
- 33 Duclos, Jos.
- 35 Robert, Narcisse.
- 39 Poulin, Alfred.
- 41 Dusseault, Joseph.

- Dusseault, Miss Rosie.
- 43 Turcotte, Joseph A.
- 44 Cahill, Wm.
- 46 Cahill, Mrs. Patrick.
- Cahill, Miss Bernice.
- 52 Gilmartin, Patrick.
- Gilmartin, William.
- 56 Lowrie, John S.
- 58 Barber, David.

Here Irwin street ends.

- 60 Forand, M.
- up. Lespérance, Henry.
- 63 C.V.R., freight office.
- 66 Granby Elastic Web Co. Limited, (The).
- 71 C.V.R., station.
- 72 Giddings, Herbert.
- 76 McKechney, J. H.
- 82 Vacant.
- 84 Vacant.
- 86 Kent, Arthur, office.

Here Mountain street begins.

- 88 Miner, Mrs. S. H. C.
- 98 Quinn, J. D.
- Quinn, Miss Eleanor.
- Quinn, Miss Agnès.
- Quinn, Miss Elizabeth.
- 100 Johnson, M. J.
- r. Johnson, M. J., Son & Co.
- 102 Payne, E. W.
- 104 Doe, Carleton.
- 106 Hale, Luke.
- Hale, Edward.
- Hale, Miss Laura.
- 108 Long, Mrs. J. D.
- 110 McDonald, Chas. A.
- McDonald, Edward.
- 111 Granby Curling Club.
- 112 Topp, Frank.
- 114 Miller, Thomas.
- 116 Harper, Cyrille.
- 118 Jolander, Perry.
- Jolander, Valdemore.
- Jolander, Lester.

- 122 McDonald, John B.
- McDonald, Gerald.
- McDonald, W. J.
- McDonald, John B., jr.
- 123 Hungerford, Mrs. H. D.
- 124 Skinner, George S.
- Skinner, Harrold.
- 125 McDonald, M. J.
- McDonald, Thos.
- 126 Eaton, Mrs. S. S.
- Parker, Mrs. M. E.
- 128 Sparling, W. W.
- Sparling, Eric C.
- 129 Danie's, S. B.
- 130 Vacant.
- 131 Seale, Capt. Richard.
- Galbraith, Miss Clara.

Here Long avenue begins.

- 132 Vacant.
- up. Booth, C. E.
- 135 Kittredge, D. H.
- Littledale, Mrs. E. D.
- Kittredge, Miss Marjory.
- Kittredge, Sydney B.
- 136 Harvey A. H.
- 139 Moriarty, Patrick.
- 141 Brack, Edward.
- 143 Seale, A. J.
- 144 Bessette, Moses.
- Lemoine, Euclide.
- Forand, Henri.
- Bessette, Félix.
- Bessette, Homer.
- 145 Griggs, Asa.
- McNaughton, Miss M.
- Stacey, J. J.
- Leeman, Frank.
- 148 Glidden, James.
- Brack, Miss Eva.
- Clark, Ernest
- Cox, George.
- 150 Doe, James.
- 154 Mitchell, M. D.
- Mitchell, M. Leslie.
- 158 Gleason, E. E.
- 159 Smith, Edward.

- 160 Jackman, O. H.
Jackman, George W.
Jackman, Miss Mabel E.
Jackman, Miss Helen.
Jackman, D. W.
Jackman, Miss Mary A.
Jackman, Alberta M.
- 161 Smith, Charles W.
- 162 Webster, Robert.
- 164 Mudd, Geo. W.
- 165 Hodgeson, Alfred C.

Village limits.

- 166 Gray, J. W.
- 170 Cox, Wm.
- 174 Wilson, C. F.
- 176 Samworth, George.
Glidden, John M.
- 178 Lewis, James S.
- 180 Williams, Mrs. Daniel.
- 182 Bédard, Joseph.
- 187 Pow, Clifford.
- 188 Taylor, Mark.
- 189 Kennedy, Mrs. T. Henry.
- 190 Averill, Harrison.
- 191 Pow, John.
- 192 Higgins, Mrs. A.
- 193 Meisner, Alton.
- 195 Coburn, George.
- 197 Lynch, Marcus.
Lynch, Miss Emely.
- 205 Doe, Henry N.
Doe, Miss Alberta.
- 207 Galey, Thomas A.

DRUMMOND STREET

From 5 Main st. east to village limits.

- 1 Leader Hall.
- 2 Bradford, R. W., store.
- 3 The Granby Printing & Publishing Co., Limited.
- 4 Bradford, R. W., warehouse.
- 5 The Granby Printing & Publishing Co., Limited, office.

- 6 Masonic Hall.
- 7 Legge, George.
Legge, Walter R.
- 8 Parker, Edward.
Connolly, Edward.
- 10 Bradford, John, jr., shop.
up. Kempt, Mrs. Edwin.
Miller, Miss Myrtle.
- 11 Methodist Church.
- 12 Bradford, John, res.
Mason, John H.
- 14 Osgood, Henry J.
- 15 Parker, Mrs. John.
Allan, Lionel
Johnson, Frank.
Courtemanche, Arthur.
Moon, Walter.
Streeter, Howard.
Heelis, Alfred.
Churchill, C. W.
- 17 Lemieux, Alonzo J.
- 18 Davidson, Samuel.
- 19 Bradford, R. W., res.
Bradford, Miss Mabel E.
Bradford, Miss Lillian.
Bradford, Miss Olive.
- 20 Benoit, Samuel.
- 22 Singfield, R. E.
- 24 Currier, Arthur.
- 26 Duchesne, Adelard.
up. Deneault, Ligorie.
- 27 Miner, W. W.
Miner, George.
- 29 Miner, W. H.

Here Elgin street begins.

- 30 Vacant.
- 32 Vachon, A. E.
- 34 Snell, Coakley.
Snell, Miss Margaret.
- 35 Cummings, Rev. D. T.
- 36 Bergeron, L. A.
- 37 Gray, Frederick J.
- 38 Dougall, Thomas.
Dougall, J. Fenton.

Here Irwin street begins.

- 39 Carmichael, James.

- 41 Williams, William.
- 42 Heffernon, Mrs. Jane.
Mitchell, Mrs. Sarah.
- 43 McComiskey, Ross J.
Commons, Mrs. S.
- 44 Benjamin, John W.
Benjamin, Gordon.
- 46 Hutchins, I. E., res.
Hutchins, Elmer.
Hutchins, Miss Vina.
Hutchins, Miss Lillian.
- 48 Hutchins, I. E., shop.
- 50 Collins, Hoel H.
- 52 Reynolds, Wm.

DUFFERIN STREET

From 81 Main st. north to 77
Elgin st.

- 1 Cowley, Dr. D. K., office.
- 5 Elder, Dr. Robert, B.A., M.-
D., C.M.
- 6 Horner, F. Ellis.
r. Lasnier, Hormidas.
- 7 McLeod, Roderick.
McLeod, Miss L.
Gibson, Mrs. H. C.
- 9 Savage, A. C.
Wilcox, Mrs. George.

Here Victoria street begins.

- 11 Payne, George F.
- 12 Salle St-Jean-Baptiste.

Here Ottawa street begins.

- 14 Savage, R. C.
- 15 Bourbeau, George.
- 16 Kempton, Wm.
Nicol, Miss C. Violet.
Smith, Mrs. W. B.
McLean, Miss Luella.
- 17 Horner, W. R.
Horner, Miss Mamie.
- 18 Lamb, Mrs. J. M.
Lamb, Miss Elvie, D.M., B.A.
- 19 Congregational Parsonage.

Alexander, Rev. J. Lambert,
B.D.

Here Victoria Park begins.

- 20 Vittie, M. A.
Vittie, James M.
- 24 Dozois, J. E.
Payne, Gordon.
Dozois, Donald.
- 26 Cox, M. H.
- 28 Barr, John C.
Barr, J. Gordon.

Here Franklin street begins.

- 30 Robinson, W. H.

Here Nicol avenue begins.

- 36 Mever, N. A.
Meyer, Cecil V.
Meyer, Percy H.
- 37 Picard, Henri.
Picard, Arthur.
- 38 MacDonald, C. P.
- 39 Hodgson, Mrs. W. A
- 40 Gray, W. E.
- 40 Parker, J. D.
- 48 Neil, John T.
Neil, Miss Myrtle.
Neil, Miss Hilda.

ELGIN STREET

From 30 Drummond st. north to
village limits.

- 1 Bullock, Capt. C. C.
Bullock, Miss Maud.
Davis, Miss Clarice.
- 3 Irving, John.
- 5 Norris, Mrs. Samuel.
Norris, Miss Carrie.
Norris, Miss Janie E.
- 11 Neil, James.
McDermott, Mrs. W.
- 12 Travers, J. B.
- 14 Bradford, Charles H.

Here City avenue ends.

- 15 Horner, Mrs. L. E.
- 16 Wallace, A. W., res.
- 17 Chartier, Amos H.
Chartier, Harley.
Chartier, W. C.
- 18 Fuller, James G.
- 19 Norris, Samuel, jr.
Wiggins, Mrs. Kate.
Wiggins, Raymond H.
- 21 Ferguson, Mrs. James.
Ferguson, Miss Hattie.

Here Alexandra street begins.

- 22 Mitchell, A. W.
Mitchell, Kenneth.
Mitchell, Miss Florence.
- 24 Aitchison, Charles.
Butterfield, Mrs. G. W.

Here Ottawa street ends.

- 25 Quinn, F. D.
- 27 Adams, Claude A., B.A.
- 29 Vacant.
- 31 Mullin, John.
Mullin, Jos. S.
McGale, Miss Mary.
Mullin, Michael.
McDonald, Coleman.
- 33 Kennedy, R. Newton.
- 35 Rutherford, G. W.
- 36 Hayes, Edward.
- 37 Bradford, Edward.
Bradford, Gardiner.
- 39 Mitchell, Nelson.
- 40 Seale, Isaac.
Bell, Mrs. C. J.
- 42 Fogerty, F. H.
Douglas, Mrs. C. J.
- 43 Roberts, George A.
Røder, James O.
- 44 Giddings, W. F.
Giddings, Miss Evelyn.
Giddings, Oliver.
Giddings, Avon.
- 47 Smith, A. C.

- 48 Gould, Wm.
Gould, Miss Myrtle.
Gould, Pierce.
- 51 Ingram, John.
- 55 Cox, Palmer.
Cook, Mrs. J.
- 59 Collins, Richard.
- 61 McLean, P. A.
McLean, W. A.
- 63 Tétreault, Arthur.
- 67 Williams, F. E.
- 69 Foss, Frank.

Here Fairfield avenue begins.

- 75 Smith, Jacob.
Smith, Fred.
Smith, Rupert.
Smith, Miss Ella.

Here Dufferin street ends.

- 77 Fleming, Joseph.

EMPIRE STREET

From Johnson st. west to 33 St.
Joseph st.

- 2 Gauthier, J. B.
up. Giard, John.
- 4 Lamarche, Elias.
up. Vacant.
- 6 Vacant.
up. Depot, Roxton.
- 8 Dupré, Arthur.
Forand, Albert.
up. Chartier, George.
- 9 Archambeault, Ed. I.
Lorange, Adelard.
Fournier, Arthur.
O'Hara, Denis H.
O'Hara, Fred W.
Bouchard, Jules.
- 10 Loiselle, L. E.
- 11 Vacant.
- 12 Langlois, Flavien.
- 16 Langlois, J. B.

- up. Moisan, Mrs. Alfred.
Jarry, Isidore.
17 Jarry, Arthur.
up. Lacroix, George.
Sené, Stanislas.

FAIRFIELD AVENUE

From 69 Elgin st. east.

- 2 Picard, Joseph.
5 Chabot, Joseph.
Chabot, Sam.
Chabot, Austin.
Chabot, Miss Clara.
13 Granby Armory.
15 Seale, Sgt. W. R.

FRANKLIN STREET

From 28 Dufferin st. west to 19
St. Johns st.

- 2 Ferguson, Mrs. Thomas.
5 Johnson, Cedric S.
6 Bédard, Antoni.
Bédard, Mrs. Pierre.
Bédard, Miss Maria.
Bédard, Miss Antonia.
Bédard, Edmond.
Bédard, Eugène.
Bédard, Miss Eglantine.
7 Gervais, Mrs. Charles.
Gervais, Ernest.
Gervais, Miss Victoria.
Sargent, F. J.

Here Court st. intersects.

- 11 Ménard, Godfroi.
13 Vermette, Pierre.
Beauregard, J. B.
Vermette, Alfred.
15 Galer, Frank.
Yarnold, Samuel.
Galer, Miss Olive.
17 Ashton, Wyman J.
26 Potvin, Michel.
Potvin, Moise.

- 27 Ruel, Napoléon.
Richer, Henri.
28 Bouthillette, Isaïe.
29 Charbonneau, Delphis.
31 Bruneau, Michel.
Bruneau, Joseph.
Bruneau, Maurice.

Here Central st. intersects.

- 33 Lasnier, Joseph.
Lasnier, Miss Oliva.
Lasnier, Omer.
Burns, Ed.
35 Larose, William.
36 Girouard, Charles.
37 Duhamel, Andre.
38 Hamel, Hormidas.

Here Gill street ends.

- 39 Bessette, Antoine.
Bessette, Ferdinand.
Bessette, Miss Léa.
41 Laporte, Sylvestre.
Laporte, Albert.
42 Vacant.
43 Morrisette, Mrs. Narcisse.
Morrisette, Alfred.
Morrisette, Miss Rose-Alba.
44 Girouard, Amédée.
Girouard, Alexandre.
45 Roger, Eugène.
47 Déry, Ovide.
48 Bérard, Arthur, res.
50 Bérard, Arthur, store.

Here Paré street intersects.

- 51 Paquette, Joseph A.
Paquette, Henri.
Paquette, Wilfrid.
52 Monast, Pierre.
53 Picard, J. B.
54 Mayer, Damase.
55 Bradeur, Télesphore.
57 Laliberté, Mrs. Alfred.
Laliberté, Ferdinand.
Laliberté, Léon.

- Monast, Mrs. Pierre, sr.
 59 Laliberté, Joseph.
 Laliberté, Henri.
 Laliberté, Léo.
 61 Arbour, Joseph.
 62 Marquis, Louis.
 63 Wilcott, Harry.
 Wilcott, Henri.
 up. Laliberté, Pierre.
 64 Riley, John.
- Here St. Peter street intersects.
- 65 Bérard, Mrs. Alphonse.
 67 Papillon, Joseph.
 69 Martin, Pierre.
 up. Fournier, Hertel.
 71 Courtemanche, John B.
 Courtemanche, Hormidas.
 72 Choinière, Henri.
 73 Bernier, Théophile.
 Bernier, Miss Jeannette.
 Bernier, Miss Blanche Aurore
 75 Brosseau, François.
 Brosseau, Alexandre.
 77 Bousquet, Téléphore.
 79 Comeau, Giller.
 80 Gagnon, Adélar.
 87 Lagimonière, Adélar.
 89 Bathalon, Sergius.
 91 Lagimonière, Henri.
 93 Leblanc, Joseph.
 94 Brunelle, Léonide.
 96 Racicot, Wilfrid.
 99 Lagimonière, Stanislas.

Here St. Hubert street ends.

Here St. Francis street begins.

- 101 Nolan, Mrs. Edouard.
 103 Sylvestre, Urgèle.

GILL STREET

From 185 Main street north to
 village limits.

- 3 Duhamel, André.
 4 Boulé, Gédéon, livery.

- 5 Boulé, Gédéon, res.
 Boulé, Hormidas.
 Boulé, Miss Cora.
 6 Lamarche, Flavien.
 8 Leroux, Isaac.
 Leroux, Miss Maria.
 7 Desroches, Hormidas.
 9 Fleury, Azarie.
 Fleury, Anastase.
 11 Denault, Ligori.
 Denault, Miss Laura.
 12 Benoit, Pierre, res.
 14 Benoit, Pierre, shop.
 16 Temporary quarters of the R.
 C. School under the direction
 of the Brothers of the
 S. Heart.
 22 Charron, Wilfrid.
 24 Roberge, Edouard.
 up. Bibault, Joseph A.
 30 Bourdeau, Joseph.
 Bourdeau, Pierre,
 Bourdeau, Adélar.
 34 Laflamme, Nazaire.
 36 Racine, Charles-Arthur.
 Bishop, Joseph L.
 Boisseau, N. G., shop.

HORNER STREET

From 95 St. Charles st. to Ro-
 binson road.

- 10 Labonté, Emile.
 21 Coiteux, Albany.
 23 Gagné, Jules.
 25 Lévreault, Moïse.

HUNTINGTON AVENUE

From St. James st. south to 67
 Cowie st.

- 2 Saurette, Toussaint.
 up. Vacant.
 3 Raymond, Vital.
 4 Lavigne, Adolphe.
 Blanchard, Maxime
 Leroux, Elphège.

- 5 Dupuis, Gilbert.
Dupuis, Arthur.
Dupuis, Victor.
- 6 Giard, William.
Giard, Cléophas.
- 7 Jarry, Mrs. Paul.
r. Jarry, Louis.
- 9 Daigle, Mrs. Aurélie.
Potvin, Mrs. Michel.
- 11 Lévreault, André.
- 13 Bélanger, Odila.
- 15 Vacant.

Here St. Mary street begins.

- 16 Monty, Mrs. André.
Monty, Roméo.
Monty, Miss Rosa.
- 17 Simard, Frédéric.
- 18 Ostiguy, Miss Elmire.
Labonté, Miss Malvina.
Fontaine, Miss Délina.
Fontaine, Miss Elodia.
Fontaine, Miss Eva.
r. Langlois, Silas.
- 19 Bessette, Frédéric.
- 20 Robert, Israël.
Robert, Adrien.
- 21 Duchesne, Adélard.
Duchesne, Ernest.
Duchesne, George.
- 22 St-Laurent, Joseph.
St-Laurent, Polidore.
- 23 Hébert, Salime.
- 24 St-Laurent, Albert.
- 25 Bélanger, Alfred.
Bélanger, Miss Yvonne.
- 26 Nadeau, Siméon.
- 27 Bélanger, Germain.
Daviau, Louis.
- 18 Catudal, Damase.
Brunelle, Mrs. Norbert.
- 29 Labonté, George.
- 30 Catudal, Joseph.
up. Gauthier, Henri.
- 32 Forand, Mrs. Noé.
Forand, Jean.
Forand, Euclide.
- 34 Bonneville, Pierre.
Bonneville, Albert.

IRWIN STREET

From 38 Drummond st. south to
Denison avenue.

- 3 Osgood, Mrs. George.
- 5 Osgood, Ernest.
Averill, Ellis.
- 6 Gendreau, H. W.
- 7 Leroux, Almour.
Jodoin, Philas.
- 8 Cookman, James.
- 10 Caron, Louis.

JOHNSON STREET

From 134 Main st. south to E. T.
Co's. yard.

- 3 Potvin, Edmond.
up. Beauchemin, Lyman.
Giard, David.
Giard, Ovila.
- 3 Phoenix, Pierre.
Phoenix, Aurien.
up. Hoburn, Charles H.
- 5 McLain, E. O.
up. Lambert, Joseph.
- 6 Durocher, J. B.
Durocher, Hermas.
Gauthier, Alfred.
- 10 Buttler, Jay.
- 12 Vacant.

Here St. Georges avenue ends.

- 22 Hébert, Alfred.

KENT STREET

From Lumber Yard north to 41
Alexandra street.

- 9 Parker, Mrs. Jennie.
- 11 Chabot, Delphis.
Courtemanche, Antoine.
- 12 Saurette, Charles.
- 15 Lonergan, James.
Lonergan, Miss Marguerite.
- 17 Saurette, Luther.
- 19 Schaylt, Antoine.

LANDSDOWNE STREET

From Drummond st. north to
Alexandra st.

- 7 Chabot, John.
- 9 Porter, C. D.
- 10 Reith, William.
Reith, George T.
- 11 MacPherson, T. G.
Snodgrass, Mrs. Joseph.
- 12 Donaway, James.
- 13 Quinn, J. P.
- 14 Rice, Mrs. F. C.
- 16 Parker, Mrs. J. F.
Parker, Byron.
- 18 Hansford, George.
- 20 Roberts, Thomas.
- 21 Duplaise, Clément.

LONG AVENUE

From 130 Denison avenue south.

- 8 Bell, M. E.
- 10 Vacant.
- 12 Clark, C. R.
r. Evans, John.

MAIN STREET

From Bridge, west to Abbotsford
road.

- 1 Vacant.
- 2 McNamara & Son.
- 3 I.O.O.F. Granby Lodge, No.
26.
Riverside Rebekah Lodge, No
121.
I.O.F. Court Fortune No. 297
Royal Arcanum.
C. O. F.
- 3 r. The Kent Lumber Co.

Here Drummond street begins.

Here City avenue begins.

- 4 MacDonald Bros.

- 5 Fortin, Wm. & Sons.
- 7 Lasnier, Ovilus, shop.
up. Lasnier, Ovilus, res.
- 8 Protective Association of
Canada.
- 9 Swett Bros.
- 11 Swett, Elgin A.
Swett, Fred. D.
Swett, G. R.
Swett, Miss Stella.
- 12 Topp, William & Co.
- 13 Mark, Sung.
- 14 Charland, Alcide.
- 17 Savage, A. C. Son & Co.
- 18 Horner, W. R.
- 20 Mullin, J. Son & Co.
up. Knights of Columbus,
(Club Rooms).

Here Young street begins.

- 21 Monty Frères.
- 22 Richmond, H.
up. Portelance, P. A.
- 23 Vacant.
- 24 Verdon, Dr. C. P., M.D.
- 25 Vacant.
- 26 Cheney, Arthur.
- 27 The Granby Hotel, ladies'
entrance.
- 28 C.P.R., freight and passen-
ger office, J. P. Quinn, agt
- 29 The Granby Hotel, Main en-
trance.
Colby, A. W.
Colby, J. R.
Colby, H. S.
Gannon, John.
Morin, Arthur.
Giguère, Godfroy.
Morgan, F. A.
Dunham, P. G.
Savage, Bruce.
Hébert, D. D.
Hutchins, E. G.
Page, Paul.
Johnson, P. G.
Miller, G. A.
- 30 Vacant.

- 31 The Granby Hotel, bar.
- 32 Bradford, Charles H.
- 33 Brodeur, Z., res.
- 34 Granby Carriage Company,
office.
- 35 Brodeur, Z., shop.
- 36 Breault, Ferdinand.
- 37 Tartre, C. Ernest A.
Chagnon, L. J.
- 38 Boire, Miss H.
- 39 Beauvais, Damase, shop.
- 40 Clow, Albert.
Bradford, William.

Here Queen street begins.

- 41 Vacant.
- 42 Dorion, George T.
- 43 Beauvais, Damase, res.
- 44 Barnsley, George.
Skinner, Nelson.
Gamache, Fred.
Lapierre, Oscar.
- 45 Pommier, F.
- 46 Brousseau, G. A.
- 47 Girard, Auguste, store.
- 48 Xenos & Xenos.
- 49 Girard, Auguste, res.
- 50 Leblanc, Louis.
- 52 Bienvenue, John.
- 54 Dozois, J. E., store.
- 55 The Windsor Hotel.
Lynch, T. A.
Brown, Lorne E.
Roberts, C. J.
Amidano, Jos.
Laplante, F. R.
McIntyre, George.
Sturgeon, R. B.
McNamara, Guy.
McNamara, Walter.
Lofthouse, Fred.
Standhope, John.
Parker, Collin.
- 56 McComeskey, J. B.
- 57 Public Scales.
- 58 Bell Telephone Company of
Canada.
up. Bianchi, Mrs. F.

- Bianchi, Miss Leo.
- Bianchi, Miss Veronica.
- 62 West, Frederick W.
G.N.W. Telegraph Office.
- 64 Bradford, W. D.
- 67 Ball, H. J.
- 68 Bray, Mrs. M. J.
Boivin, George H.
McKenna, Miss E. I.
- 69 Fire Station.
- 70 The Canadian Bank of Com-
merce, A. C. Smith, mgr.
- 71 Police Station.
- 72 Bank Chambers, Thomas F.
Davidson, mgr.
McCuaig Bros. & Co.
- 73 Town Hall.
- 74 Paré, Louis.
- 75 Municipal Offices, private
door.
- 76 Phoenix, Philiza.
- 78 Vassiliou Bros.
Vassiliou, Nicholas.
Vassiliou, Paulus.
Vassiliou, Léonidus.
- 80 Mitchell, N. & Co.
- 82 Aizanman, A., store.
- 84 Aizanman, A., res.
Irving, John, office.
"Granby Club".
- 85 Cowley, Dr. D. K., M.D., res.
Wallace, W. W.
- 86 Browne, Lorne E., store.
- 88 The Bank of Ottawa, J. G.
Fuller, mgr.
- 90 Post Office, George F. Payne,
P. M.

Here Cowie street begins.

Here Dufferin street begins.

- 91 First Congregational Church,
Rev. J. Lambert Alexan-
der, pastor.
- 92 In course of construction.
- 94 In course of construction.
- 95 Model Print Shop.
- 98 Brothers of the Sacred
Heart, res.

- 97 Dozois, J. L., N.P., office.
 99 Dozois, J. L., res.
 100 Davignon, Hormidas, store.
 101 Verdon, Dr. C. P., M.D., res.
 102 Davignon, Hormidas, res.
 Davignon, Miss Irène.
 Davignon, Miss Rhéa.
 Davignon, Miss Liliane.
 Ménard, Miss Délia.
 Monty, A. J.
 Messier, Miss Rose-Anna.
 Peltier, P. A., res.
 Peltier, Miss Alice.
 Peltier, Miss Denise.
 Peltier, Louis-Philippe.
 Marisseau, Adélarde.
 103 Monty, Hormidas.
 Rainville, A.
 104 Peltier, P. A., store.
 105 Sheridan, Miss Sarah.
 r. Côté, Antoine.
 107 Choinière, Augustin.
 109 Varieties Theatre, Paul Page,
 prop.
 111 Gervais, Wilty.
 Gervais, Albert.
 Gervais, Miss Eva.
 Gervais, Louis.
 Renaud, Noël.
 112 McKenna, J. H.
 Bray, Mrs. George.
 113 Riendeau, Silas.
 114 "Rectory"—
 Longhurst, Archdeacon W.
 B., rector of St. George's
 Rideout, F. H.
 Whitehead, W. A.
 115 Bullen, W. E.
 117 Monty, Octave.
 118 St. George's Church—
 Archdeacon Longhurst, rec-
 tor.
 119 Shelton, Harry.
 122 Choinière, Francis, res.
 123 Benoit, Samuel, store.
 124 Choinière, Francis, store.

Here Court street begins.

- 125 Vacant.

- 126 Thomas, Daniel.
 Thomas, Miss Nelly.
 Thomas, Miss Lizzie.
 127 Huot, Mrs. A. E.
 Norton, Radley.
 Brault, Miss M. A.
 Harvey, Jerry F.
 128 Bessette, Wilfrid.
 130 Caron, Mrs. L. P.
 132 Caron, L. P., res.
 133 Duhamel, Edgard.
 up. Duhamel, J. A.
 134 Comtois, H. E.
 Rousseau, E. H.
 135 Bureau, Misses.

Here Johnson street begins.

- 136 Beaudry, Dr. J. A., M.D., of-
 fice and store.
 137 Dupré, Paul.
 Dupré, Miss Mary.
 Dupré, Miss Victoria.
 138 Beaudry, Dr. J. A., M. D.,
 res.
 139 Scott, Mrs. Honoré.
 140 Casavant, F.
 141 Taillefer, Narcisse.
 142 Bessette, J. H., store.
 143 Scott, Arsène.
 Scott, Hormidas.
 Scott, Honoré.
 Scott, Odias.
 144 Bessette, J. H., res.
 Cercle Dramatique de Gran-
 by.
 147 Deslauriers, Jacques, pool
 room.
 r. Gauthier, Alfred.
 148 Vincent, Charles, store.
 149 Cadieux, Louis.
 Cadieux, Hervé.
 Cadieux, Miss Angéline.
 150 Pepin, Cléophas.
 Reid, J. D.
 Dion, Alfred.
 151 Cadieux, Napoléon.
 152 Vincent, Charles, res.
 153 Ste-Marie, Noël.

- 154 Bureau, Miss Elmina.
Bureau, Miss Elmire.
Bureau, Miss Maria.
- 155 L'Ecuyer, P. A., res.
- Here Central street begins.
- 156 Lord, Dr. Wilfrid, M.D.
Racine, Ephrem, shop and
res.
Racine, Antonio.
Cox, John.
- 163 Forand, Léandre.
- 164 Paré, O. N., res.
Paré, Arthur.
Paré, Nelson.
- 166 Paré, O. N., office.
- 167 Dérageon, J. A., store.
- 168 Bibeau, Joseph.
- 169 Dérageon, J. A., res.
Dérageon, Albert.
Dérageon, Alphonse.
Dérageon, Napoléon.
- Temporary Quarters of the
R. C. School, under the
direction of the Brothers
of the S. Heart.
- 171 Wing Sing Long.
- 172 Lavigne, J. B.
up. Bienvenue, R.
- 173 Touchette, Francis.
- 174 Bienvenue, Omer, store.
- 175 Rivet, Alphonse.
- 176 Bienvenue, Omer, res.
- Here St. Joseph street begins.
- 178 Mercure & Frère.
- 179 Robert, Amédée.
Robert, Albert.
r. Boucher, William.
Loiselle, Louis.
- 180 Mercure, Narcisse.
Mercure, Ovila.
Mercure, Raoul.
- 181 Pelletier, Moïse.
- 182 Racine, Arthur, res.
up. Morin, Prudent.
- 183 Jacques, Miss Marie-Louise.
Jacques, Joseph.

- 184 Racine, Arthur, shop.
- 185 Casavant, Mrs. Napoléon.
r. Brunelle, William.
- Here Gill street begins.
- 188 Couvent de la Présentation
de Marie, Externat.
- 189 Paré, Hector.
- 190 Couvent de la Présentation
de Marie, Pensionnat.
- 191 Pelletier, J. B., shop.
- 192 Couvent de la Présentation
de Marie, Parloir.
- 193 Vacant.
- 195 Vacant.
- 197 Roy, Mrs. Henri, store.
Roy, Henri.
- 199 Duhamel, Edgard, res.
Duhamel, Miss Ernestine.
Duhamel, Alphonse.
- 200 Presbytère : Gill, Rev. M.,
curé ; Larose, Rev. F.-X.,
vicaire ; Huot, Rev. O., vi-
caire.
- 201 Castonguay, Damase.
- 203 Marois, Joseph.
- Here Paré street begins.
- 205 Kachergensky, H., res.
- 207 Kachergensky, H., store.
- 209 Isabelle, Joseph, res.
Isabelle, Emile.
Isabelle, Miss Eva.
Isabelle, Miss Cécile.
up. Charbonneau, Elphège.
- 211 Isabelle & Rivet.
- 213 Blain, Joseph.
Massé, Miss Aline.
- 215 Matton, Edouard.
Choquette, Miss Célandé.
- Here St. Antoine street begins.
- 220 Cyr, Hector, store.
- 221 Boileau, Victor.
- 222 Messier, J. O.
Ste-Marie, Noël, res.
- 223 Maillé, Mrs. Damase.

- Maillé, Paul.
Maillé, Louis.
224 Cyr, Hector, res.
225 Vacant.
226 Martel, M., store.
228 Martel, M., res.
229 Martel, Mrs. R.
230 MarcAurel, Magloire.
MarcAurel, L. M.
231 Getz, Lazarus.
Here St. Peter street begins.
232 Labonté, Emile, res.
233 Beauregard, Misael.
234 Martel, Alphonse.
235 Ostiguy, Joseph.
236 McCormick, Thomas.
237 Potvin, John.
Potvin, Narcisse.
Potvin, Ernest.
238 Caron, Alphonse, res.
Caron, Alphonse A.
Caron, Elphège.
239 Spackman, Mrs. Thomas.
239 Graveline, Mrs. David.
240 Caron, A. & Fils, office.
241 Huot, Wilbond.
Huot, Miss Béatrice.
242 Vacant.
243 Marquis, Moise.
Rousseau, Adélard.
r. Fournier, Henri.
Arbour, Philias.
244 Choinière, Eusèbe, res.
Choinière, Edgard.
246 Vacant.
r. Choinière, Eusèbe, stable.
247 Bessette, J. B.
Troie, John D.
Hubert, Mrs. J. B.
250 Auger, John.
252 Beaudry, Abraham.
254 Champagne, George.
256 Lagimonière, André.
r. Mongeon, Sam.

Miner Park.

- 258 Duranleau, Joseph.

- 259 Mercure, Joseph.
260 Fontaine, A.
261 Choinière, Paul, res.
r. Choinière, Paul, stable.
262 Choinière, Augustin, Fils.
264 Bazinet, Alphonse.
265 Tétreault, Narcisse.
266 Pepin, J. B.
267 Auger, John.
up. Therrien, Alfred.
268 Choinière, Alcibiade.

Here St. Hubert street begins.

- 270 Fortier, E.
271 Hubert, Joseph E.
up. Robert, A.
272 Arcouette, Joseph.
275 Hubert & Fils, Limitée.
up. Hubert, Joseph.
276 Vacant.

Here St. John street begins.

- 280 "Union Hotel".
Martin, Salime.
Martin, Charles.
Martin, Georges C.
Martin, Mrs. Mary.

Here St. Charles street begins.

- 282 Bradford, Napoléon.
283 Tétreault, Trefflé.
284 Vacant.
285 Bartholette, Joseph.
Tétreault, Raoul.
Tétreault, Alexis.
287 Potvin, Joseph.
288 Larouche, Mrs. Joseph.
289 Ménard, David.
r. Ménard, David & Fils.
290 Gaouette, Cyprien.
292 Cantin, Arthur.
293 Southière, Félix.
294 Allard, Xavier.
296 Matton, Henri.

Here St. Louis street begins.

- 299 Therrien, Clément.
303 Vaudry, Victor.
307 Desmarais, Charles.
Desmarais, Miss Eva.
308 L'Hippodrome Granby Limi-
tée, stables.
319 Deslauriers, Edmond.
323 Matton, J. B.
329 Fournier, Mrs. Narcisse.
Fournier, Eugène.
330 L'Hippodrome Granby Limi-
tée, Main Gate.

MILL STREET

From 2 Main street west.

- 2 Giddings Limited.
10 Grist Mill, (Vacant).
12 Granby Carriage Company.
14 Granby Carriage Company.
16 Granby Carriage Company.

MOUNTAIN STREET

From 86 Denison avenue south to
upper Waterloo road.

- 3 Martin, Dr. L. W., M.D., C.M.
4 Bradford, John.
West, Mrs. J. C.
Neil, Mrs. J. C.

Here Cairns avenue begins.

- 5 Kent, Arthur J.
Kent, Miss Florence A.
6 McComeskey, E. C.
7 Harvey, Mrs. Z.
Young, Charles.
Young, Stevens.
8 Tompkins, J. A.
Tompkins, Miss Annie.
9 Boyd, Mrs. John.
10 Cunningham, H. M.
Cunningham, Miss Louisa.
11 Hale, A. W.
Hale, Miss Nettie.
Hale, Charles A.
Hale, Mrs. Charles.

- 12 Skinner, Kenneth.
13 Lincoln, Mrs. John.
Hale, Mrs. J.
Brack, Walter W. D.
14 Martin, R. P.
Kay, William.
15 McComeskey, R. B.
16 Rutherford, Alex.
Rutherford, Nelson.

Here Lyman street begins.

- 17 Richardson, Miss Nellie.
Seavey, Miss Clara.
McKinnon, Miss A., B.A.
Asten, Alfred.
18 Davidson, Thomas F.
Short, Clyde B.
19 Bradford, W. D.
Bradford, W. Russel.
20 MacDonald, W. T. B.
21 Cheney, Arthur.
22 Bradford, Edwin W.
24 Kennedy, W. M.
26 Mountain, William.
29 Gray, John E.
39 Payne, J. Bruce.
Payne, C. Mortimer.
Payne, Miss Helen.
44 Craig, G. H.
Kay, Mrs. Andrew.
McNaughton, Mrs.

Driveway to Methodist Cemetery.

- 45 Payne, John J.
50 Ennis, James.
54 Johnson, L. B.
55 Coupland, Miss Mary Ellen.
64 Nurse, A. H.

NICOL AVENUE

From 36 Dufferin st. west to St.
Johns st.

Here Court street intersects.
Here Paré street ends.

- 59 Therrien, Charles.

Here St. Peter street ends.

99 Lagimonière, Napoléon.

Here St. Francis street ends.

NOTRE-DAME STREET

From 20 St. Antoine st. west to
St. Charles st.

- 3 Daviau, Alcidor.
- 4 Lambert, Philibert.
- 5 Chartier, Philias.
up. Potvin, Phirmin.
- 6 Thibodeau, Mrs. Hubert.
Thibodeau, Joseph.
- 7 Chartier, William.
- 9 Massé, Wilfrid.
- 10 Riendeau, Narcisse.
Lusignan, Lévis.
- 11 Vacant.
- 12 Thibodeau, Lucien.
up. Cantin, Omer.
- 13 Vacant.
- 14 Beauregard, Francis.
- 16 Arcouette, William.
- 17 Lamoureux, Joseph.
- 18 Ménard, Michel.
r. Ménard, Pierre.
- 22 Fontaine, J. B.
- 24 Larivée, John.
- 28 Roy, Victor.
up. Gauthier, William.

OTTAWA STREET

From 11 Dufferin st. east to 20
Elgin st.

- 3 Boyd, Miss E. C.
Van Buskirk, Miss L.
- 5 Collins, Charles.
Collins, Miss Mamie.
McGouldrick, Ed.
- 6 Todd, F. A.
- 8 Page, Simon.
Page, Miss Antoinette.

Here Louise avenue begins.

10 Vacant.

12 Tartre, C. Ernest A., res.

Here Queen street ends.

15 Granby High School.

18 Williams, George R.

Here Lorne avenue begins.

Here Young street ends.

- 24 Hébert, Adélaré.
Hébert, George.

PARE STREET

From 203 Main street north to
Nicol ave.

- 4 Messier, Wilfrid.
- 5 Bernier, Olivier.
- 6 Auclair, John.
- 7 Leduc, Mrs. Octave.
- 8 Riendeau, Louis, sr., res.
r. Riendeau, Louis, sr., stable
- 10 Leduc, Mrs. Elmire.
- 12 Domingue, Joseph.
- 13 Bélisle, Léandre.
- 14 Lapointe, Joseph.
- 17 Picard, Narcisse.
r. Gaudette, Pierre.
- 19 Ravenelle, Alphonse.
Ravenelle, Louis.
Lalime, Elie.
- 20 Surprenant, Romuald.
- 21 Ravenelle, Roderic.
Coiteux, Jim.
- 22 Ruel, Alfred.
- 23 Normandin, Wilfrid.
Normandin, Cyrille.
- 24 Dion, Mrs. J. B.
- 25 Vacant.
- 26 Lapalme, Edouard.
Brodeur, Michel.

Here Franklin, street intersects.

- 35 Martin, Mrs. Joseph.
Martin, Alfred.
Martin, Hormidas.

- 36 Thomas, Albert.
- 38 Cazeault, Edmond.
- Cazeault, Isidore.
- 40 Charron, Narcisse.
- Charron, Stanislas.

QUEEN STREET

From 39 Main street north to
Ottawa st.

- 1 Ponton, Magloire.
- 3 Cantin, Horace.
- 5 Guillette, Mrs.
- 6 Vacant.
- 7 Lapierre Frères.
- Légaré, P. T.
- 9 Lapierre, Euclide.
- 11 Fréchette, Mrs. Sam.
- 12 L'Ecuyer, George.
- up. Bessette, George.
- 15 Larivée, Adolphe.
- 17 Boire, Miss Céline.
- Boire, Miss O.
- Boire, Miss Flavienne.
- 18 Riendeau, L. A., stables.
- 19 Riendeau, L. A., res.
- 21 Riendeau, Eugène.
- 25 Kennedy, W. N.
- Kennedy, Miss K.
- Kennedy, Nelson.
- Kennedy, Ernest.
- Kennedy, Fred.
- Kennedy, Miss Eva.
- 27 Stepleton, James L.
- 29 West, F. W.
- DeGrosbois, C. B.

ST. ANTOINE STREET

From 220 Main street south to
St. James street.

- 4 Ménard, A., shop.
- 6 Ménard, A., res.
- 8 Roy, Existe.
- 10 Matton, John.
- 12 Choinière, Isaac, Fils.
- Royles, John.
- White, Ed.

- 16 Mochon, Charles.
- 20 Cadieux, Adéland.
- Scott, Alfred.

Here Notre-Dame street begins.

- 24 Boileau, Rosario.
- 26 Gamache, Mrs. Agnès.
- 28 Benjamin, Paul.
- Dauphinais, Miss A. O.
- 30 Gagné, Narcisse.
- 32 Dam, Donat.
- Domingue, Trefflé.
- 33 Brodeur, Alexandre.
- Brodeur, Cléophas.
- 34 Lemoine, Louis.
- 36 Fontaine, Joseph.
- 38 Bédard, Henri.
- 39 Renaud, Joseph.

Here St. James street intersects.

ST. CHARLES STREET

From 280 Main street south to
village limits.

- 6 Cyr, Mrs. J. B.
- up. Cyr, Aristide.
- 8 Larose, J. B.
- 10 Barré, L. B.
- 12 Daudelin, Napoléon.
- Sené, Mrs. F. X.
- 14 Vacant.
- 16 Lapierre, Polidore.
- 18 Lemay, Mrs. J. B.
- Lemay, Carolus.
- Lequin, Arthur.
- 20 Desnoyers, Narcisse.
- Desnoyers, Gédéas.
- 22 Hardy, Arthur.
- 24 Durocher, Louis.
- Durocher, J. B.
- 26 Auger, Louis.
- Durocher, Onésime.
- 28 Allard, Salime.

Here St. Luke street begins.

- 30 Larose, Wilfrid.

- 34 Couture, Napcléon.
Bernier, Misaet.
- 36 Lépine, J. B.
- 37 Robitaille, Louis.
Robitaille, Adéland.
- 38 Matton, George.
- 39 Vacant.
- 40 Laurent, Louis.
Lapalme, George.
- 44 Couture, Arthur.

Here Notre-Dame street ends.

- 52 Forand, Edgard.
- 53 Nadeau, Joseph.
- 56 Pepin, J. B.
- 58 Allard, Denis.
up. Pepin, Philias.
- 59 Larivée, Louis.
- 61 Fontaine, Henri.
- 63 Meunier, Pierre.

Here St. James street ends.

- 74 Mercure, Joseph.
- 76 Bélisle, Hormidas.
up. Auger, John.
- 78 Martel, Xavier.
- 81 Stepleton, Alfred.

Here St. Mary street ends.

- 94 Horner, S. A.
- 95 Meunier, Wilfrid.

Here Horner street begins.

Here Cowie street intersects.

- 105 The Granby Rubber Com-
pany Limited.

ST. FRANCIS STREET

From 101 Franklin st. north to
Nicol avenue.

- 4 Désormeaux, Euclide.
- 7 Burns, Patrick.
- 8 McKay, Edouard.
- 9 Cadorette, Joseph.
- 10 Larose, Hosanna.

ST. GEORGE'S AVENUE

From 17 Cowie street West to
Johnson street.

- 1 Fortin, Joseph, res.
Fortin, Arsène.
- 3 Dusseault, Charles.
up. Racine, J. B.
r. Morin, Thimothé.
- 6 Bousquet, Frank.
- 8 Carter, Alvin.
Lajoie, Alfred.
Carter, Wilfrid.
Carter, Josaphat.
- 10 Morin, Wilfrid.
up. Desroches, Mrs. Charles.
- 12 Charbonneau, Euclide.
up. St-Amant.
- 13 Tanguay, Olivier.
Jodoin, Narcisse.
- 14 Durocher, Arthur.
up. Fortier, Francis.
- 15 Catudal, Alphonse.
- 16 Paré, Alfred.
Paré, Sylva.
r. Paré, Alfred, bottling cellar
- 17 Chabot, Adolphe.
- 19 Lussier, Théodore.
Choinière, Mrs. Narcisse.
- 20 Dubois, J. A.
- 21 Delorme, Xiste.
- 23 Rousseau, A. E.

Here Johnson street intersects.

Continuation just opened.

- 26 Delorme, Stanislas.
- 28 Delorme, Théodore.

ST. JAMES STREET

From 50 St. Joseph st. west to
St. Charles st.

- 5 Cantin, Omer.
- 6 Dunn, Miss Lizzie.
Dunn, Miss Cecilia.
Dunn, Mrs. John.

- 8 Cabana, Albert.
 - 9 Vacant.
up. Vacant.
 - 10 Côté, Alfred.
 - 11 Benoit, Napoléon.
 - 12 Jodoin, Joseph.
Primeau, Rosario.
 - 13 Caouette, Philias.
up. Gravel, Philippe.
 - 14 Fournier, Magloire.
up. Daviau, Théodore.
 - 15 Labonté, Jérémie.
 - 16 Brissette, George.
up. Vacant.
 - 17 St-Laurent, David.
 - 18 McGowan, Michael.
 - 19 Dupuis, Elzéar.
Darcy, Eusèbe.
 - 20 Farley, Mrs. Thomas.
Farley, James.
 - 21 Cadieux, Mrs. Joseph.
Cadieux, Emile.
r. St-Pierre, Ignace.
Pelletier, J. B.
 - 22 Daviau, Alfred.
Daviau, Joseph.
 - 23 Senéchal, Germain.
r. Moisan, Hippolite.
 - 24 Beauchemin, Mrs. Hormidas.
Beauchemin, Eugène.
 - 25 Blanchard, Mrs. Cyprien.
Blanchard, William.
 - 26 Laporte, Alexis.
 - 27 Rousseau, Eugène.
 - 29 Vacant.
- Here St. Antoine street ends.
Here Huntington avenue begins.
- 33 Gauthier, Isaac.
Tétreault, Narcisse.
up. Tétreault, Frank.
 - 37 Tétreault, Clément.
Fontaine, J. B.
 - 39 Bessette, Joseph.
 - 41 Bernier, Théophile.
 - 43 Arbour, Gédéon.
 - 45 Miquelette, J. B.
 - 47 Arbour, Arthur.
 - 49 Bessette, Henri.
 - 57 Jacob, J. B.

ST. JOHN STREET

From 275 Main street north to
village limits.

- 6 Massé, Edouard.
- 8 Ménard, Pierre.

Here Franklin street ends.

- 19 Pèlerin, Joseph.
- 23 Belval, Olivier.
- 24 Bazinet, Henri.
- 25 Racicot, Henri.
- 27 Vaillancourt, Pierre.
- 31 Proulx, David.
- 33 Vaudry, Jacques.
- 35 Moison, William.
- 37 Auger, Paul.
- 39 Lagimonière, Napoléon, père.
- 41 Foisy, Denis.
- 42 Lachance, Désiré.
Lachance, John.
- 43 Auger, Victor.
- 45 Labrie, Napoléon.
- 47 Hébert, Delphis.
- 49 Riendeau, Mrs. Félix.

ST. JOSEPH STREET

From 176 Main street south to
Cowie st.

- 1 Bienvenue, Omer.
- 2 Boisseau, N. G.
- 3 Foisy, Hubert.
- 4 Bousquet, I.
- 5 Bélisle, Charles.
- 7 Morris, Denis.
- 8 Scott, Adélard.
- 9 Matton, Charles.
- 10 Meunier, J. B.
Fournier, Lorenzo.
- 11 St-Pierre, Philias.
- 12 Normandin, Edmond.
- 13 Bourbeau, Alphonse.
- 15 Choinière, Isaac, père.
Choinière, Arsène.
Choinière, Eusèbe, fils.

- 16 Paquin, Elisée.
- 17 Langlais, Philippe.
- 18 Tétreault, Joseph.
Breault, Emile.
- 19 Chabot, Frank.
- 20 Chartier, Arthur.
- 21 Poirier, Zoël
- 22 Bousquet, Calixte.
- 23 Benjamin.
- 25 Brunelle, Alfred.
- 27 Jacob, Magloire.
- 28 Collège du Sacré-Cœur, (in
course of construction).
- 29 Moison, John.
- 31 Morrisette, Arthur.
Fontaine, Philias.
- 33 Germain, Adolphe.

Here Empire street ends.

- 35 Berger, Mrs. George.
- 36 Hébert, Wilfrid.
- 38 Beauchemin, Emile.
Loiselle, Arthur.
- 39 Fournier, M. H.
- 40 Roussel, Mrs. Joseph.
- 41 Côté, D. A.
r. Durocher, Joseph.
- 42 Beauchemin, J. Arthur.
- 43 Sené, Edouard.
r. Patenaude, Louis.
- 44 Ménard, Abraham.
- 45 Viens, Alfred.
r. Brodeur, Adélard.
- 46 St-Hilaire, Adolphe.
St-Hilaire, Rodolpha.

Here St. James street begins.

- 47 Farley, John.
r. Provost, Mathias.
- 49 Bourbeau, Mrs.
Bourbeau, Léopold.
- 50 Larivée, Joseph.
- 51 Durandeau, Frédéric.
- 52 Blanchette, Mrs. Jude.
Blanchette, Antonio.
Blanchette, Miss Mariella.
- 53 Beaudry, Albert.

- 54 Beauchemin, Pierre.
Fortin, Adélard.
Mason, James.
- 55 Dextradeur, Edmond.
- 56 Côté, Dieudonné.
- 57 Bousquet, Henri.
- 58 Roger, Mrs. Cléophas.
Roger, Josaphat.
Jeté, Wilfrid.
- 59 Aubin, Polidore.
- 60 Berger, Mrs. Moïse.
Berger, Josepn.
- 61 Lussier, Albert.
- 62 Boileau, Phililert.
Chapdelaine, Joseph.
- 63 Côté, Ludger.
Côté, J. A.
- 64 Labrie, Charles.
Labrie, Lorenzo.
Labrie, Miss Albertine.
Labrie, Miss Rosanna.
Labrie, Miss Poméla.
- 66 Aubin, Théodore.
- 68 Fournier, Frédéric.
Thibodeau, J. B.
- 70 Choinière, Antoine.

ST. LOUIS STREET

From 296 Main street south to
St. Luke st.

- 5 Ménard, Charles.
- 7 Leduc, Henri.
- 9 Larose, Alcide.
- 11 Boulet, Joseph.
- 13 Larose, Cléophas.
- 20 Sanitary Plumbing Mfg Com-
pany.
Granby Hardware Company,
(Proposed Site).

ST. LUKE STREET

From 30 St. Charles st. west to
St. Louis st.

- 3 Birtz, Stanislas.
- 7 Sanitary Plumbing Mfg. Com-
pany, foundry.

ST. PETER STREET

From 231 Main street north to
Nicol avenue.

- 1 Landry, Hubert.
- 4 Ouellette, Joseph.
- 6 Riendeau, Salime.
- 7 Brodeur, T.
- 8 Dunn, James.
Pilon, Honorius.
Pilon, Miss Clémentine.
- 9 Deslauriers, Honoré.
- 10 Gaucher, Paul.
Landry, Narcisse.
- 11 Richmond, S.
- 12 Desmarteau, J. A.
Desmarteau, Napoléon.
Desmarteau, Miss Eva.
- 13 Fournier, Ernest.
up. Hébert, Théophile.
- 14 Vacant.
- 15 Hébert, Edouard.
Chabot, Antoine.
- 17 Choquette, Philippe.
- 18 Brion, Mrs.
- 21 Couture, Joseph.
Couture, Alfred.
- 22 Morin, Philias.
- 25 Hébert, George.
- 26 Durocher, Hormidas.

Here Franklin street intersects.

- 38 Pèlerin, Emerie.
- 39 Cotnoir.
- 41 Cazeault, Alcide.
- 43 Fournier, Moïse.
- 45 Messier, Eldéa.

VICTORIA STREET

From 9 Dufferin street west to
Court street.

- 4 Graham, Dr. A. A., L.D.S.
Graham, Miss Hazel.
Graham, Miss Beulah.
- 5 Patenaude, Joseph.
- 7 Hivon, Alfred.

- 8 Patenaude, Joseph, jr.
- 9 Hivon, Louis.
Hivon, Hector.
Hivon, Miss Antoinette.
Hivon, Rosaire.
Hivon, George.
- 10 Stepleton, Patrick.
Stepleton, Emmett.
Stepleton, Miss Lizzie.
- 11 Ste-Marie, Joseph.
- 15 Cartier, Aimé.
- 19 Larivière, Nazaire.
- 21 Hunter, Mrs. George H.
- 22 Bernier, Mrs. Jules.
Bernier, Antonio.
Tétreault, Eugène.
- 23 Côté, Willibald.
up. Morris, Arthur.
- 25 Cabana, Noé.
Cabana, P. H.
Cabana, Miss Aurore.
Cabana, Miss Berthe.
Cabana, Alfred.
- 26 Blain, Louis.

YOUNG STREET

From 21 Main street north to
Ottawa street.

- 2 Monty, Arthur.
Monty, Miss Blanche.
Monty, Miss Bernadette.
Monty, Miss Amintha.
Monty, Miss Graziella.
- 5 Granby Steam Laundry.
- 7 Parker, Miss C.
Johnson, Mrs. John.
- 9 Légaré, P. T., res.
- 10 Butterworth, J. J.
- 11 McMorin, Hugn.
- 13 Roberts, Mrs. Helen.
Roberts, Miss Martha.
Patenaude, Miss Alma.
- 15 Donoway, Mrs. Alex.
Donoway, George A.
Donoway, Miles Claud.
Donoway, Miss Matilda.
Yarnold, Walter.

17	Vacant.	31	Peasley, George.
18	Topp, James.		Boyd, Mrs. James.
19	Adams, W. J.	32	Blunt, Samuel.
	McKay, William.	33	Norris, W. Thomas.
20	Motley, Mrs. Phil.		Norris, Miss Janie, I.
21	Bowker, H. W., mill.		Norris, Miss Jessie M.
22	Taylor, Fred. W.	34	Gotts, E. A.
23	Bowker, M. E., stables.	35	Monty, Bercius.
24	Payne, J. Bruce Limited.	36	Stepleton, John.
25	Bowker, M. E., res.		Girard, David.
	Bowker, H. W., res.	37	Johnson, Aubrey N.
	Bowker, Miss Helen.		Teece, Miss Beatrice.
	Bowker, Miss Florence.		Wilkins, Miss Mildred.
26	Temperance Hall.	38	Boivin, P. Ernest.
27	Vacant.	39	O'Flanagan, Anthony.
28	Dureault, Albert.		O'Flanagan, Arthur.
29	Lecomte, Thomas.		O'Flanagan, Miss Kathleen.
30	Cook, A. E.		

ABBREVIATIONS.

Ave., avenue ; B. of O., Bank of Ottawa ; B. T. Co., Bell Telephone Co. ; C. P. R., Canadian Pacific Railway ; C. B. C., Canadian Bank of Commerce ; C. V. R., Central Vermont Railway ; E. T. Co., Empire Tobacco Co. ; G. C. Co., Granby Carriage Co. ; G. E. W. Co., Granby Elastic Web Co. ; G. Ltd., Giddings Limited ; G. M. Co., Granby Mfg. Co. ; G. R. Co., Granby Rubber Co. ; K. L. Co., Kent Lumber Co. ; J. B. P., J. Bruce Payne, Limited ; L.-M., Leader-Mail ; M. R. Co., Miner Rubber Co. ; Mkr., Maker ; M.-T. Co., Meyer-Thomas Co. Limited ; P. A. of C., Protective Association of Canada ; R. B. McC. & Co., R. B. McComiskey & Co. ; Rub. Wkr., Rubber Worker ; S. P. M. Co., Sanitary Plumbing Mfg. Co. ; Tob. Wkr., Tobacco Worker ; Wkr., Worker ; W. R. Co., Walpole Rubber Co. Limited.



THE 'BIAS' CORSET

Is the best Corset Worn.

ONE OF ITS
CHIEF MERITS
Over other Styles is its
EASY FITTING.

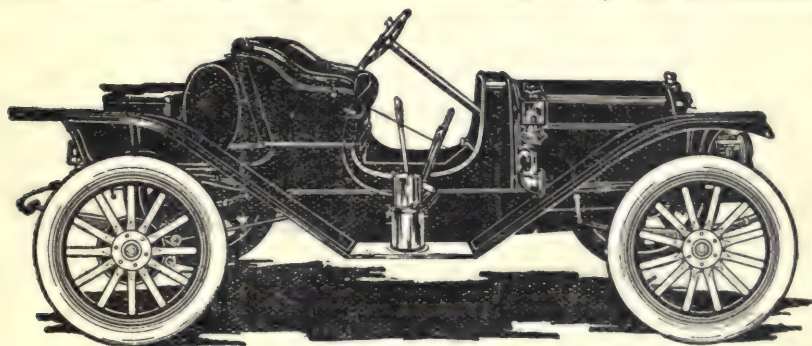
It has the STAYING
that gives a figure
POISE and GRACE
which is so desirable.

W. R. HORNER

SOLE AGENT FOR

GRANBY.

18 Main Street.




G. A. LEBARON AUTOMOBILE SALES CO.

WHOLESALE AND RETAIL DEALERS IN

Automobile Accessories and Supplies.

First-class Garage and Vulcanizing Plant under charge of expert mechanics. Rubber
Tires applied to Vehicle Wheels. Hovolin Oils and Greases.

201 WELLINGTON STREET, SHERBROOKE, QUE.

HERE IS 

A MOST USEFUL

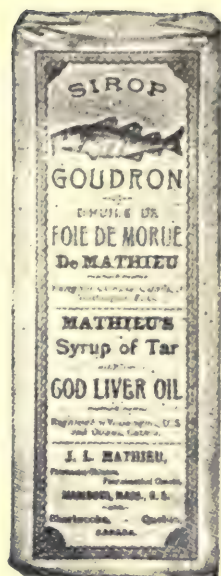
FAMILY MEDICINE

—O:O:O—

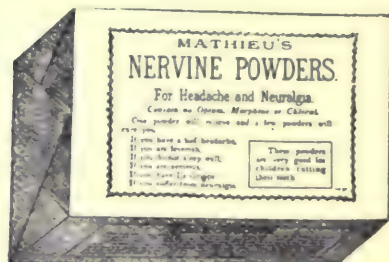
NEVER BE WITHOUT A BOTTLE OF

MATHIEU'S SYRUP

OF TAR AND COD LIVER OIL



IT CURES
Coughs, Colds, Bronchitis,
Whooping Coughs, etc.
IT IS ALSO A POWERFUL
TONIC AND BLOOD PURIFIER
IN COMBINATION WITH
MATHIEU'S NERVINE POWDERS
IT BECOMES THE BEST TREATMENT AGAINST
LA GRIPPE



SOLD EVERYWHERE.

BEWARE OF IMITATIONS.

The J. L. Mathieu Co., Props.
SHERBROOKE, QUE.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Alphabetical Directory

FOR 1912.

A

ADAM, W. J., carter, 19 Young.

ADAMS, CLAUDE A., B.A., principal Granby High
School, res. 27 Elgin.

ADAMS, EDWIN, tailor, 18 City ave.

AITCHISON, CHARLES, caretaker Granby High
School, res. 24 Elgin.

Aizanman, A., merchant, store 82 Main, res. 84 Main.

"AMERICAN BAKERY"

Why bake in hot weather, or any other time,
when you can buy Plain and Fancy Bread, and all
kinds of Pastries at my Shop, of the best "HOME
MADE BRAND," and at wonderfully low prices.

Special Orders Filled at all Times.

GIVE ME A TRIAL!

M. PELLETIER, Proprietor,

181 Main St.

The day of keeping savings in a stocking or bureau drawer has vanished, a deposit in a Bank of good standing, such as THE BANK OF OTTAWA, is the only way to guard savings. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Un POUVOIR D'EAU à vendre,
S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY",
près du village de Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Go to BROWNE the DRUGGIST, for WATERMAN'S IDEAL FOUNTAIN PENS.

MATHIEU'S
NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

ALEXANDER, REV. J. LAMBERT, B.D., Pastor
First Congregational Church, res. 19 Dufferin.
Allan, Miss Eva L., stenographer, 10 City ave.
Allan, Mrs. John, widow, 10 City ave.
Allan, Miss Margaret C., dressmaker, 10 City ave.
Allard, Denis, carpenter and joiner, 58 St. Charles.
Allard, Salime, laborer, 28 St. Charles.
Allard, Xavier, machinist, 294 Main.
Allen, Lionel, shipping clerk, G.M. Co., res. 15 Drummond.
AMERICAN BAKERY, Moïse Pelletier, prop., 181 Main.
Amidano, Jos., trimmer, G. C. Co., 55 Main.
Arbour, Arthur, Tob. Wkr., 47 St. James.
Arbour, Gédéon, Tob. Wkr., 43 St. James.
Arbour, Joseph, Tob. Wkr., 61 Franklin.
Arbour, Philias, Tob. Wkr., rear 243 Main.
Archambeault, Edward I., 9 Empire.
ARCHAMBEAULT, MRS. EDWARD I., Boarding House Keeper, 9 Empire.
Arcouette, Joseph, painter, 272 Main.
Arcouette, Oré, comb mkr., 272 Main.
Arcouette, William, painter, 16 Notre-Dame.
Arrès, Mrs. V., widow, 26 Paré.
Ashton, Wyman J., laborer, 17 Franklin.
Asten, Alfred, printer, 17 Mountain.
Aubin, Polidore, cigar maker, 59 St. Joseph.
Aubin, Théodore, cigar maker, 66 St. Joseph.
Auclair, John, laborer, 6 Paré.
AUDET, LOUIS N., architect, Sherbrooke, Que.

LOUIS N. AUDET
ARCHITECTE
Constructions Civiles
et Religieuses

EDIFICE METROPOLE
20 rue King, SHERBROOKE

ARTHUR BARRÉ
Forgeron et Voiturier
20 RUE CENTRALE

Réparages de Toutes Sortes

“Sherbrooke Record” Want Ads.
Cent a Word.

The "GRANBY LEADER-MAIL" Covers the Local Field.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Auger, Eddy, Tob. Wkr., 250 Main.
Auger, George, laborer, 267 Main.
Auger, John, Rubber Wkr., 250 Main.
Auger, John, Rubber Wkr., up 76, St. Charles.
Auger, Louis, 26 St. Charles.
Auger, Paul, laborer, 37 St. John.
Auger, Victor, laborer, 43 St. John.
Authier, Mrs. Charles, widow, 17 Court.
Averill, Ellis, clerk, M.R. Co., 5 Irwin.
Averill, Harrison, Rub. Wkr., 190 Denison ave.
BALL BROS., Pump Manufacturers, Abbotsford Road.
Ball, Dwight, of Ball Bros., Abbotsford Road.
BALL, MRS. FANNY, tailoress, 10 Cowie.
Ball, Miss Glenna P., clerk, Abbotsford Road.
BALL, H. J., chief of police, res. 67 Main.
Ball, Harvey, farmer, Abbotsford Road.
Ball, Horace, of Ball Bros., Abbotsford Road.
Bank Chambers, of the Canadian Bank of Commerce,
72 Main.
BANK OF OTTAWA (THE), James G. Fuller, Mgr., 88
Main.
Barber, Miss Alexina, milliner, 152 Main.
BARBER, DAVID, Tob. Wkr., 58 Denison ave.
Barber, Emile, clerk, 152 main.
Barnsley, George, restaurant keeper, 44 Main.
Barr, J. Gordon, bookkeeper, 28 Dufferin.
BARR, JOHN C., of Granby Carriage Company, res.
28 Dufferin.
BARRE, ARTHUR, carriage mkr. and blacksmith, shop
24 Central, res. 20 Central.

THE QUALITY Goes in before the name goes on THE STANDARD PUMP.

Purchase your wooden pumps from the oldest pump manufactory in the Province of Quebec. Our pumps are made from good quartered Pine. We pay freight on all shipments. All goods guaranteed.

BALL BROS. Stone Road.

Phone 150-r. 6.

(Established 1855.)

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

A bank account should be the safeguard of every home. How useful the accumulated funds of a bank account when illness or other extra expenses occur. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Summer's Sun Burn use "HAZELINE SNOW", sold at Dr. Beaudry's,
136 Main St.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS in connection with MATHIEU'S SYRUP.

Barré & Charron, manufacturers of sash and doors, 40
Court.

Barré, Isidore S., 10 St. Charles.

Barré, L. B., sewing machine agent, 10 St. Charles.

Bartholette, Joseph, cobbler, 285 Main.

Bates, Elwin, 164 Denison ave.

Bathalon, Sergius, laborer, 89 Franklin.

Bazinet, Alphonse, Tob. Wkr., 264 Main.

Bazinet, Henry, stableman, 24 St. John.

Beauchemin, Emile, of Beaudry & Beauchemin, res. 35
St. Joseph.

Beauchemin, Eug., Tob. Wkr., 24 St. James.

Beauchemin, Mrs. Hormidas, 24 St. James.

Beauchemin, J. Arthur, foreman, E. T. Co., 42 St.
Joseph.

Beauchemin, Lyman, Rub. Wkr., up 3 Johnson.

Beauchemin, Pierre, carpenter, 54 St. Joseph.

ASAYA-NEURALL

(MARQUE DE FABRIQUE)

Une préparation qui, sous une forme qui la rend
parfaitement assimilable par l'estomac le plus
faible, fournit au système nerveux les éléments
nécessaires pour le rendre à son état normal de
santé.

"ASAYA-NEURALL" est tout indiqué dans le traite-
ment des différentes formes des Neurasthénies, résultant
soit d'une absence de forces nerveuses héréditaires, ou
du surmenage, du chagrin, d'émotions excessives, de
chocs nerveux, d'accidents, de l'abus de boissons alcool-
iques, et d'autres excès manifestés par une condition
d'épuisement nerveux, de prostration nerveuse, de
débilité nerveuse, d'hystérie et d'insomnie.

Vous trouverez toujours cette préparation à la
PHARMACIE CENTRAL,

DR. J. A. BEAUDRY,

136 Main St.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Beaudry, Abraham, laborer, 252 Main.
Beaudry, Albert, carriage mkr., 53 St. Joseph.
Beaudry, Alfred, clerk, 53 St. Joseph.
BEAUDRY & BEAUCHEMIN, grocers, 146 Main.
BEAUDRY, Dr. J. A., M.D. and druggist, office and
store, 136 Main, res. 138 Main.
BEAUDRY, Dr. JOSEPH A., V., S., office and res. 10
Court.
BEAUDRY, PHILIAS, of Beaudry & Beauchemin, res.
23 Victoria.
Beaudry, Trefflé, 76 Cowie.
Beaulac, Hector, cigar mkr., 18 Court.
Beaulac, Pierre, 18 Court.
Beaulac, Victor, cigar mkr., up 221 Main.
Beauregard, Miss Eva, 14 Notre-Dame.
BEAUREGARD, Miss DELIMA, 14 Notre-Dame.
BEAUREGARD, Miss DELIMA, up 89 Cowie.
Beauregard, Francis, carpenter, 14 Notre-Dame.
Beauregard, George, cigar mkr., 14 Notre-Dame.
Beauregard, J. B., driver, 13 Franklin.
Beauregard, Louis, laborer, 32 Central.
Beauregard, Misaël, 233 Main.
BEAUVAIS, DAMASE, barber, shop 39 Main, res. 43
Main.
BEDARD, ANTONI, box mkr., 6 Franklin.
Bédard, Miss Antonia, 6 Franklin.
Bédard, Edmond, box mkr., 6 Franklin.
Bédard, Miss Eglantine, 6 Franklin.
Bédard, Eugène, box mkr., 6 Franklin.
Bédard, Henri, Rub. Wkr., 38 St. Antoine.
Bédard, Henry, laborer, rear 109 Cowie.

DR. JOSEPH A. BEAUDRY,

Médecin Vétérinaire,

10 RUE COURT.

TÉLÉPHONE BELL No. 162.

Every successful home should have bank account no matter how small.
This account may be in the name of both husband and wife and either may
draw or make deposits. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager,
Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Go to BROWNE the DRUGGIST for HIGH CLASS NOTE PAPER.

NERVINE— instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS— Feverish Colds, etc.

MATHIE'US

Bédard, Jos., Rub. Wkr., up 89 Cowie.
Bédard, Joseph, farmer, 182 Denison ave.
Bédard, Miss Maria, 6 Franklin.
Bédard, Mrs. Pierre, widow, 6 Franklin.
Bédard, Théodore, Comb Mkr., up 89 Cowie.
BELANGER, ALFRED, merchant tailor, store, 35
Main, res. 25 Huntington ave.
Bélanger, Germain, rub. wkr., 27 Huntington ave.
Bélanger, Odila, rub. cutter, 13 Huntington ave.
Bélanger, Miss Yvonne, 25 Huntington ave.
Bélisle, Miss Albina, 31 Denison ave.
Bélisle, Charles, laborer, 5 St. Joseph.
Bélisle, Hormidas, teamster, 76 St. Charles.
Bélisle, Jos., rub. wkr., 117 Cowie.
Bélisle, Léandre, box mkr., 13 Paré.
Bélisle, Pierre, rub. wkr., 31 Denison ave.
Bélisle, Miss Victoria, dressmaker, 13 Paré.
Bell, Mrs. C. J., widow, 40 Elgin.
BELL, M. E., carpenter, 8 Long ave.
BELL TELEPHONE COMPANY OF CANADA, W. A.
Whitehead, local mgr., exchange 58 Main.
Belval, Olivier, laborer, 23 St. John.
Benjamin, Miss Délina, 28 St. Antoine.
Benjamin, 23 St. Joseph.
BENJAMIN, GORDON, comb. mkr., 44 Drummond.
Benjamin, John W., carpenter and joiner, 44 Drummond
Benjamin, Paul, laborer, 28 St. Antoine.
BENOIT, NAPOLEON, carpenter, 11 St. James.
BENOIT, PIERRE, electrician and bicycle repairer.
shop 14 Gill, res. 12 Gill.

SAM. BENOIT

BARBER

HAIR CUTS AND TRIMS,
SHAMPOO, HEAD AND FACE
MASSAGE, AND
SHAVES THAT PLEASE.

BARBIER

COUPE ET TRIM DE
CHEVEUX.
SHAMPOO, MESSAGES,
ET LA BARBE FAITE A LA
PERFECTION.

Ladies' Work attended to.

Attention donnée aux Dames

20 DRUMMOND ST.

**"Record" Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

ADVERTISE in the "GRANBY LEADER-MAIL".

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY"
près du village de Granby.

BENOIT, SAMUEL, barber, 20 Drummond.
BENOIT, SAMUEL, merchant and photographer, store
123 Main, studio and res. 1 Court.
Bérard, Mrs. Alphonse, widow, 65 Franklin.
Bérard, Arthur, grocer, res. 48 Franklin, store 50
Franklin.
BERGER, MRS. GEORGE, grocer, store and res. 35
St. Joseph.
Berger, Joseph, rub. wkr., 60 St. Joseph.
Berger, Mrs. Moïse, widow, 60 St. Joseph.
Bergeron, J. P., clerk, 14 Court.
Bergeron, L. A., baker, shop and res. 36 Drummond.
Bernard, Siméon, ins. agent, 120 Cowie.
Bernier, Alexandre, tob. wkr., 5 Paré.
Bernier, Alfred, tob. wkr., 5 Paré.
Bernier, Antonio, printer, 22 Victoria.
Bernier, Miss Blanche Aurore, 73 Franklin.
BERNIER, CHARLES, box mkr., 54 Court.
Bernier, Miss Jeannette, 73 Franklin.
Bernier, Mrs. Jules, widow, 22 Victoria.
Bernier, Louis, packer, J. B. P., 16 Court.
Bernier, Miss Louisiana, 5 Paré.
Bernier, Misaël, laborer, 34 St. Charles.
Bernier, Olivier, laborer, 5 Paré.
Bernier, Mrs. Romuald, widow, 54 Court.
Bernier, Théophile, tob. wkr., 41 St. James.
Bernier, Théophile, tob. wkr., 73 Franklin.
Bessette, Antoine, teamster, 39 Franklin.
Bessette, Félix, rub. wkr., 144 Denison ave.

J. H. BESSETTE,

DEALER IN

Fruits and Candies

BANANAS A SPECIALTY

Ice Cream, Sodas, Soft Drinks, etc.

142 MAIN STREET.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Every clerk and stenographer should have a savings account and they would be surprised how even small occasional deposits, together with the interest we pay on the same, accumulate. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Pour embellir et conserver le Teint, employez "HAZELINE SNOW", à la
"Pharmacie Centrale" 136 rue Principale.

When buying a SEWING MACHINE, buy the best, the
old reliable "SINGER." Sold in Granby by

WILFRID P. BESSETTE

Supplies always on hand. Repairs quickly and satis-
factorily made. 128 Main St.

Besette, Ferdinand, cigar mkr., 39 Franklin.

Besette, Frédéric, rub. wkr., 19^e Huntington ave.

Besette, George, laborer, up 12 Queen.

Besette, Henri, laborer, 49 St. James.

Besette, J. B., carpenter, 247 Main.

BESSETTE, J. H., dealer in fruit and confectionery,
store 142 Main, res. 144 Main.

Besette, Joseph, teamster, 39 St. James.

Besette, Miss Léa, 39 Franklin.

Besette, Moïse, brick mason, 144 Denison ave.

Besette, Mrs. Nazaire, widow, 40 Clarence.

Besette, Omer, rub. wkr., 144 Denison ave.

Besette, Wilfrid A., cigar mkr., 25 Central.

BESSETTE, WILFRID P., sewing machine agent, 128
Main.

Bianchi, Mrs. F., widow, up 58 Main.

Bianchi, Miss Leo, up 58 Main.

Bianchi, Miss Veronica, up 58 Main.

BIBEAU, JOSEPH A., butcher, shop 168 Main, res. up
24 Gill.

Bienvenue, Miss Aurore, 176 Main.

Bienvenue, Miss Blanche, 176 Main.

Bienvenue, Omer, fils, clerk, 1 St. Joseph.

JOS. BIBEAU

168 Main Street

BUTCHER—(Phone 168)—BOUCHER

Always a choice assortment
of Meats, Fish, Poultry, Veget-
ables and Produce on hand.

It will pay you to trade with
me. Try it.

Toujours un choix assorti de
Viande, Poisson, Volaille, Lég-
umes et autres Produits en mains.

Vous économiserez en m'ac-
cordant votre clientèle.

It is nice to have large sums of money to invest. The best way to at-
tain this is by starting a savings account in THE BANK OF OTTAWA,
add to it as frequently as possible and watch it grow. J. G. Fuller, Man-
ager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY"
près du village de Granby.

BIENVENUE, OMER, père, gen. merchant, store 174
Main, res. 176 Main.

Bienvenue, Roméo, clerk, up 172 Main.

"Bijou" Theatre, P. E. Page, prop., 4-6 Cowie.

Bingham, Elmer, rub. wkr., 47 Cowie.

BIRTZ, STANISLAS, coppersmith, S.P.M.Co., 3 St.
Luke.

Bishop, Joseph L., comb mkr., 36 Gill.

Black, Miss Lottie, 6 Cairns ave.

Black, Miss Minnie, 6 Cairns ave.

BLACK, REV. R. K., 6 Cairns ave.

Blain, Joseph, carpenter, 213 Main.

Blain, Louis, mason, 26 Victoria.

Blanchard, Mrs. Cyprien, widow, 25 St. James.

Blanchard, Maxime, laborer, 4 Huntington ave.

Blanchard, Ovila, carpenter, up 47 Central.

Blanchard, William, carpenter, 25 St. James.

BLANCHET, ANTONIO, bookkeeper, 52 St. Joseph.

Blanchet, Mrs. J., widow, 52 St. Joseph.

Blanchet, Miss Mariella, 52 St. Joseph.

BLUNT, DR. H. W., physician, off. and res. 8 City ave.

Blunt, Samuel, tob. wkr., 32 Young.

Boileau, Albert, tob. wkr., 60 St. Joseph.

Boileau, Alphonse, laborer, 24 St. Antoine.

Boileau, Philibert, teamster, 62 St. Joseph.

Boileau, Rosario, 24 St. Antoine.

Boileau, Victor, box mkr., 121 Main.

Boire, Miss Céline, 17 Queen.

Boire, Miss Flavienne, 17 Queen.

Téléphone 166.

Bas Prix.

O. BIENVENUE

Marchand Général.

Vous trouverez ici un assortiment complet de GROCERIES,
FARINE, HUILES, TABAC, MARCHANDISES SÈCHES,
CHAUSSURES, CHAPEAUX et tout ce qui est ordinairement
tenu dans un MAGASIN GÉNÉRAL.

176 rue Principale.

QUALITÉ SUPÉRIEURE.

If you wish to send either large or small sums of money through the
mail, buy a Bank Draft or Money Order. They are safe, cheap and conven-
ient. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Go to BROWNE the DRUGGIST for The latest POST CARDS and LOCAL VIEWS.

MLLE HERMINE BOIRE Modiste de Chapeaux

Le secret du succès dans la "MODE DES CHAPEAUX" c'est la qualité artistique qui détermine ce qui convient et ce qui ne convient pas

Ma SPÉCIALITÉ c'est de vous vendre ce qui vous convient.
Je sollicite votre patronage, au No. 38 rue Principale.

BOIRE, MISS HERMINE, milliner, res. and store 38 Main.

Boire, Miss O., 17 Queen.

Bois, Clément Annuitant, 267 Main.

BOISSEAU, N. G., cigar mfr., factory Gill st., res. 2 St. Joseph.

Fumez le Cigare

"MY LIKE"

MANUFACTURÉ PAR

N. G. BOISSEAU

RUE GILL.

Boisseau, P. G., haroess mkr., 36 Central.

Boisseau, Valmore, rub. wkr., 36 Central.

Boissy, Régis, fireman, E.T.Co., up 67 Cowie.

BOIVIN, GEORGE H., advocate, office 68 Main.

GEORGE H. BOIVIN

ADVOCATE

Phone 115

68 Main Street

"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.

The "GRANBY LEADER-MAIL" carries more local advertising than any other weekly paper in the Province.

For Sale a WATER POWER,
situated a short distance from Granby.
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

- BOIVIN, P. ERNEST, president and gen. manager of the Granby Elastic Web Company Limited, res. 38 Young.
- Bolduc, Alfred, engineer, rear 109 Cowie.
- Bolduc, Miss Alma, table-girl, "Windsor", 55 Main.
- Bonnette, J. B., laborer, 72 Cowie.
- Bonneville, Albert, tob. wkr., 34 Huntington ave.
- Bonneville, Pierre, tob. wkr., 34 Huntington ave.
- Bonin, Mrs., widow, 6 St. Antoine.
- BOOTH, C. E., electrician, E. L. Plant of V. of G., res. up 132 Denison ave.
- Booth, Donald, bank clerk, 88 Main.
- Booth, Neil, last mkr., 189 Denison.
- Bouchard, Jules, teamster, 9 Empire.
- Boucher, William, laborer, rear 179 Main.
- Boulé, Miss Cora, milliner, 5 Gill.
- Boulé, Gédéon, livery keeper, stables 4 Gill, res. 5 Gill.
- Boulé, Hormidas, brick and stone mason, 5 Gill.
- Bourbeau, Alphonse, rub. wkr., 13 St. Joseph.
- Bourbeau, Miss Cora, clerk, 49 St. Joseph.
- BOURBEAU, EDMOND, traveller for H. C. Wilson & Co., 20 City ave.
- Bourbeau, George, rub. wkr., 15 Dufferin.
- Bourbeau, Léopold, clerk, 49 St. Joseph.
- Bourbeau, Mrs. N., widow, 49 St. Joseph.
- Bourdeau, Adélar, tob. wkr., 30 Gill.
- Bourdeau, Joseph, chair mkr., 30 Gill.
- Bourdeau, Pierre, tob. wkr., 30 Gill.
- Bourgeois, William, caretaker of Post Office, 2 Cowie.
- Bousquet, Arthur, hotel-keeper, Abbotford, Que.
- Bousquet, Calixte, tob. wkr., 22 St. Joseph.
- Bousquet, Frank, foreman, M.-T. Co., 6 St George's ave.
- Bousquet, Henri, chair mkr., 57 St. Joseph.
- Bousquet, I., rub. wkr., 4 St. Joseph.
- Bousquet, J. A., merchant, Roxton Pond, Que.
- Bousquet, Téléphore, box mkr., M.-T. Co., 75 Franklin.
- Bouthillette, Isaie, teamster, G.C.Co., 28 Franklin.
- Bouthillette, Isaie, Butcher, up 33 Central.
- Bowker, Miss Florence, student, 25 Young.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Do not wait until you have several hundred dollars before starting a Savings Bank account. \$1.00 is enough to open an account with The BANK OF OTTAWA and we credit interest on the same every six months. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Roughness of skin caused by Winter Winds, use "HAZELINE SNOW",
sold at the CENTRAL PHARMACY, 136 Main St.

MISS EVA R. BRACK

--- NURSE ---

148 Denison Ave. - - GRANBY.

Bowker, Miss Helen, 25 Young.
 BOWKER, H. W., miller, mill 21 Young, res. 25 Young.
 BOWKER, M. E., trader, 25 Young.
 BOYD'S SYLLABIC SHORTHAND & BUSINESS COL-
 LEGE, E. S. Gleason, dir., Sherbrooke, Que.
 BOYD, MISS E. C., 3 Ottawa.
 BOYD, MRS. JAMES, widow, 31 Drummond.
 Boyd, Mrs. John, widow, 9 Mountain.
 BRACK, EDWARD, prop. Granby Steam Laundry, 5
 Young.
 BRACK, MISS EVA, nurse, 148 Denison ave.
 BRACK, WALTER W. D., clerk E.T.Co., res. 13 Moun-
 tain.
 BRADFORD, C. H., merchant tailor, clothing and
 gents' furnishings, store 32 Main, res. 14 Elgin.

FOR
 FLOUR
 FEED
 AND GRAIN

PHONE 10

H. W. BOWKER

Our reputation and Establishment
 are OLD
 but the Proprietor and the Street
 are YOUNG.

MILL AND OFFICE 21 YOUNG STREET.

**Read "Sherbrooke Record" for
 E. T. news.**

MATHIEU'S
 NERVE- The best known Specific against la Grippe if taken
 POWDERS- in connection with MATHIEU'S SYRUP.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

FIRST—Try our TAILORING DEPARTMENT—
we guarantee every suit,—then keep up the good work
by trying our OTHER DEPARTMENTS, and the first
thing you know you have THE BEST OUTFIT IN
TOWN.

C. H. BRADFORD

32 Main St.

"THE PEOPLE'S OUTFITTER"

—SOLE AGENT FOR THE—

CHRISTY HAT, FOWNES GLOVES,
SLATER SHOE,
J. & T. BELL SHOE,
ASTORIA SHOE,
MISS CANADA SHOE.

Full line of Trunks, Suit Cases and Club Bags.

PHONE 59.

BRADFORD, EDWARD, of Sanitary Plumbing Manuf-
acturing Company, res. 37 Elgin.

Bradford, Edwin W., supt., S.P.M.Co., res. 22 Moun-
tain.

Bradford, Gardiner, bookkeeper, S.P.M.Co., 37 Elgin.

BRADFORD, JOHN, marble dealer, shop 10 Drum-
mond, res. 12 Drummond.

BRADFORD, JOHN, Sr., 4 Mountain.

Bradford, Miss Lilian R., 19 Drummond.

Bradford, Miss Mabel E., vocalist, 19 Drummond.

Bradford, Napoléon, sawyer, 282 Main.

Bradford, Miss Olive M., 19 Drummond.

R. W. BRADFORD

—DEALER IN—

General Merchandise, Flour, Feed and Grain,
Wood and Coal.

Phone 20.

2 Drummond St.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

If you are going abroad do not carry large sums of money with you.
Our Letters of Credit will enable you to obtain funds in almost any part
of the world. Ask for particulars. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Ful-
ler, Manager, Granby Branch.

Go to BROWNE the DRUGGIST for REGULAR and SAFETY RAZORS,
SHAVING BRUSHES, Etc.

MATHIE'US
NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

BRADFORD, R. W., gen. merchant, store 2 Drummond,
res. 19 Drummond.

BRADFORD, W. D., gen. merchant, store 64 Main, res.
19 Mountain.

Bradford, W. Russell, student, 19 Mountain.

Bradford, William, clerk, 40 Main.

Brais, Henri, carpenter, 33 Central.

Bray, Mrs. George, widow, 112 Main.

Bray, Mrs. M. J., widow, 68 Main.

Breault, Emile, tailor, 18 St. Joseph.

BREAULT, FERDINAND, barber, shop 36 Main, res.
13 Cowie.

Breault, Miss M. A., P.O. clerk, res. 137 Main.

Brion, Mrs., widow, 18 St. Peter.

Brisette, George, tailor, 16 St. James.

Brodeur, Adélar, tob. wkr., rear 45 St. Joseph.

Brodeur, Alexandre, carpenter, 33 St. Antoine.

Brodeur, Miss C., 33 Main.

Brodeur, Cléophas, tob. wkr., 33 St. Antoine.

Brodeur, Michel, 26 Paré.

Brodeur, T., blacksmith, shop 7 St. Peter, res. 55
Franklin.

Brodeur, Z., tailor, res. 33 Main.

Brosseau, Alexandre, painter, G.C.Co., 75 Franklin.

Brosseau, François, carpenter, 75 Franklin.

Brothers of the Sacred Heart, res. 98 Main.

Brousseau, George A., 44 Main.

BROWNE, LORNE E., druggist, store 86 Main, res. 55
Main.

“BROWNIE” CASTLE, Res. of Palmer Cox, 55 Elgin.

F. BREAUT

- BARBER -

SCALP TREATMENT FACE MASSAGE

“You can't afford to shave yourself while
I'm here.”

36 MAIN ST.

**“Record” Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

Automatic Presses and Type-setting Machine enable the "GRANBY LEADER-MAIL" to guarantee Satisfaction in JOB PRINTING.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY" près du village de Granby.

Bruneau, A. Joseph, chair mkr., 31 Franklin.
 Bruneau, Maurice, comb. mkr., 31 Franklin.
 BRUNEAU, MICHEL, joiner, 31 Franklin.
 Brunelle, Alfred, tob. wkr., 25 St. Joseph.
 Brunelle, Léonide, rub. wkr., 80 Franklin.
 Brunelle, Mrs. Norbert, widow, 28 Huntington ave.
 Brunelle, William, rub. wkr., rear 185 Main.
 BULLEN, W. E., of Granby Hardware Company, Limited, res. 115 Main.
 Bullock, Dr. C. C. A., M.D., Roxton Pond, Que.
 Bullock, Capt. C. C., of S.S. "Lady of the Lake", res. 1 Elgin.
 Bullock, Miss Maud, 1 Elgin.
 Bullock, W. S., mgr., Roxton Mill & Tool Company, Roxton Pond, Que.
 BUREAU, MISSES, milliners, 135 Main.
 Bureau, Miss Elmina, milliner, res. 154 Main.
 Bureau, Miss Elmire, milliner, res. 154 Main.
 Bureau, Miss Maria, milliner, res. 154 Main.
 Bureau Municipal, 73 Main.
 Burns, Ed., teamster, 33 Franklin.
 Burns, Patrick, laborer, 7 St. Francis.
 Burrelle, J. B., carpenter, 18 Central.
 Butterfield, Mrs. G. W., widow, 24 Elgin.
 Butterworth, J. J., tinsmith, 10 Young.
 Buttler, Jay, scaler, M.-T.Co., 10 Johnson.
 Buzzell, George & Co., merchants, Abbotsford, Que.
 Byers, Charles P., fruit grower, Abbotsford, Que.

MILLINERY--FURS

LADIES—You will always find at our Store, the largest and choicest assortment of HATS and FURNISHINGS, in the newest styles

Our aim is to sell the BEST at the LOWEST PRICE.

We offer a cordial invitation.

SPECIALTY—We work and repair FURS of all kinds.

MISSES BUREAU, 135 Main St.

THE BANK OF OTTAWA, Head Office, OTTAWA, Ont. (Established 1874).

Capital (Authorised)	\$5,000,000.00
Capital (Paid up)	3,500,000.00
Rest and undivided profits	4,118,167.44

J. H. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT, BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Contre les effets du Soleil sur la peau, employez "HAZELINE SNOW",
Vendu par Dr. J.-A. Beaudry, Pharmacien, 136 rue Principale.

C

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

- Cabana, Albert, tob. wkr., 8 St. James.
- Cabana, Alfred, student, 25 Victoria.
- Cabana, Augustin, fireman, rear 109 Cowie.
- Cabana, Miss Aufore, 25 Victoria.
- Cabana, Miss Bertha, 25 Victoria.
- Cabana, Mrs. J. B., widow, 56 Court.
- Cabana, Joseph, carpenter, 56 Court.
- CABANA, NOE, teamster, 25 Victoria.
- Cabana, P. H., barber, 25 Victoria.
- Cadieux, Adéard, cigar mkr., 20 St. Antoine.
- Cadieux, Miss Angéline, 149 Main.
- Cadieux, Emile, cigar mkr., 21 St. James.
- Cadieux, Euclide, cigar mkr., 19 St. James.
- Cad'eux, Hervé, tailor, 149 Main.
- Cadieux, Mrs. Joseph, widow, 21 St. James.
- Cadieux, Louis, undertaker, 149 Main.
- Cadieux, Miss Marie-Irène, 149 Main.
- Cadieux, Napoléon, restaurant keeper, 151 Main.
- Cadoret, Joseph, fireman, 9 St. Francis.
- Cahill, Miss Bernice, stenographer, 46 Denison ave.
- Cahill, Mrs. Patrick, widow, 46 Denison ave.
- Cahill, William, carriage mkr., 44 Denison ave.
- Callaghan, Mrs. Patrick, widow, 63 Cowie.
- CANADIAN CONSOLIDATED RUBBER COMPANY,
Granby Branch, 105 St. Charles.
- CANADIAN BANK OF COMMERCE, (The), A. C.
Smith, mgr., 70 Main.
- CANADIAN BROOM COMPANY, 12 Court.
- CANADIAN EXPRESS COMPANY, F. B. Farnsworth,
agent, 2 City ave.
- Canadian Order of Foresters, "Court Granby" No. 697,
Lodge Rooms 1 Main.
- CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY, J. P.
Quinn, agent, freight and passenger office, 28 Main.
- Cantin, Arthur, tob. wkr., 292 Main.
- Cantin, Horace, tob. wkr., 3 Queen.
- Cantin, Omer, rub. wkr., 5 St. James.
- Caouette, Philias, foreman, 13 St. James.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

Carmichael, James, Mechanical Supt. of Granby Rubber Company, Reclaining Works, res. 39 Drummond
Caron, Alphonse, of A. Caron & Fils, res. 238 Main.
Caron, Alphonse A., of A. Caron & Fils, res. 238 Main
CARON, A. & FILS, lumber dealers and contractors,
office and yard, 240 Main.
Caron, Elphège, of A. Caron & Fils, res. 238 Main.
Caron, Henri, printer, 60 Court.
Caron, Louis, laborer, 10 Irwin.
Caron, L. P., tob. wkr., 132 Main.
Caron, Mrs. Napoléon, widow, 33 Central.
Cartier, Aimé, foreman, G.C.Co., 15 Victoria.
CARTIER, JOSEPH, painter, 7 Court.
Carter, Alvin, chair mkr., 8 St. George's ave.
Carter, Josephat, chair mkr., 8 St. George's ave.
Carter, Lewis, painter, 7 Central.
Carter, Wilfrid, cigar mkr., 8 St. George's ave.
Casavant, Miss Alida, 185 Main.
Casavant, Ernest, comb mkr., 10 Long ave.
CASAVANT, F., boot and shoe dealer, store and res.,
140 Main.
Casavant, Mrs. Napoléon, widow, 185 Main.
Casavant, Victor, clerk, 185 Main.

A. CARON & FILS

Entrepreneurs de Bâtisses et Commerçants de Bois de Construction, de Finition et de Moulures de toutes sortes, Lattes, Bardeaux, Clapboards, Papier à Clapboards, Peinture à Couverture, Tôle.

SEULS AGENTS POUR LES CÉLÈBRES

PAPIERS A COUVERTURE "PAVOID" ET "BLAC-KOTE"

Panneaux à Murs "Beaver Board" et "B. & S." remplaçant les Lattes et le Plâtre dans les murs, Amiante ou Pierre moulue remplaçant le sable et le poil ou le câble dans le mortier.

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE.

Téléphone 107. Bureau et Entrepôt 240 rue Principale.

THE BANK OF OTTAWA invites your Savings Deposits. \$1.00 is enough with which to start, on which we pay interest twice a year. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Go to BROWNE the DRUGGIST for PIPES, TOBACCOS AND CIGARS.

The only Store in town where Boots and Shoes are sold exclusively. Result : Better attention given to that particular line.

F. CASAVANT, 140 MAIN ST.

The only Shoeman in town who is a competent Shoemaker. Result : Better selection as to workmanship. (Repairs neatly and quickly executed.)

Castonguay, Damase, laborer, 201 Main.

Catholic Cemetery, Cowie st.

CATHOLIC CHURCH, "Saint Cœur de Marie", Rév. M. Gill, priest, 210 Main.

Catholic Schools, (Temporary Quarters), 16 Gill and 169 Main, Brothers res. 98 Main.

Catudal, Alphonse, laborer, 15 St. George's ave.

Catudal, Damase, elevator man, 28 Huntington ave.

Catudal, Joseph, rub. wkr., 30 Huntington ave.

Cazeault, Alcide, wood wkr., 41 St. Peter.

Cazeault, Edmond, laborer, 39 Paré.

Cazeault, Isidore, reed wkr., 39 Paré.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, T. G. MacPherson, agent, station 71 Denison ave., freight offices 63 Denison ave.

Cercle Dramatique de Granby, 144 Main.

Chabot, Adolphe, fireman, 17 St. George's ave.

Chabot, Antoine, annuitant, 15 St. Peter.

Chabot, Austin, stone and brick mason, 5 Fairfield ave.

Chabot, Miss Clara, 5 Fairfield ave.

Chabot, Delphis, carriage mkr., 11 Kent.

Chabot, Frank, mason, 19 St. Joseph.

Chabot, John, comb mkr., 7 Landsdowne ave.

Chabot, Joseph, stone and brick mason, 5 Fairfield ave.

CHABOT, J. S., carpenter, 116 Cowie.

Chabot, Moïse, rear 29 Denison ave.

Chabot, Sam., stone and brick mason, 5 Fairfield ave.

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Did you ever think that a Savings Account is one of the best things that a man can have, or a woman either, and let us point out that THE BANK OF OTTAWA is the best place in which to have that account. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Fine CATALOGUE PRINTING at the "GRANBY LEADER-MAIL".

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Chagnon, L. J., law student, 52 St. Joseph.
Champagne, George, laborer, 254 Main.
Chapdelaine, Joseph, tob. wkr., 62 St. Joseph.
Chapman, W. J., butter mkr., Shefford Mountain.
Charbonneau, Delphis, laborer, 29 Franklin.
Charbonneau, Elphège, reed wkr., up 209 Main.
Charbonneau, Ephrem, rub. wkr., rear 109 Cowie.
Charbonneau, Euclide, tob. wkr., 12 St. George's ave.
Charbonneau, Ulric, tob. wkr., 12 St. George's ave.
Charbonneau, Mrs. Xavier, widow, 12 St. George's ave.
Charland, Alcide, carpenter, 14 Main.
Charland, Mrs. James, widow, 73 Cowie.
Charron, Narcisse, laborer, 40 Paré.
Charron, Stanislas, reed wkr., 40 Paré.
Charron, Wilfrid, of Barré & Chaaron, res. 22 Gill.
Chartier, Miss Alice, 197 Main.
Chartier, Amcs H., farmer, 17 Elgin.
Chartier, Arthur, painter, 20 St. Joseph.
Chartier, George, tob. wkr., up 8 Empire.
Chartier, Harley A., machinist, 17 Elgin.
Chartier, Louis, reed wkr., up 29 Central.
Chartier, Philas, rub. wkr., 5 Notre Dame.
Chartier, William, rub. wkr., 7 Notre Dame.
Chartier, William C., machinist, 17 Elgin.
CHENEY, ARTHUR, baker and confectionner, store 26
Main, res. 21 Victoria.
Cheney, Joseph, baker, 21 Victoria.
CHEVALIERS DE COLOMB, Salle 20 Main.
Chicoine, Antoine, teamster, 11 Central.

THE STAFF OF LIFE

It comes a WEAPON OF DEATH when unsanitary methods are practiced in the Bakeshop. Store or Cart, but you insure against such risks when you buy your BREAD and PASTRIES from me.

EVERY LOAF WRAPPED IN WAX-PAPER.

No dirt, no dust, no germs.

The Products of my Shop are the most varied and the best in Town. A trial will convince you.

ARTHUR C. CHENEY

23 Main Street.

PLAIN AND FANCY BAKER.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Whether your business requires you to go to a Bank once a day or only once a year we would like you to realise THE BANK OF OTTAWA would like to handle your business and give it best attention. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Spring's Tan, try "HAZELINE SNOW", sold in Granby, by Dr. J. A. Beaudry.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS in connection with MATHIEU'S SYRUP.

- Chicoine, Arthur, rub. wkr., 6 Notre Dame.
 Choinière, Alibiade, trader, 268 Main.
 Choinière, Antoine, chair mkr., 70 St. Joseph.
 Choinière, Arsène, clerk, 15 St. Joseph.
 Choinière, Augustin, trader, 107 Main.
 Choinière, Augustin, fils, trader, 262 Main.
 Choinière, Edgard, trader, 244 Main.
 Choinière, Eusèbe, livery keeper and trader, res. 244
 Main, stables rear 246 Main.
 Choinière, Eusèbe, fils, wood wkr., 15 St. Joseph.
 CHOINIÈRE, FRANCIS, merchant, store 124 Main, res.
 122 Main.
 Choinière, Henri, trader, 72 Franklin.
 Choinière, Isaac, fils, livery keeper, 12 St. Antoine.
 Choinière, Isaac, père, 15 St. Joseph.
 Choinière, Miss Laura, 244 Main.
 Choinière, Léo, trader, 244 Main.
 Choinière, Mrs. Narcisse, 19 St. George's ave.
 Choinière, Paul, livery keeper, res. 261 Main, stables
 rear 261 Main.
 Choquette, Philippe, tob. wkr., 17 St. Peter.
 CHOQUETTE, MISS CELENDE, dressmaker, 217 Main
 CHURCHILL, C. W., Pres. and Supt. of the Granby
 Elastic Web Mfg. Co. Limited, res. 15 Drummond.
 Clark, C. R., agent, 12 Long ave.
 Clark, Ernest, rub. wkr., 148 Denison ave.
 CLOW, ALBERT, 40 Main.
 Club de Croquet de Granby, rear 29 Central.
 COBURN, GEORGE, 195 Denison ave.
 Coiteux, Albani, foreman, 21 Horner.
 Coiteux, Jim, laborer, 21 Paré.
 COLBY, A. W., prop. of the Granby Hotel, 29 Main.
 Colby, J. R., mgr. of the Granby Hotel, 29 Main.
 Colby, H. S., hotel clerk, 29 Main.
 Co'llins, Charles, bookkeeper, G.R.Co., 5 Ottawa.
 Collins, Hoel H., supt. M.-T. Co., res. 50 Drummond.
 Collins, Miss Mamie, 5 Ottawa.
 COLLINS, RICHARD, rub. wkr., 59 Elgin.
 Comeau, Gilbert, carriage mkr., 79 Franklin.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY",
situated a short distance from Granby.

Commission Scolaire de Notre Dame de Granby, J. L.
Dozois, sec.-treas., 97 Main.
Commons, Mrs. S., widow, 43 Drummond.
COMTOIS, H. E., of A. C. Savage Son & Co., res. 134
Main.
Congregational Cemetery, Cowie st.
CONGREGATIONAL CHURCH, First, Rev. J. Lam-
bert Alexander, B.D., pastor, 91 Main.
Connelly, Edward, tob. wkr., 8 Drummond.
Conway, Edward, rub. wkr., 16 Mountain.
Cook, A. E., electrician, 30 Young.
Cook, Mrs. J., widow, 55 Elgin.
Cookman, James, fireman, 8 Irwin.
Copping, Grant C., scaler, 26 City ave.
Corbin, Nazaire, box mkr., 49 Cowie.
CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF GRANBY,
office 73 Main.
CORPORATION OF THE VILLAGE OF GRANBY,
office 73 Main.
Côté, Alfred, carpenter, 10 St. James.
Côté, Alfred, jr., tob. wkr., 10 St. James.
Côté, Alphonse, tob. wkr., 10 St. James.
Côté, Antoine, painter and paper hanger, rear 105 Main
Côté, D. A., carpenter, 41 St. Joseph.
Côté, Dieudonné, mason, 56 St. Joseph.
Côté, J. A., grocer, store 69 Cowie, res. 63 St. Joseph
Côté, Joseph, tob. wkr., 56 St. Joseph.
Côté, Ludger, carpenter, 63 St. Joseph.
Côté, Napoléon, brick layer, 18 Central.
Côté, Miss Sylvia, 63 St. Joseph.
Côté, William, rub. wkr., 56 St. Joseph.
Côté, Willibald, 19 Victoria.
Cotnoir, 39 St. Peter.
Council Chambers, 73 Main.
Coupland, John, farmer, Shefford Mountain.
Coupland, Miss Mary E., 55 Mountain.
Courtemanche, Antoine, laborer, 11 Kent.
Courtemanche, Arthur, clerk, 15 Drummond.
Courtemanche, George, laborer, 40 Clarence.
Courtemanche, Hormidas, carriage mkr., 71 Franklin.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Do not forget that money deposited in our Savings Department is
earning interest for you while you sleep, also Sundays and holidays as
well. Money may be withdrawn at any time without delay. THE BANK
OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Go to BROWNE the DRUGGIST for the Latest and Daintiest PERFUMES.
50c. and \$1.00 an ounce.

NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

MATHIE'US

- Courtemanche, J. N., 26 Court.
Courtemanche, John B., contractor, 71 Franklin.
Courtemanche, Joseph, tob. wkr., 26 Court.
Couture, Alfred, rub. wkr., 21 St. Peter.
Couture, Arthur, tob. wkr., 44 St. Charles.
Couture, Joseph, rub. wkr., 21 St. Peter.
Couture, Napoléon, laborer, 34 St. Charles.
COUVENT DE LA PRESENTATION DE MARIE, Ex-
ternat 188 Main, Pensionnat 190 Main, Parloir 192
Main.
Cowell, R. T., (A.L.C.M.), Organist First Congregation-
al Church, res. 26 Alexandra.
Cowley, Dr. D. K., physician, office 1 Dufferin, res. 85
Main.
Cox, George, carpenter, 148 Denison ave.
Cox, John, rub. wkr., 156 Main.
COX, M. H., 26 Dufferin.
COX, PALMER, Author of "Brownie" Books, 55 Elgin
Cox, William, 170 Denison ave.
Craig, G. H., fruit grower, Abbotsford, Que.
Craig, G. H., 44 Mountain.
Crossfield, S., fruit grower, Abbotsford, Que.
Cummings, D. T., M.A., B.D., Pastor of Methodist
Church, 35 Drummond.
Cunningham, H. M., 10 Mountain.
Cunningham, Miss Louisa, stepographer, 10 Mountain.
Curling Club (The Granby), 111 Denison ave.
Currier, Arthur, tob. wkr., 24 Drummond.
CUSTOMS OFFICE, W. W. Miner, sub. collector, office
2 Cowie.
Cyr, Aristide, rub. wkr., up 6 St. Charles.
CYR, HECTOR, grocer, store 120 Main, res. 124 Main.
Cyr, Mrs. J. B., widow, 6 St. Charles.
Daigle, Mrs. Aurélie, widow, 9 Huntington ave.
DAIGLE, EMMANUEL, farmer, 12 Central.
Dalpé, Armand, clerk, 23 Cowie.
Dalpé, Charles, wood wkr., 55 Cowie.
Dalpé, Stanislas, tob. wkr., 23 Cowie.
Dalpé, Mrs. Théodore, widow, 23 Cowie.
Dam, Donat, rub. wkr., 32 St. Antoine.

**"Record" Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

The "GRANBY LEADER-MAIL" Covers the Local Field.

D

Daniel, Miss Aurore, clerk, 123 Denison ave.
 DANIEL, HELIODORE, carpenter, 3 Court.
 Daniel, Miss Marie, clerk, 7 Court.
 Daniels, L. B., supt. coat dept., W.R.Co., res. 129 Denison ave.
 Darcy, Eusèbe, box mkr., 19 St. James.
 Daudelin, Napoléon, baker, 12 St. Charles.
 Daudelin, Saül, laborer, 19 Central.
 Dauphinais, Miss A. O., teacher, 28 St. Antoine.
 DAVIAU, ALCIDOR, carpenter, 3 Notre Dame.
 Daviau, Alfred, rub. wkr., 22 St. James.
 Daviau, Joseph, rub. wkr., 22 St. James.
 Daviau, Louis, rub. wkr., 27 Huntington ave.
 Daviau, Théodore, tob. wkr., up 14 St. James.
 Davidson, Miss Dora, 18 Drummond.
 DAVIDSON, SAMUEL, 18 Drummond.
 DAVIDSON, THOMAS F., mgr. for McCuaig Bros. & Co., stock brokers, office 72 Main, res. 18 Mountain.
 DAVIGNON, HORMIDAS, jeweller, store 100 Main, res. 102 Main.
 Davignon, Miss Irène, 102 Main.

THE "LONGINES" WATCH

Is so constructed that it is equally adapted to a LIGHT and HEAVY CASE. This enables you to purchase a FIRST-CLASS WATCH in a light case, at a low price.

EACH WATCH BEARS OUR NAME AND OUR GUARANTEE

THE "8 DAY" WATCH

Running on 15 jewels is new, but we guarantee it as well. TRY IT, and you will be satisfied.

You will also find at my store a full line of

RINGS, JEWELLERIES, CUT GLASS, DIAMONDS, ETC.

Repairs done satisfactorily, at a low price.

H. DAVIGNON

100 Main Street.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY" près du village de Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT, BUY A COPY, ONLY \$1.00.

If you live in the country and do not find it convenient to visit the Bank in person, we have every facility for transacting business by mail and invite your correspondence. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Un TEINT CLAIR et DELICAT, c'est le SECRET de la BEAUTE. pour l'obtenir employez "HAZELINE SNOW", à la Pharmacie Centrale.

MISS CLARICE DAVISS

Professional Nurse

1 Elgin Street

'Phone 170

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

-
- Davignon, Miss Liliane, 102 Main.
 Davignon, Miss Rhéa, 102 Main.
 DAVISS, MISS CLARICE, nurse, 1 Elgin.
 Degré, Miss Arzélie, 56 Court.
 Degré, Miss Diana, coat mkr., 20 Court.
 Degré, Euclide, tailor, 20 Court.
 Degré, Wilfride, painter, 20 Court.
 Degré, Polidore, Railway clerk, 235 Main.
 DeGROSBOIS, CHARLES B., excise officer, office 2
 Cowie, res. 29 Queen.
 Delorme, Stanislas, carpenter, 26 St. George's ave.
 Delorme, Théodore, contreator, 28 St. George's ave.
 Delorme, Xiste, tob. wkr., 21 St. George's ave.
 Demers, C., laborer, 107 Cowie.
 DENAULT, LIGORI, carriage mkr., shop up 26 Drum-
 mond, res. 11 Gill.
 Denault, Miss Laura, milliner, 11 Gill.
 Dépot, Roxton, tob. wkr., up 6 Empire.
 Dérageon, Albert, cigar mkr., 169 Main.
 Dérageon, Miss Alice, 169 Main.
 Dérageon, Alphonse, cigar mkr., 169 Main.
 Dérageon, Miss Eva, 169 Main.
 Dérageon, George A., machinist, 10 Central.
 DERAGON, J. A., fruit and confectionery, store 167
 Main, res. 169 Main.
 Dérageon, Napoléon, cigar mkr., 169 Main.
 Déry, O. B., tob. wkr., 47 Franklin.
 Deslauriers, Alfred, harness mkr., 197 Main.
 Deslauriers, Edmond, tob. wkr., 319 Main.
 Deslauriers, Honoré, laborer, 9 St. Peter.
 Deslauriers, Jacques, pool room keeper, pool room 147
 Main, res. 23 Central.
 Deslauriers, Udgille, cigar mkr., 9 St. Peter.
 Desmarais, Charles, farmer, 307 Main.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

167 rue Main.

Téléphone 188

J. A. DERAGON

MARCHAND DE

Bonbons et de Fruits

Spécialité:—BANANES EN GROS

SALON DE CRÈME A LA GLACE

Ouvert durant la saison d'été.

LIQUEURS DOUCES de toutes sortes

Cigares, Cigarettes, Tabac et Pipes

Un assortiment complet, à des prix bien modérés.

Desmarais, Miss Eva, 307 Main.

Desmarais, Fred, laborer, 96 Franklin.

Desmarteau, Miss Eva, bookkeeper, 12 St. Peter.

DESMARTEAU, J. A. & Co., tinsmiths, shop 5 Central.

Desmarteau, J. A., of J. A. D. & Co., tinsmiths, res. 12 St. Peter.

Desmarteau, Napoléon, rub. wkr., 12 St. Peter.

Desmoulin, Mrs. Stanislas, cook, "Windsor", 55 Main.

Desnoyers, Gédéas, chair mkr., 20 St. Charles.

Desnoyers, Narcisse, laborer, 20 St. Charles.

Desormeaux, Euclide, fireman, 4 St. Francis.

Despathies, Cyrille, rub. wkr., rear 124 Cowie.

Desroches, Mrs. Charles, widow, up 10 St. George's ave

Desroches, Hormidas, tob. wkr., 7 Gill.

J. A. DESMARTEAU & CO.

Manufacturers and Wholesale Jobbers

Plumbers' Rubber Goods, Electric and Leather Washers

5 CENTRAL STREET.

GOOD DRY WOOD and also Gasoline Engine FOR SALE.

A Savings account may be opened in the names of two persons, either of whom may draw from the same by cheque and in the event of the death of one it is payable to survivor without formality. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Un POUVOIR D'EAU à vendre,
près du village de Granby.
S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Go to BROWNE the DRUGGIST for the best 25c TOOTH BRUSHES in Granby, every one Guaranteed.

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Dessert, A. L., bank teller, 29 Main.
Dextradeur, Edmond, clerk, 55 St. Joseph.
Dextras, David, rub. wkr., 122 Cowie.
Dextras, Narcisse, rub. wkr., 131 Cowie.
Dickenson, Arthur, clerk, 22 Mountain.
Dion, Alfred, bridge mkr., C.V.R., 150 Main.
Dion, Miss Ida, dining room girl, "Windsor", 55 Main.
Dion, Mrs. J. B., widow, 24 Paré.
Dion, Pierre, 45 St. Joseph.
Doe, Miss Alberta, stenographer, 205 Denison ave.
Doe, Carleton, comb mkr., 104 Denison ave.
Doe, Henry, N., wood wkr., 205 Denison ave.
Doe, James, comb mkr., 150 Denison ave.
Domingue, Eugène, rub. wkr., 74 Cowie.
Domingue, Exurie, rub. wkr., 113 Cowie.
Domingue, Joseph, blacksmith, 12 Paré.
Domingue, Trefilé, carpenter, 32 St. Antoine.
DONAWAY, MRS. ALEX., widow, 15 Young.
Donaway, James, teamster, 12 Landsdowne.
Donaway, George A., driver, 15 Young.
Donaway, Miss Matilda, 16 Young.
Donaway, Miles Claude, driver, 15 Young.
Dorion, George T., jeweller, store 42 Main, res. 9 Cowie.
DOUGALL, THOMAS, traveller, 38 Drummond.
Douglas, Mrs. J. C., widow, 42 Elgin.
Dozois, Donald, clerk, 24 Dufferin.
DOZOIS, J. E., druggist, store 54 Main, res. 24 Dufferin.
DOZOIS, J. L., N.P., and ins. agent, office 97 Main,
res. 99 Main.

No. 97 Main Street

Telephone No. 77

J. L. Dozois, N. P., Com. S. C.

MONEY TO LOAN.

Representing

"The Strathcona Fire Insurance Co."

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

ADVERTISE in the "GRANBY LEADER-MAIL".

SOLLICITEUR DE BREVETS D'INVENTIONS PATENT SOLICITOR

Sewers

Water Powers

WATERWORKS
A SPECIALTY



Egouts

Pouvoirs d'Eau

AQUEDUC
UNE SPECIALITE

Dozois, Miss. Maud, 99 Main.
Dozois, Miss Mildred, 99 Main.
Dozois, Reginald, 99 Main.
Dozois, Ross, 99 Main.
Dubois, J. A., laborer, 20 St. George's ave.
Dubonville, Mrs. Dora, widow, 99 Cowie.
Duchesne, Adélard, blacksmith, shop 26 Drummond,
res. 21 Huntington ave.
Duchesne, Ernest, blacksmith, 21 Huntington ave.
Duchesne, George, rub. wkr., 21 Huntington ave.
Duclos, Jos., rub. wkr., 33 Denison ave.
DUFRESNE, L. A., civil engineer, Sherbrooke, Que.
Duhamel, André, blacksmith, shop 3 Gill, res. 37 Fran-
klin.
DUHAMEL, EDGARD, furniture dealer, store, 133 Main,
res. 199 Main.

EDGARD DUHAMEL

MARCHAND DE

Meubles, Tapis, Poëles, etc.

133 RUE PRINCIPALE.

Gros et Détail

Un Seul Prix

TEL. BELL 57.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

The day of keeping savings in a stocking or bureau drawer has vanished, a deposit in a Bank of good standing, such as THE BANK OF OTTAWA, is the only way to guard savings. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

A Lady's Toilet Table is incomplete without a Jar of "HAZELINE SNOW", sold at Dr. J. A. Beaudry's.

NERVE—The best known Specific against la Grippe if taken
 POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.

MATHIEU'S

- Duhamel, J. A., reed mfg., factory up 133 Main, res.
 199 Main.
 Duhamel, Miss Ernestine, 199 Main.
 DUNHAM, P. G., sec. of the Walpole Rubber Company
 Limited, res. 29 Main.
 Dunn, Miss Cecilia, 6 St. James.
 DUNN, FRANCIS J., farmer, 59 Cowie.
 DUNN, JAMES, rub. wkr., 8 St. Peter.
 Dunn, Mrs. John, widow, 6 St. James.
 Dunn, Miss Lizzie, 6 St. James.
 Duplaine, Clément, laborer, 21 Landsdowne.
 Dupré, Arthur, tob. wkr., 8 Empire.
 Dupré, Miss Clara, tailorress, 137 Main.
 Dupré, Miss Mary, tailorress, 137 Main.
 Dupré, Miss Victoria, tailorress, 137 Main.
 Dupré, Paul, 137 Main.
 Dupuis, Arthur, box mkr., 5 Huntington ave.
 Dupuis, David, Canaan Road.
 Dupuis, Delphis, 115 Cowie.
 Dupuis, Elzéar, laborer, 19 St. James.
 Dupuis, Gilbert, rub. wkr., 5 Huntington ave.
 Dupuis, Moïse, tob. wkr., 119 Cowie.
 Dupuis, Victor, rub. wkr., 5 Huntington ave.
 Duranleau, Frédéric, pressman, 51 St. Joseph.
 Duranleau, Joseph, laborer, 258 Main.
 Dureault, Albert, car. mkr., 28 Young.
 Durocher, Arthur, machinist, E.T.Co., 14 St. George's
 ave.
 Durocher, Hermas, carpenter, 8 Johnson.
 Durocher, Hormidas, tob. wkr., 26 St. Peter.
 Durocher, J.-Bte., machinist, 6 Johnson.
 Durocher, J. B., tob. wkr., 24 St. Charles.
 Durocher, Joseph, foreman, E.T.Co., rear 41 St. Joseph.
 Durocher, Louis, tob. wkr., 24 St. Charles.
 Durocher, Miss Marie Louise, 24 St. Charles.
 Durocher, Narcisse, printer, 24 St. Charles.
 Durocher, Onésime, fireman, 26 St. Charles.
 Durocher, Pierre, carpenter, 8 Johnson.
 Dussault, Joseph, section foreman, C.V.R., 41 Denison
 ave.

A bank account should be the safeguard of every home. How useful the
 accumulated funds of a bank account when illness or other extra expenses
 occur. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Dussault, Charles, laborer, 3 St. George's ave.
DUSSAULT, MISS ROSA, 41 Denison ave.
DUTILLY, REV. L. A., parish priest of St. Paul d'Abbotsford, Que.

E

EATON, MRS. S. S., widow, 126 Denison ave.
ELDER, DR. ROBERT, B.A., M.D., C.M., office and res. 5 Dufferin.
EMPIRE TOBACCO COMPANY, branch of Imp. Tob. Co. of Canada, Limited, offices 30 Cowie.
Ennis, Miss Ida, chamber maid, "Windsor Hotel", 55 Main.
Ennis, James, laborer, 50 Mountain.
ENNIS, THOMAS, watchman, 42 Alexandra.
EPISCOPAL CHURCH, (St. George's), Archdeacon Longhurst, Rector, 118 Main.
Essex, W. G., supt. G.R.Co. Reclaiming Works, res. 29 Main.
Evans, John, machinist, rear 12 Long ave.
Exhibition Buildings, Fairfield ave.

F

Farish, Miss Helen, 29 Cowie.
FARISH, J. T., Supt. Empire Tob. Co., res. 29 Cowie.
Farley, James, cigar mkr., 20 St. James.
Farley, John, rub. wkr., 47 St. Joseph.
Farley, Mrs. Thos., widow, 20 St. James.
Farley, Thomas, jr., tob. wkr., 20 St. James.
FARNSWORTH, FRANK B., electrician, of Granby Electrical Works, and agent for the Canadian Express Company, res. 10 Cairns ave.
Farrel, Miss Annie, 49 St. Joseph.
Ferguson, Miss Hattie, 21 Elgin.
Ferguson, Mrs. James, 21 Elgin.
Ferguson, Mrs. Thos. J., widow, 2 Franklin.
Ferland, Emile, laborer, 18 Paré.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Every successful home should have bank account no matter how small. This account may be in the name of both husband and wife and either may draw or make deposits. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Go to BROWNE the DRUGGIST for NYAL'S COD LIVER OIL. NYAL'S CELERY NERVINE.

MATHIEU'S
NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

Ferland, Miss Laura, 18 Paré.
Ferland, Miss Louisa, 18 Paré.
FIRE STATION, 69 Main.
Fisk, Charles A., fruit grower, Abbotsford, Que.
Fleming, Joseph, foreman K.L.Co., res. 77 Elgin.
Fleming, Miss Lena, 77 Elgin.
Fleury, Anastas, cigar mkr., 9 Gill.
Fleury, Azarie, 9 Gill.
FOGERTY, F. R., Supt. Last Dept. G.R.Co., res. 42
Elgin.
Foisy, Damien, 41 St. John.
Foisy, Hubert, laborer, 3 St. Joseph.
Fontaine, A., laborer, 260 Main.
Fontaine, Miss Delina, 18 Huntington ave.
Fontaine, Miss Elodia, 18 Huntington ave.
Fontaine, Miss Eva, 18 Huntington ave.
Fontaine, Henri, tob. wkr., 61 St. Charles.
Fontaine, Hormidas, tob. wkr., 81 Cowie.
Fontaine, J. B., laborer, 37 St. James.
Fontaine, J. B. Rub. wkr., 22 Notre-Dame.
Fontaine, Joseph, box mkr., 36 St. Antoine.
Fontaine, Philias, printer, 31 St. Joseph.
Fontaine, Théophile, tob. wkr., 39 Cowie.
Forand, Adelard, tob. wkr., 71 Cowie.
Forand, Albert, tob. wkr., 8 Empire.
Forand, Cyrille, 83 Cowie.
Forand, David, rub. wkr., 83 Cowie.
Forand, Edgar, rub. wkr., 52 St. Charles.
Forand, Edmond, tob. wkr., 83 Cowie.
Forand, Euclide, tob. wkr., 32 Huntington ave.
Forand, Eugène, farmer, 83 Cowie.
Forand, George, rub. wkr., 71 Cowie.
Forand, Henri, rub. wkr., 144 Denison ave.
Forand, Jean, tob. wkr., 32 Huntington ave.
Forand, Léandre, teamster, 163 Main.
Forand, M., laborer, 60 Denison ave.
Forand, Mrs. Noé, widow, 32 Huntington ave.
Fortier, E., laborer, 270 Main.
Fortier, Francis, tob. wkr., up 14 St. George's ave.
Fortin, Adélar, foreman M.R.Co., 67 Cowie.

**“Record” Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

The "GRANBY LEADER-MAIL" carries more local advertising than any other weekly paper in the Province.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY", près du village de Granby.

Fortin, Adéland, 54 St. Joseph.
 Fortin, Miss Agnès, milliner, 29 Main.
 Fortin, Alcide, of Wm. Fortin & Sons, res. 15 Cowie.
 Fortin, Armand, clerk, 15 Cowie.
 Fortin, Arsène, 1 St. George's ave.
 Fortin, Charles, mason, 67 Cowie.
 Fortin, Clarence, of Wm. Fortin & Sons, res. 15 Cowie.
 Fortin, Joseph, butcher, shop 17 Cowie, res. 1 St. George's ave.
 Fortin, William, of Wm. Fortin & Sons, res. 15 Cowie.
 Fortin, William, jr., of Wm. Fortin & Sons, res. 15 Cowie.
 FORTIN, WM. & SONS, butchers, 5 Main.
 Foss, Frank, comb mkr., 69 Elgin.
 Fournier, Miss Alma, 45 Cowie.
 Fournier, Miss Anna, 45 Cowie.
 Fournier, Arthur, painter, 9 Empire.
 FOURNIER, MRS. CHARLES, widow, 45 Cowie.
 Fournier, Miss Cora, 39 St. Joseph.
 Fournier, Miss Dora, 39 St. Joseph.
 Fournier, Miss Elva, 45 Cowie.
 Fournier, Ernest, rub. wkr., 13 St. Peter.
 Fournier, Eugène, rub. wkr., 329 Main.
 Fournier, Frédéric, tob. wkr., 68 St. Joseph.
 Fournier, Henri, harness mkr., rear 243 Main.
 Fournier, Hertel, rub. wkr., up 69 Franklin.
 Fournier, Isaac, packer, rear 26 Court.
 Fournier, Joseph, box mkr., 45 Cowie.

5 Main St.

Phone 51

GRANBY MEAT MARKET

Choice Beef, Pork, Lamb, Veal and Poultry

All kinds of SMOKED and COOKED MEATS

FRESH FISH EVERY FRIDAY during the hot weather.

VEGETABLES AND FRUITS

All kinds. Best Quality. Always Fresh.

COME TO US FOR SATISFACTION.

HOME-MADE LARD IS OUR SPECIALTY.

WM. FORTIN & FILS.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
 BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Every clerk and stenographer should have a savings account and they would be surprised how even small occasional deposits, together with the interest we pay on the same, accumulate. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

"HAZELINE SNOW" est une préparation qui est absolument nécessaire sur votre Table de Toilette. Demandez là chez le Dr Beaudry, 136 Principale.

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

Fournier, Lorenzo, pattern mkr., 10 St. Joseph.
Fournier, Magloire, tob. wkr., 14 St. James.
FOURNIER, M. H., foreman W.R.Co., 39 St. Joseph.
Fournier, Moïse, tob. wkr., 43 St. Peter.
Fournier, Mrs. Narcisse, widow, 329 Main.
Frechette, Mrs. Sam., 11 Queen.
Fournier, Ulise, rub. wkr., 39 St. Joseph.
FRERES DU SACRE-COEUR, res. 98 Main.
FULLER, JAMES G., mgr. Bank of Ottawa, res. 18
Elgin.

G

Gaboury, Alphonse, 28 Central.
Gaboury, Hyacinthe, carpenter, 53 Cowie.
Gagné, Miss Agnès, 30 St. Antoine.
Gagné, Jules, laborer, 23 Horner.
Gagné, Miss Mary, 30 St. Antoine.
Gagné, Narcisse, laborer, 30 St. Antoine.
Gagnon, Adélard, rub. wkr., 80 Franklin.
Galbraith, Miss Clara, teacher, 131 Denison ave.
Galer, Frank, driver, 15 Franklin.
Galer, Miss Olive, 15 Franklin.
GALEY, THOMAS A., rub. wkr., 207 Denison ave.
Gamache, Mrs. Agnès, widow, 26 St. Antoine.
Gamache, Fred, rub. wkr., 46 Main.
Gamache, Miss Irène, 154 Main.
Gannon, John, bartender, "Granby Hotel", 29 Main.
Gaouette, Cyprien, mason, 290 Main.
Gaouette, Joseph, 290 Main.
Gaouette, Omer, chair mkr., 290 Main.
Gareau, Bénoni, 213 Main.
Gaucher, Paul, bricklayer, 10 St. Peter.
Gaudette, Pierre, cobbler, rear 17 Paré.
GAUTHIER, ALFRED, plumber and tinsmith, shop
rear 147 Main, res. 8 Johnson.
Gauthier, Ambroise, 6 St. Peter.
Gauthier, Frs., 6 St. Peter.
Gauthier, Henri, butcher, up 30 Huntington ave.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

LUMBER

All kinds and in all Dimensions, at the
Mill or delivered in Granby.

FOR PARTICULARS PHONE 150 r-3

A. J. GENDREAU

Mawcook, Que.

Gauthier, Isaac, carpenter, 33 St. James.

Gauthier, Jean, clerk, 6 St. Peter.

Gauthier, J. B., 2 Empire.

Gauthier, William, up 28 Notre-Dame.

GENDREAU, A. J., trader and sawmill owner, Maw-
cook, Que.

GENDREAU, H. W., compiler of the "Granby Direct-
ory", res. 8 Victoria st., Sherbrooke.

Gendron, Rémi, laborer, 4 St. Peter.

Germain, Adolphe, foreman, S.P.M.Co., 33 St Joseph.

GERVAIS, ALBERT, carpenter, 111 Main.

Gervais, Mrs. Charles, 7 Franklin.

Gervais, Ernest, engineer, 7 Franklin.

Gervais, Miss Eva, 111 Main.

Gervais, Louis, 111 Main.

Gervais, Miss Victoria, 7 Franklin.

Gervais, Willie, carpenter, 111 Main.

GETZ, LAZARUS, merchant, 231 Main.

FIRE WOOD

Hard and Soft, in Blocks or in Slabs,
Suitable for Furnace or Stove.

You will need it when cold weather comes, ORDER Now.

A. J. GENDREAU

Phone 150.

MAWCOOK, QUE.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

It is nice to have large sums of money to invest. The best way to at-
tain this is by starting a savings account in THE BANK OF OTTAWA,
add to it as frequently as possible and watch it grow. J. G. Fuller, Man-
ager, Granby Branch.

Go to BROWNE the DRUGGIST for NYAL'S FACE CREAM, NYAL'S E.C. ZEMA OINTMENT.

NERVE-Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Giard, Cléophas, clerk, 6 Huntington ave.
Giard, David, laborer, up 3 Johnson.
Giard, John, laborer, up 2 Empire.
Giard, Ovila, rub. wkr., up 3 Johnson.
Giard, William, rub. wkr., 6 Huntington ave
GIBSON, MRS. H. C., 7 Dufferin.
Giddings, Avon, student, 44 Elgin.
Giddings, Miss Evelyn, 44 Elgin.
GIDDINGS, HERBERT, pres. and gen. mgr. of Giddings Limited, res. 72 Denison.
GIDDINGS, LIMITED, manufacturers, office and works 2 Mill.
Giddings, Oliver, student, 44 Elgin.
GIDDINGS, W. F., of Giddings Limited, res. 44 Elgin.
Giguère, Godfroy, bus driver, "Granby Hotel", 29 Main.
Gill, Miss K., 43 Elgin.
GILL, REV. M., parish priest, 200 Main.
Gillespie, R. A., farmer and cattle breeder, Abbotsford, Que.
Gilmartin, Patrick, carpenter, 52 Denison ave.
Gilmartin, William, tob. wkr., 52 Denison ave.
GIRARD, AUGUSTE, furniture dealer, store 47 Main, res. 49 Main.
Girard, David, carpenter, 36 Young.
Girouard, Alexandre, chair mkr., 44 Franklin.
Girouard, Amédée, laborer, 44 Franklin.
Girouard, Charles, 36 Franklin.
Gleason, E. E., mgr. and sec. P.A. of C., 158 Denison ave.

GIDDINGS, Limited

MANUFACTURERS OF

Children's Vehicles, Chairs, Etc.

2 MILL STREET.

"Sherbrooke Record" to any Granby resident \$1.50 for year.

Automatic Presses and Type-setting Machine enable the "GRANBY LEADER-MAIL" to guarantee Satisfaction in JOB PRINTING.

For Sale a WATER POWER, situated a short distance from Granby.
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

GLEASON, E. S., of "Gleason's Business College",
Sherbrooke, Que.
Glidden, James, comb mkr., 148 Denison ave.
Glidden, John M., comb mkr., 176 Denison ave.
Golder, Mrs. Fanner, widow, up 10 Cowie.
Gosselin, Willie, up 36 Central.
Gotts, E. A., tob. wkr., 34 Young.
Gould, Miss Myrtle, teacher, Granby High School, 48
Elgin.
Gould, Pierce, 48 Elgin.
GOULD, WILLIAM, Preventive Officer of Customs, of-
fice 2 Cowie, res. 48 Elgin.
Goulet, Joseph, laborer, 11 St. Louis.
Goulet, Philias, tob. wkr., 19 St. George's.
Goyette, Adélar, rub. wkr., 75 Cowie.
Goyette, Miss Anna, bookkeeper, 75 Cowie.
Goyette, Miss Bernadette, operator B.T.Co., 75 Cowie.
Goyette, Miss Maria, operator B.T.Co., 75 Cowie.
GOYETTE, PIERRE, sr., 75 Cowie.
Goyette, Pierre D., foreman E.T.Co., 8 Central.
GRAHAM, DR. A. A., L.D.S., office and res. 4 Victoria

The Boyd Syllabic Shorthand and Business College, Ltd.

SHERBROOKE, QUE.

E. S. GLEASON, President

Is thoroughly equipped and prepared to qualify you as
a competent and accurate shorthand writer, bookkeeper
or typist in the shortest possible time consistent with a
thorough education.

SOLE AGENTS FOR

"THE BOYD SHORTHAND INSTRUCTOR"

PRICE POSTPAID \$1.50

If you wish to send either large or small sums of money through the
mail, buy a Bank Draft or Money Order. They are safe, cheap and conven-
ient. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Before starting on your SUMMER HOLIDAYS, go to DR. BEAUDRY'S for a Jar of "HAZELINE SNOW". The best SKIN PREPARATION made.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS in connection with MATHIEU'S SYRUP.

"THE GRANBY CARRIAGE COMPANY"

IS HERE, BUT

"The Granby Carriages" ARE EVERYWHERE

We hitch them to a reputation that travels.

Graham, Miss Beulah, teacher, Granby High School, 4 Victoria.

Graham, Miss Hazel, 4 Victoria.

Granby Armory, Head Quarters, "15th Field Battery", C.F.A., 13 Fairfield ave.

GRANBY BROOM COMPANY, factory 12 Court.

GRANBY CARRIAGE COMPANY (The), Barr & Vit-
tie, prop., office 34 Main, factory 12 Mill.

GRANBY CLUB (The), 84 Main.

Granby Croquet Club, rear 29 Central.

Granby Curling Club, rink 111 Denison ave.

Granby Dramatic Club, 144 Main.

GRANBY ELASTIC WEB COMPANY, Limited (The),
office and works, 66 Denison ave.

GRANBY ELECTRICAL WORKS, F. B. Farosworth,
mgr., 2 City ave.

GRANBY HARDWARE COMPANY, Limited (The), St
Louis st.

P. E. BOIVIN, Pres.

C. W. CHURCHILL, Vice-Pres.

J. J. PAYNE, Sec-Treas.

The Granby Elastic Web Co. Ltd.

MANUFACTURERS OF

ELASTIC WEBS AND CORDS

Heavy Elastic and Non-Elastic Webs for Special Purposes.
Fine Garter and Suspender Webs a Specialty.

FACTORY AND OFFICES - - 66 Denison Avenue.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

GRANBY HIGH SCHOOL, C. A. Adams, B.A., principal, 15 Ottawa.
GRANBY HIPPODROME Limitée, Main Gate 330 Main, stables 308 Main.
GRANBY HORTICULTURAL SOCIETY, Geo. F. Payne pres., Buildings Fairfield Ave.
GRANBY HOTEL (The), A. W. Colby, prop., Main ent. 29 Main, Ladies' entrance 27 Main.
GRANBY MANUFACTURING COMPANY Limited (The), office 39 Court, factory 41 Court.
GRANBY PRINTING & PUBLISHING COMPANY (The), Geo. Legge, Man'g Dir., 5 Drummond.
GRANBY RUBBER COMPANY LIMITED, (The), offices and factory 105 St. Charles, Last Factory 84 Cowie, Reclaiming Factory 140 Cowie.
GRANBY STEAM LAUNDRY, Edward Brack, prop., 5 Young.
Gravel, Alexandre, clerk, 3 Court.
Gravel, Joseph, tob. wkr., 3 Court.
Gravel, Onésime, tob. wkr., 3 Court.
Gravel, Philippe, tob. wkr., up 13 St. James.

THE "GRANBY HOTEL"

THE HOME OF THE
TRAVELLER AND THE TOURIST
A. W. COLBY

PROPRIETOR.

29 Main Street.

Do not wait until you have several hundred dollars before starting a Savings Bank account. \$1.00 is enough to open an account with The BANK OF OTTAWA and we credit interest on the same every six months. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

GRANBY RUBBERS



WE FIT YOU RIGHT

Most people think of rubbers as "just rubbers." We don't. We think there are no rubbers made equal to

GRANBY RUBBERS

We know about these fine rubbers. We know what good material goes into them, how carefully they are made, and what careful inspection every pair gets.

We are proud to represent the Granby Rubber Company and almost as proud as the manufacturers of the saying, Granby Rubbers "WEAR LIKE IRON."



— SOLE SELLING AGENTS —

AMES, HOLDEN, MCCREADY, LTD.
MONTREAL

With branches at : St. John, Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.

Fine CATALOGUE PRINTING at the "GRANBY LEADER-MAIL".

Granby Steam Laundry

EDWARD BRACK, Proprietor.

If you love your wife you will not expect her to do her own washing when a few cents a week will pay to have it done outside. Our driver calls for and delivers the clothes every week.

—GIVE US A TRIAL—

5 Young Street.

Phone 95

Graveline, Mrs. David, widow, 239 Main.
Gray, Frederick J., rub. cutter, 37 Drummond.
Gray, John, gardener, 29 Mountain.
Gray, J. W., rub. wkr., 166 Denison ave.
GRAY, W. E., rub. wkr., 40 Dufferin.
GRAY, MRS. W. H., widow, 10 Long ave.
GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH COMPANY,
62 Main.
GREGOIRE, GEORGE, rub. wkr., up 89 Cowie.
GRIGGS, ASA, rub. wkr., 145 Denison.
Grist Mill, (vacant), 10 Mill.
Guillette, Mrs., cook "Windsor Hotel", 55 Main, res. 5
Queen.
GURD, CHAS. & COMPANY Limited, manufacturers,
Montreal, Que.

H

Hackett, Edward, P. M., Milton East, Que.
HALE, A. W., undertaker, 11 Mountain.
Hale, Mrs. Charles, widow, 11 Mountain.
Hale, Edward, C.V.R., conductor, 106 Denison ave.
Hale, Miss Laura, clerk, 106 Denison ave.

Are You Thirsty?

DRINK GURD'S DRINKS!

Gurd's Ginger Ale, Gurd's Dry Ginger Ale, Gurd's Apple Nectar,
Gurd's Caledonia Water.

CHARLES GURD & CO. Limited, Montreal.

THE BANK OF OTTAWA, Head Office, OTTAWA, Ont. (Established 1874).

Capital (Authorised) \$5,000,000.00

Capital (Paid up) 3,500,000.00

Rest and undivided profits 4,118,167.44

J. H. Fuller, Manager, Granby Branch.

Un POUVOIR D'EAU à vendre,
près du village de Granby.
S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Pour tous les effets climatiques sur la peau, employez "HAZELINE SNOW". En vente à la Pharmacie Centrale, 136 rue Principale.

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

- Hale, Mrs. L. W., widow, 13 Mountain.
 HALE, LUKE, electrician, 106 Denison ave.
 Hale, Miss Nettie, 11 Mountain.
 HALPIN, C. S. B., asst. supt. Empire Tobacco Co.,
 res. 31 Cowie.
 Hamel, Albert, machinist, 27 Denison ave.
 Hamel, Hormidas, carpenter, 28 Franklin.
 Hansford, George, tob. wkr., 18 Landsdowne.
 Hardy, Arthur, carriage mkr., 22 St. Charles.
 Harper, Cyrille, foreman, G. Ltd., 116 Denison ave.
 HARVEY, A. H., foreman, 136 Denison ave.
 HARVEY, EDWARD, foreman E.T.Co., 24 Court.
 Harvey, Herman J., foreman E.T.Co., 24 Court.
 Harvey, Jerry F., foreman E.T.Co., 127 Main.
 Harvey, Mrs. Z., widow, 7 Mountain.
 Hayes, Edward, carpenter, 36 Elgin.
 Hébert, Adélar, cutter for A. C. Savage Son Co., res.
 24 Ottawa.
 Hébert, Alfred, harness mkr., shop 12 Cowie, res. 22
 Johnson.
 Hébert, D. D., tailor, 29 Main.
 Hébert, Delphis, laborer, 47 St. John.
 Hébert, Edouard, rub. wkr., 15 St. Peter.
 Hébert, George, foreman, J.B.P. Limited, 24 Ottawa.
 Hébert, George, rub. wkr., 25 St. Peter.
 Hébert, Mrs. Henri, 12 St. Peter.
 Hébert, Olivier, comb mkr., 78 Cowie.
 Hébert, Salime, fireman, 23 Huntington ave.
 Hébert, Théophile, box mkr., up 13 St. Peter.
 Hébert, Wilfrid, rub. wkr., 36 St. Joseph.
 Hébert, Xavier, watchman, 78 Cowie.
 Heelis, Alfred, rub. wkr., 15 Drummond.
 Heffernon, Mrs. James, widow, 42 Drummond.
 Herrick, Miss Josie, 36 Cowie.
 Higgins, Mrs. A., widow, 192 Denison ave.
 HIGH SCHOOL, C. A. Adams, B.A., principal, 15 Ot-
 tawa.
 HIS MAJESTY'S CUSTOMS, W. W. Miner, sub-collect-
 or and William Gould, Preventive Officer, offices 2
 Cowie.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

Hivon, Alfred, painter, 7 Victoria.
Hivon, Miss Antoinette, clerk, 9 Victoria.
Hivon, Ernest, tailor, 19 Cowie.
Hivon, George, tailor, 9 Victoria.
Hivon, Hector, upholsterer, 9 Victoria.
Hivon, Louis, car. mkr., 9 Victoria.
Hivon, R. E., tailor, shop 128 Main, res. 9 Victoria.
Hoburn, Chas. H., fireman, up 4 Johnson.
Hodgeson, Alfred C., shipping clerk, G.R.Co., 165 Denison ave.
Hodgeson, Richard, laborer, 120 Denison ave.
HODGESON, MRS. W. A., widow, 39 Dufferin.
HORNER, F. ELLIS, clerk, 6 Dufferin.
Horner, Mrs. L. E., teacher, (Private School), 15 Elgin.
Horner, Miss Mamie, 17 Dufferin.
HORNER, MISS MARY C., boardinghouse keeper, 99 Cowie.
Horner, S. A., carter, 94 St. Charles.
HORNER, W. R., gen. merchant, res. 17 Dufferin, store 18 Main.
Horticultural Societies Buildings, Fairfield ave.
HOTEL DE VILLE, 73 Main.
HUBERT & FILS, Limité, gen. merchants, 275 Main.
Hubert, Joseph, weaver, up 275 Main.
Hubert, Joseph E., of Hubert & Fils Limited, res. 271 Main.
Hubert, Mrs. J. D., widow, 247 Main.
HUNGERFORD, MRS. H. D., widow, boardinghouse, 123 Denison ave.

SAVE MONEY, SAVE TIME,

BY BUYING

DRAIN PIPES

FOR YOUR SEWERS AND DRAINS.

(All sizes from 4 in. to 24 in.)

W. R. HORNER,

18 Main St.

Agent for "Standard Drain Pipe Co."

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

THE BANK OF OTTAWA invites your Savings Deposits. \$1.00 is enough with which to start, on which we pay interest twice a year. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Huot, Mrs. A. E., widow, 127 Main.
Huot, Miss Béatrice, 241 Main.
Huot, Rev. O., vicaire, 200 Main.
Huot, Villebon, farmer, 241 Main.
Hutchins, Clarence, carpenter, 10 Long ave.
Hutchins, W. G., 29 Main.
Hutchins, Elmer, 46 Drummond.
HUTCHINS, I. E., machinist, shop 48 Drummond, res.
46 Drummond.
Hutchins, Miss Lilian, 46 Drummond.
Hutchins, Miss Vina, bookkeeper, 46 Drummond.

I

IMPERIAL TOBACCO COMPANY OF CANADA LIM-
ITED, (Empire Branch), offices, 30 Cowie.
Ingram, Ed., rub. wkr., 129 Cowie.
Ingram, John, carter, 51 Elgin.
INLAND REVENUE, J. T. Quinn, C. B. DeGrosbois &
E. H. Rousseau, excise officers, offices 2 Cowie.
INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCHOOL, W.
C. McNiece, rep., Sherbrooke, Que.
IRVING, JOHN, ins. agent, office 84 Main, res. 3 Elgin
ISABELLE & RIVET, grocers and butchers, store 211
Main.
Isabelle, Miss Cécile, 209 Main.
Isabelle, Emile, clerk, 209 Main.
Isabelle, Miss Eva, 209 Main.
Isabelle, Joseph, of Isabelle & Rivet, res. 209 Main.

Garage and General Machine Shop I. E. HUTCHINS, Prop.

CONTRACTOR for Hot Water and Steam Heating Systems,
DEALER in Steam Pipe and Fittings, as well as Supplies for
Transmission Work, Gas Engine and Autos, including all sizes of
AUTO TIRES.

AUTOMOBILES overhauled and Repair Work of ail kinds
promptly attended to.

Phone 1.

48 Drummond St.

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for WATERMAN'S IDEAL FOUNTAIN PENS.

J

Jackman, Miss Alberta, 160 Denison ave.
Jackman, D. W., 160 Denison ave.
JACKMAN, GEORGE W., bookkeeper, E. T. Co., 160 Denison ave.
Jackman, Helen, 160 Denison ave.
Jackman, O. H., ins. agent, 160 Denison ave.
Jackman, Mabel E., stenographer, 160 Denison ave.
Jackman, Miss Mary A., 160 Denison ave.
Jack's Restaurant, J. B. McComiskey, prop., 56 Main.
Jacob, J. B., laborer, 57 St. James.
Jacob, Magloire, last mkr., 27 St. Joseph.
Jacques, Joseph, laborer, 183 Main.
JACQUES, MISS MARIE-LOUISE, dressmaker, 183 Main.
Jacques, Wilfrid, tob. wkr., 183 Main.
Jarry, Arthur, rub. wkr., 17 Empire.
Jarry, Isidore, box mkr., up 16 Empire.
Jarry, Louis, rub. wkr., rear 7 Huntington ave.
Jarry, Mrs. Paul, 7 Huntington ave.
Jeté, Mrs., widow, 58 St. Joseph.
Jeté, Wilfrid, driver, 58 St. Joseph.
Jodoin, Joseph, foreman, E.T.Co., 12 St. James.
Jodoin, Narcisse, laborer, 13 St. George's ave.
Jodoin, Olivier, tob. wkr., 13 St. George's ave.
Jodoin, Philias, tob. wkr., 7 Irwin.
JOHNSON, AUBREY M., painter, of M. J. Johnson Son & Co., 37 Young.

J. IRVING

84 Main St.

GENERAL INSURANCE AGENT

**Representing Fire, Life, Accident,
Employers' Liability, etc.**

Before insuring, be sure and find out the advantages offered by the
Missisquoi & Rouville Mutual Ins. Co.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Did you ever think that a Savings Account is one of the best things that a man can have, or a woman either, and let us point out that THE BANK OF OTTAWA is the best place in which to have that account. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.

MATHIEU'S

Phone 130.

100 Denison Ave

M. J. JOHNSON, SON & CO.

House, Sign and Carriage Painters

We carry a full Stock of Paints, Oils, Colors, Varnishes and Wall Papers. The finest line of Wall Papers ever shown in Granby, and prices are RIGHT.

We also carry a full stock of VICTOR BERLINER GRAMOPHONES, VICTROLAS, Victor Records, Needles, etc.

Call, and we will be pleased to let you hear your favorite selections.

JOHNSON, CEDRIC S., cost clerk, G.R.Co., 5 Franklin
Johnson, Frank, clerk, 15 Drummond.

Johnson, Mrs. John, widow, 7 Young.

Johnson, L. B., blacksmith, 54 Mountain.

Johnson, M. J., of M.-J. Johnson Son & Co., res. 100
Denison ave.

JOHNSON, M. J. SON & CO., painters decorators and
paper hangers, shop rear 100 Denison ave.

Johnson, P. G., 29 Main.

Jolander, Lester, reed wkr., 118 Denison ave.

Jolander, Percy, machinist, 118 Denison ave.

Jolander, Valdémor, type setter, 118 Denison ave.

K

KACHERGENSKY, H., dealer in dry goods, clothing,
furs, hides and junk, store 207 Main, res. 205 Main.

Phone 117.

205 Main St.

H. KACHERGENSKY

—I DEAL IN—

HIDES, FURS and all kinds of JUNK

If you have any of these things to sell, call me
up and receive the highest price.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
For Sale a WATER POWER, situated a short distance from Granby.

KAY, Mrs. Andrew, 44 Mountain.
Kay, William, agent, 14 Mountain.
KELLY, MOORE, pres. and mgr. of The Granby Mfg. Company Limited, res. 10 Ottawa.
KEMPT, MRS. EDWIN, widow, up 10 Drummond.
Kempton, W. A., rub. wkr., 16 Dufferin.
Kennedy, Ernest, foreman E.T.Co., 25 Queen.
Kennedy, Miss Eva, stenographer, 25 Queen.
Kennedy, Fred, wood wkr., 25 Queen.
Kennedy, Miss Kate, 25 Queen.
Kennedy, Nelson, cigar mkr., 25 Queen.
KENNEDY, R. NEWTON, carter, 26 Mountain.
Kennedy, Mrs. T. Henry, 189 Denison ave.
Kennedy, W. M., wood wkr., 24 Mountain.
Kennedy, W. N., rub. wkr., 25 Queen.
KENT, ARTHUR, contractor, office 86 Denison ave., res. 5 Mountain.
KENT LUMBER COMPANY, A. E. Solomon, prop. and mgr., shop 3 Main, yard 15 City ave.
Kent, Miss Florence A., 5 Mountain.
Keough, Lionel, packer E.T.Co., 123 Denison.
Kittredge, Miss Marjorie, 135 Denison ave.
Kittredge, R. H., traveller, 135 Denison ave.
Kittredge, Sidney D., student, 135 Denison ave.
KNIGHTS OF COLUMBUS, (Club Rooms), up 20 Main.
KRAMER, F. W., supt., G.R.CO., 11 Cowie.
Kramer, Peter, pattern mkr., G.R.Co., 23 St. George's ave.
Kramer, Raymond, student, 11 Cowie.

DO YOU WANT A CARTER?

— CALL UP —

R. N. KENNEDY

Phone 134.

26 Mountain St.

Whether your business requires you to go to a Bank once a day or only once a year we would like you to realise THE BANK OF OTTAWA would like to handle your business and give it best attention. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT, BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

L

- Laberge, J. B., cigar mkr., 13 Central.
 Labonté, David, carpenter, 105 Cowie.
 Labonté, Emile, wood working, factory 10 Horner, res.
 232 Main.
 Labonté, George, carriage mkr., 29 Huntington ave.
 Labonté, Jérémie, rub. wkr., 15 St. James.
 Labonté, Josaphat, rub. wkr., 105 Cowie.
 Labonté, Miss Malvina, 18 Huntington ave.
 Labrie, Miss Albertine, 64 St. Joseph.
 Labrie, Charles, 64 St. Joseph.
 LABRIE, LORENZO, bookkeeper, 64 St. Joseph.
 Labrie, Napoléon, 45 St. John.
 Labrie, Miss Paméla, clerk, 64 St. Joseph.
 Labrie, Miss Rosanna, 64 St. Joseph.
 Lachance, Désiré, 42 St. John.
 Lachance, John, laborer, 42 St. John.
 La Cie de Pub. La Tribune Ltée., Sherbrooke, Que.
 Lacroix, Alfred, rub. wkr., 65 Cowie.
 Lacroix, George, laborer, up 17 Empire.
 Lacroix, M., brick layer, 111 Cowie.
 Laflamme, Nazaire, 34 Gill.
 Lagimonière, Adélard, tob. wkr., 87 Franklin.
 Lagimonière, André, laborer, 256 Main St.
 Lagimonière, Henri, tob. wkr., 91 Franklin.
 Lagimonière, J. B., carpenter, 127 Cowie.
 Lagimonière, Napoléon, père, laborer, 39 St. John.
 Lagimonière, Napoléon, laborer, 99 Nicol ave.
 Lagimonière, Stanislas, carpenter, 99 Franklin.
 Lajoie, Alfred, painter, 8 St. George's ave.
 Laliberté, Mrs. Alfred, widow, 57 Franklin.
 Laliberté, Arthur, last mkr., 16 Central.
 Laliberté, Ferdinand, tob. wkr., 57 Franklin.
 Laliberté, Henry, last mkr., 59 Franklin.
 Laliberté, Joseph, last mkr., 59 Franklin.
 Laliberté, Léo, last mkr., 59 Franklin.
 Laliberté, Léon, tob. wkr., 57 Franklin.
 Laliberté, Pierre, tob. wkr., up 63 Franklin.

MATHIEU'S

NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
 POWDERS—Feverish Colds, etc.

**"Record" Wants Ads. Big Results
 for Little Money.**

The "GRANBY LEADER-MAIL" Covers the Local Field.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

Lalime, Elie, 19 Paré.
Lamadeleine, Louis, annuitant, 9 Court.
Lamarche, Elias, laborer, 4 Empire.
Lamarche, Flavien, tob. wkr., 6 Gill.
Lamb, Miss Elvie D.M., B.A., teacher, 18 Dufferin.
Lamb, Mrs. J. M., 18 Dufferin.
Lambert, Alfred, contractor, 19 Cowie.
LAMBERT, MISS ANTOINETTE, milliner, store and
res. 19 Cowie.
Lambert, Joseph, rub. wkr., up 5 Johnson.
Lambert, Philibert, farmer, 4 Notre-Dame.
LAMOTHE, ALCIDE, comb mkr., 89 Cowie.
Lamothe, Amand, painter, 89 Cowie.
Lamothe, Eugène, cigar mkr., 89 Cowie.
LAMOTHE, MAGLOIRE, blacksmith, 34 Clarence.
Lamoureux, Joseph, tob. wkr., 17 Notre-Dame.
Landreville, Mrs. Isaïe, widow, rear 167 Main.
Landry, Cyprien, tob. wkr., 1 St. Peter.
Landry, Hubert, box mkr., 1 St. Peter.
Landry, Narcisse, 10 St. Peter.
Langlais, Philippe, painter, 17 St. Joseph.
Langlois, Flavien, brick and stone mason, 12 Empire.
Langlois, J. B., brick and stone mason, 16 Empire.
Langlois, Silas, tob. wkr., rear 18 Huntington ave.
Lapalme, Edouard, tob. wkr., 26 Paré.
Lapalme, George, rub. wkr., 40 St. Charles.
Lapierre, Euclide, of Lapierre Frères, res. 9 Queen.
Lapierre Frères, livery keepers, 7 Queen.

LADIES!

HATS If you are looking for a hat that is out-of-date,
of inferior quality, without a touch of elegance,
do not come to my store, for I only sell UP-TO- HATS
DATE STYLES, SKILFULLY MADE, and
of the VERY BEST MATERIAL obtainable.

Picture Hats a Specialty

MISS M. A. LAMBERT

19 COWIE ST.

Do not forget that money deposited in our Savings Department is earning interest for you while you sleep, also Sundays and holidays as well. Money may be withdrawn at any time without delay. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Automatic Presses and Type setting Machine enable the "GRANBY LEADER-MAIL" to guarantee Satisfaction in JOB PRINTING.

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

Lapierre, Napolidore, laborer, 16 St. Charles.
Lapierre, Oscar, of Lapierre Frères, res. 46 Main.
Laplane, F. R., druggist clerk, 55 Main.
Lapointe, Joseph, tob. wkr., 14 Paré.
Laporte, Adélard, tob. wkr., 26 St. James.
Laporte, Albert, box mkr., 41 Franklin.
Laporte, Alexis, tob. wkr., 26 St. James.
Laporte, Sylvestre, carriage mkr., 41 Franklin.
LARGIE, FRANK, fireman, M.R.Co., 22 City ave.
Larivière, Nazaire, tailor, 12 Johnson.
Larochelle, Alice, 123 Denison ave.
Larose, Alcide, laborer, 9 St. Louis.
Larose, Cléophas, brass founder, 13 St. Louis.
Larose, Rev. F. X., vicaire, 200 Main.
Larose, Hormidas, rub. wkr., 42 Clarence.
Larose, Hosanna, teamster, 10 St. Francis.
Larose, J. B., laborer, 8 St. Charles.
Larose, Miss Octavie, 56 Court.
Larose, Pierre G., founder, 8 St. Charles.
Larose, Wilfrid, tob. wkr., 30 St. Charles.
LAROSE, WILLIAM, C.V.R., baggageman, 35 Franklin.
Larouche, Mrs. Joseph, widow, 288 Main.
Larrivée, Adolphe, teamster, 15 Queen.
Larrivée, John, rub. wkr., 24 Notre-Dame.
Larrivée, Joseph, rub. boot mkr., 50 St. Joseph.
Larrivée, Mrs. Joseph, widow, 18 Notre-Dame.
Larrivée, Louis, rub. wkr., 59 St. Charles.
Lasnier, Hormidas, road master, corp. village of Granby, res. rear 6 Dufferin.
Lasnier, Joseph, teamster, 33 Franklin.
Lasnier, Miss Oliva, 33 Franklin.
Lasnier, Omer, tob. wkr., 33 Franklin.
LASNIER, OVILUS, harness mkr., agent for Farming Implements, shop and store 7 Main, res. up 7 Main.
Laurent, Louis, 40 St. Charles.
Lavallée, Aldora, rub. wkr., 61 Cowie.
Lavigne, Adolphe, carpenter and joiner, 4 Huntington ave.
Lavi ne, J. B., 172 Main.
Leader Hall, 1 Drummond.

If you live in the country and do not find it convenient to visit the Bank in person, we have every facility for transacting business by mail and invite your correspondence. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY",
près du village de Granby.

Leader Mail (The Granby), published by the Granby
Printing & Publishing Company Limited, 5 Drum-
mond.

LeBARON, G. A., Auto Sales Company, Sherbrooke,
Que.

Leblanc, Joseph, laborer, 93 Franklin.

Leblanc, Louis, fireman, 48 Main.

Lecomte, Thomas, upholsterer, 29 Young.

L'Ecuyer, George, carpenter, 12 Queen.

L'ECUYER, P. A., N.P., office, 1 Central, res. 155 Main

Leduc, Miss Blanche, 10 Paré.

Leduc, Charles, laborer, 48 Alexandra.

Leduc, Mrs. Elmire, widow, 10 Paré.

Leduc, Henri, teamster, 7 St. Louis.

Leduc, Mrs. Octave, widow, 7 Paré.

Leduc, Walter, rub. wkr., 71 Cowie.

Leduke, James, laborer, 33 City ave.

LEDUKE, MRS. JAMES, dressmaker, 33 City ave.

Leeman, Frank, rub. wkr., 145 Denison ave.

Légaré, P. T., blacksmith, shop 7 Queen, res. 9 Young.

Legge, George, mgr. director Granby Printing and Pu-
blishing Company, 7 Drummond.

Legge, Walter R., sec.-treas., Granby Rubber Company,
res. 7 Drummond.

Lemay, Carolus, rub. wkr., 18 St. Charles.

Lemay, Mrs. J. B., widow, 18 St. Charles.

Lemieux, Alonzo J., bookkeeper, 17 Drummond.

Lemoine, Adélar, 34 St. Antoine.

ALLEZ CHEZ

Phone 177

O. LASNIER

7 RUE MAIN.

Pour vos Instruments Agricoles, Voitures, etc.

Agent pour les Machines Agricoles de "Frost & Wood,"
"Deering," "McCormick"; Instruments de Fermes et Fourni-
tures d'Ecoles de "Vilas." Voitures d'hiver et d'été de la
"Granby Carriage Company."

Agent pour les Séparateurs "Simplex," "Standard" et
"Blue Bell."

A Savings account may be opened in the names of two persons, either
of whom may draw from the same by cheque and in the event of the death
of one it is payable to survivor without formality. THE BANK OF OT-
TAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
A COPY, ONLY \$1.00.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

Lemoine, Euclide, carriage mkr., 144 Denison ave.
Lemoine, Gonzague, 34 St. Antoine.
Lemoine, Louis, rub. wkr., 34 St. Antoine.
Leonard, Michael, telephone lineman, 24 City ave.
Lépine, J. B., laborer, 36 St. Charles.
Lequin, Arthur, trader, 18 St. Charles.
LEROUX, ALMOUR, carpenter, 7 Irwin.
Leroux, Elphège, laborer, 4 Huntington ave.
Leroux, Isaac, 8 Gill.
Leroux, M^{ss} Maria, 8 Gill.
Lespérance, Henry, up 60 Denison ave.
Levreau, Ajémard, wood wkr., 41 Cowie.
Levreau, André, miller, 11 Huntington ave.
Levreau, Moïse, laborer, 25 Horner.
Lewis, James S., 178 Denison ave.
Lewis, W. J., wood wkr., 32 City ave.
L'Heureux, Wilfrid, tailor, 27 Young.
L'Hippodrome Granby Limitée, Main Gate 330 Main,
stable 308 Main.
Lincoln, Mrs. John, widow, 13 Mountain.
Littledale, Mrs. E. T., widow, 135 Denison ave.
Lofthouse, Fred, bus driver, "Windsor Hotel" 55 Main.

Phone 181.

15 Kent St

JAMES LONERGAN BAKER

"BREAD"

Was not made in this Town before LONER-
GAN came. But LONERGAN is still with
us, and his BREAD is still FIRST.

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

MATHIEU'S

Go to BROWNE the DRUGGIST for The latest POST CARDS and LOCAL VIEWS.

LOISEL, ARTHUR, clerk, 38 St. Joseph.
Loiselle, L. E., tob. wkr., 10 Empire.
Loiselle, Louis, laborer, rear 179 Main.
Loiselle, Napoléon, brick mkr., Canaan Road.
Loiselle, Mrs. Olivier, widow, 24 Clarence.
LONERGAN, JAMES, baker and confectioneer, shop
and res. 15 Kent.
Lonergan, Miss Marguerite, 15 Kent.
Long, Mrs. J. D., widow, 108 Denison ave.
LONGHURST, ARCHDEACON W. B., rector of St.
George's Church, 114 Main.
Lorange, Adéland, box mkr., 9 Empire.
Lord, Charles W., shipping clerk, G. Limited. 44 Alex-
andra.
LORD, DR. WILFRID, physician, office and dispensary,
156 Main.
Lowrie, John S., tob. wkr., 56 Denison ave.
Lusignan, Lévis, teamster, up 10 Notre-Dame.
Lussier, Albert, foreman, 61 St. Joseph.
Lussier, Miss Anna, 9 Central.
Lussier, Arthur, comb. mkr., 83 Cowie.
LUSSIER, EDMOND, 9 Central.
LUSSIER, EDMOND, general merchant, Roxton Pond,
Que.
Lussier, Miss Hélène, 9 Central.
Lussier, Mrs. Salime, widow, 47 Central.
Lussier, Théodore, tob. wkr., 19 St. George's ave.
Lussier, Wilfrid, clerk, 9 Central.

Drogues, Articles de Toilette

Bonne Qualité. Prix très modérés.

PHARMACIE DU

DR. W. LORD

Téléphone 88.

156 rue Principale

The day of keeping savings in a stocking or bureau drawer has vanished, a deposit in a Bank of good standing, such as THE BANK OF OTTAWA, is the only way to guard savings. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY",
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.

Lynch, Miss Emily, nurse, 197 Denison ave.
Lynch, F. N., carpenter, Shefford Vale Road.
Lynch, Marcus, farmer, 197 Denison ave.
LYNCH, T. A., prop. "Windsor Hotel", 55 Main.

M

Maillé, Mrs. Damase, widow, 223 Main.
Maillé, Louis, rub. wkr., 223 Main.
Maillé, Paul, shoemaker, 223 Main.
Maillé, Miss Rose, table girl, "Windsor Hotel", 55 Main.
MarcAurel, Miss Amanda, 230 Main.
MarcAurel, L. M., trader, 230 Main.
MarcAurel, Magloire, 230 Main.
Marcoux, J. H., notary, Roxton Pond, Que.
MARION, MRS. MARIA, widow, 29 Central.
MARK, SUNG, Chinese Hand Laundry, 13 Main.
Marquis, Louis, carpenter, 62 Franklin.
Marquis, Moïse, laborer, 243 Main.
Marshall, J. R., commercial trav., Abbotsford, Que.
Martel, Alphonse, laborer, 234 Main.
MARTEL, GEORGE, rub. wkr., 26 Clarence.
MARTEL, M., flour and feed merchant, store 224 Main,
res. 228 Main.
MARTEL, MRS. R., milliner, store and res. 229 Main.
Martel, Xavier, shipper, G.R.Co., 78 St. Charles.
Martin, Alfred, wood wkr., 35 Paré.
Martin, Charles, hotel keeper, "Union Hotel" 280 Main.
Martin, George C., traveller, 280 Main.

MARK SUNG

First Class Chinese Hand Laundry
13 MAIN STREET
Call and get our Price List.

Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Martin, Mrs. Joseph, widow, 35 Paré.
Martin, Hormidas, reed wkr., 35 Paré.
Martin, Miss Irène, 34 Clarence.
Martin, Leslie, clerk, 5 Dufferin.
MARTIN, DR. L. W., M.D., C.M., office and res. 3
Mountain.
Martin, Mrs. Mary, widow, 280 Main.
Martin, Pierre, tob. wkr., 69 Franklin.
Martin, R. P., wood wkr., 14 Mountain.
MARTIN, SALIME, hotel keeper, "Union Hotel", 280
Main.
Mason, James, marble cutter, 54 St. Joseph.
MASON, JOHN H., marble cutter, 12 Drummond.
MASONIC HALL, 6 Drummond.
Massé, Miss Adéline, 140 Main.
Massé, Miss Aline, music teacher, 213 Main.
Massé, Miss Annie, 12 City ave.
Massé, Miss Charlotte, 12 City ave.
Massé, Edouard, laborer, 6 St. John.
Massé, Euclide, machinist, 57 Cowie.
Massé, Miss Jennie, operator, B.T.Co., 12 City ave.
Massé, Wilfrid, tob. wkr., 9 Notre-Dame.
MATHIEU, THE J. L. COMPANY, Mrs., Sherbrooke,
Que.
Matton, Miss Albina, 323 Main.
Matton, Charles, cigar mkr., 9 St. Joseph.
Matton, Edouard, cigar mkr., 215 Main.
Matton, George, 38 St. Charles.
Matton, Henri, cigar mkr., 296 Main.
Matton, J. B., rub. wkr., 323 Main.
Matton, John, rub. wkr., 10 St. Antoine.
Matton, Rodolphe, carriage mkr., 10 St. Antoine.
MAYER, DAMASE, undertaker and embalmer, 54
Franklin.
Mayotte, Evangeliste, 43 Cowie.
Meisner, Alton, carpenter, 193 Denison.
MENARD, A., tinsmith and plumber, shop 4 St. An-
toine, res. 6 St. Antoine.
Ménard, Abraham, tob. wkr., 44 St. Joseph.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

A bank account should be the safeguard of every home. How useful the accumulated funds of a bank account when illness or other extra expenses occur. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

DAVID MENARD & FILS

BLACKSMITHS

Horseshoeing a Specialty.

Shop—Rear 289 Main St.

Ménard, Charles, rub. wkr., 5 St. Louis.
 MENARD, DAVID, of David Ménard & Fils, res. 289 Main.
 MENARD, DAVID & FILS, blacksmiths, shop rear of 289 Main.
 Ménard, Miss Délia, 102 Main.
 Ménard, Miss Elmira, 289 Main.
 Ménard, Frédéric, rub. wkr., 125 Cowie.
 Ménard, Godfroy, rub. wkr., 11 Franklin.
 Ménard, Lauriault, of David Ménard & Fils, 289 Main.
 Ménard, Michel, tob. wkr., 18 Notre-Dame.
 Ménard, Pierre, laborer, 8 St. Joshn.
 Ménard, Pierre, rub. wkr., rear 18 Notre-Dame.
 Ménard, Mrs. Pierre, up 26 Court.
 MERCURE FRERES, merchants, 178 Main.
 MERCURE, JOSEPH, grocer and restaurant keeper, store and res. 259 Main.

MERCURE FRERES

Wholesale and Retail Merchants

— DEALERS IN —

Groceries	Feed Flour	Hardware
Flour	Feed Grain	Tinware
Bran	Seed Grain	Wood
Shorts	Model Feed	Hay
Moulé	Grass Seeds	Straw
etc.	etc.	etc.

Phone 154.

Box 155.

178 Main St

**"Record" Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

MATHIEU'S
NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

The "GRANBY LEADER-MAIL" carries more local advertising than any other weekly paper in the Province.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY" près du village de Granby.

Mercure, Joseph, laborer, 74 St. Charles.
 Mercure, Narcisse, 180 Main.
 Mercure, Ovila, of Mercure Frères, res. 180 Main.
 Mercure, Raoul, of Mercure Frères, res. 180 Main.
 Messier, Albéa, carpenter, 45 St. Peter.
 Messier, Miss Bertha, dressmaker, 27 Central.
 Messier, Elzéar, 27 Central.
 Messier, Eugène, pressman, 27 Central.
 Messier, J. O., trader, 222 Main.
 Messier, Miss Rosanna, 102 Main.
 Messier, Wilfred, laborer, 4 Paré.
 Methodist Cemetery, off Mountain st.
 METHODIST CHURCH, Rev. D. T. Cummings, B.A.,
 B.D., 11 Drummond.
 Methodist Parsonage, 35 Drummond.
 METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY of
 N.-Y., A. J. Robidoux, agent, 30 Central.
 Meunier, J. B., laborer, 10 St. Joseph.
 Meunier, Pierre, tob. wkr., 63 St. Charles.
 Meunier, Wilfrid, butter mkr., 95 St. Charles.
 Meyer, Cecil V., clerk, E.T.Co., 36 Dufferin.
 MEYER, N. A., of Meyer-Thomas Co., Limited, res. 36
 Dufferin.
 Meyer, Percy H., clerk, M.-T.Co., 36 Dufferin.
 MEYER-THOMAS COMPANY LIMITED (The), office
 29 Court, works 27 Court.
 MIDGLEY, HARRY, telephone collector, B.T.Co., res.
 Denison ave.

N. A. MEYER,

President.

J. WOLFERSTAN THOMAS,

Sec'y-Treas.

THE MEYER-THOMAS CO. Limited

Box Manufacturers and Lumber Dealers

General Offices and Factory
 591 St. Paul Street
 Montreal, Que.
 Telephone Main 4560

GRANBY, Que.

Lumber Mills and Factory
 29 Court Street
 Granby, Que.
 Bell Telephone 79

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT, BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Every clerk and stenographer should have a savings account and they would be surprised how even small occasional deposits, together with the interest we pay on the same, accumulate. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

"HAZELINE SNOW" est une préparation qui est absolument nécessaire sur votre Table de Toilette. Demandez la chez le Dr Beaudry, 136 Principale.

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL, cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

Miller, J. A., 29 Main.
Miller, Miss Myrtle, stenographer, up 10 Drummond.
Miller, Thomas, carpenter, 114 Denison ave.
Millet, Miss Aldora, clerk, 140 Main.
Miner, George, student, 27 Drummond.
MINER PARK, Main st.
MINER, MRS. S. H. C., 88 Denison ave.
MINER, W. H., vice-pres. and supt. Miner Rubber Co.
Limited, res. 29 Drummond.
MINER, W. W., sub-collector of Customs, office 2 Cowie
res. 27 Drummond.
Miquelette, George, rub. wkr., 45 St. James.
Miquelette, J. B., laborer, 45 St. James.
Mireau, Eli, tob. wkr., 41 Cowie.
MITCHELL, A. W., Provincial Land Surveyor, 22 Elgin
Mitchell, D. M., 154 Denison ave.
Mitchell, Miss Florence, stenographer, 22 Elgin.
Mitchell, Kenneth, bank clerk, B. of O., 22 Elgin.
Mitchell, M., Leslie, tel. lineman, 154 Denison ave.
MITCHELL, N. & CO., grocery and hardware merch-
ants, 80 Main.
Mitchell, Nelson, of N. Mitchell & Co., res. 39 Elgin.
MITCHELL, MRS. SARAH, nurse, 42 Drummond.
Mochon, Arthur, reed wkr., 16 St. Antoine.
Mochon, Charles, box mkr., 16 St. Antoine.
Mochon, Joseph, reed wkr., 16 St. Antoine.
Mochon, Ulric, reed wkr., 16 St. Antoine.
Mochon, Wilfrid, box mkr., 16 St. Antoine.
Model Print Shop, 95 Main.
Moison, Mrs. Alfred, widow, up 16 Empire.
Moison, Hippolite, laborer, rear 23 St. James.
Moison, John, rub. wkr., 29 St. Joseph.
Moison, William, laborer, 35 St. John.
Monast, Pierre, carpenter, 52 Franklin.
Monast, Mrs. Pierre, sr., widow, 57 Franklin.
Mongeon, Sam., laborer, rear 256 Main.
MONTY, A. J., manager "Windsor Hotel", 55 Main.
Monty, Mrs. André, widow, 16 Huntington ave.
Monty, Miss Amintha, 2 Young.
Monty, Arthur, of Monty Frères, res. 2 Young.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for REGULAR and SAFETY RAZORS,
SHAVING BRUSHES, Etc.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

Monty, Bercius, clerk, 35 Young.
Monty, Miss Bernadette, 2 Young.
Monty, Miss Blanche, 2 Young.
MONTY FRERES, merchants, 21 Main.
Monty, Miss Graziella, 2 Young.
Monty, Hormidas, of Monty Frères, res. 103 Main.
Monty, Octave, clerk, 117 Main.
Monty, Roméo, clerk, 16 Huntington ave.
Monty, Miss Rosa, teacher, 16 Huntington ave.
Moon, Walter, typesetter, 15 Drummond.
Morgan, F. A., asst. mgr. Canadian Bank of Com., res.
29 Main.
Moriarty, Patrick, rubber wkr., 139 Denison ave.
Morin, Arthur, teamster, 39 Central.
Morin, Arthur, bartender, "Granby Hotel", 29 Main.
MORIN, MRS. JOSEPH, widow, 28 Clarence.
Morin, Miss Marie-Rose, dressmaker, 28 Clarence.
Morin, Philias, laborer, 22 St. Peter.
Morin, Prudent, clerk, up 182 Main.
Morin, Miss Rosina, 28 Clarence.
Morin, Thimothée, rear 3 St. George's ave.
Morin, Wilfrid, tob. wkr., 10 St. George's ave.
Morissette, Alfred, rub. wkr., 43 Franklin.
Morissette, Arthur, fireman, 31 St. Joseph.
Morissette, Mrs. Narcisse, widow, 43 Franklin.
Morissette, Olivier, laborer, up 30 Main.
Morissette, Miss Rosalba, 43 Franklin.

A PHONOGRAPH

The most inexpensive means to Musical Culture—The ever ready Performer and Entertainer—It brings the "Grand Opera" into your humble home and gives you the BEST the world has ever known.

Nothing like it to keep **THOSE BOYS** at home

Sold by **MONTY BROS.** 21 Main St.

DEALERS IN

Groceries, Hardware, Crockery, Smallware, Toys, etc.

Agents for **EASTMAN KODAK CO.**

It is nice to have large sums of money to invest. The best way to attain this is by starting a savings account in THE BANK OF OTTAWA, add to it as frequently as possible and watch it grow. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

Morris, Arthur, cigar mkr., up 23 Victoria.
Morris, Denis, foreman G.R.Co., 7 St. Joseph.
MORRIS, MRS. MARY, nurse, 14 Court.
Morrison, Gordon, carpenter, 24 Alexandra.
Morois, Joseph, laborer, 203 Main.
Motley, Mrs. Phil., widow, 20 Young.
Mountain, Wm., foreman G. Limited, 26 Mountain.
Mudd, George, butcher, Waterloo Road.
Mullin, John, of John Mullin, Son & Co., res. 31 Elgin
MULLIN, JOHN, SON & CO., merchants, 20 Main.
Mullin, Joseph S., of J. Mullin Son & Co., res. 31
Elgin.
Mullin, Michael, clerk, 31 Elgin.
MUNICIPAL OFFICES, 73 Main.
"MY VALET", C. J. Roberts, prop., up 32 Main.

J. MULLIN, SON & CO.

20 Main Street.

We are the largest direct importers of STAPLE and FANCY
DRY GOODS in the Townships, and can always give you the
best values to be had in DRY GOODS.

MEN'S FINE READY TO WEAR CLOTHING

IS A SPECIALTY OF OURS.

SOLE LOCAL AGENTS for "STYLE CRAFT" and
CAMPBELL'S CLOTHING"—Clothes that keep their style.

In our CUSTOM TAILORING DEPARTMENT we can
satisfy the most particular dresser at moderate charges

We have one of the largest stocks of MEN'S and LADIES'
FINE FOOTWEAR in the Townships. Style and price are both
right with us in Footwear.

—The Store of Satisfaction—

J. MULLIN, SON & CO.

"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.

Go to BROWNE the DRUGGIST for HIGH CLASS NOTE PAPER.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Mc

- MacDONALD BROS., dealers in pulp wood, maple products, &c., office 4 Main.
MacDonald, C. P., of MacDonald Bros., res. 38 Dufferin
MacDonald, W. T. B., of MacDonald Bros., res. 20 Mountain.
MacHutchins, Vere, bank clerk, C.B.C., 72 Main.
MacPherson, T. G., C.V.R. agent, res. 11 Landsdowne ave.
McCanna, Miss E. I., 68 Main.
McCANNA, J. H., 112 Main.
McComiskey, E. C., of R. B. McC. & Co., res. 6 Mountain.
McCOMISKEY, J. B., confectioner and restaurant keeper, 56 Main.
McComiskey, R. B., of R.B. McC. & Co., res. 15 Mountain.
McCOMISKEY, R. B. & CO., comb manufacturers, 47 Alexandra.
McComiskey, Ross J., of R. B. McC. & Co., res. 43 Drummond.
McCormick, Miss Annie, bookkeeper, 236 Main.
McCormick, John, 236 Main.
McCormick, Miss Theresa, 236 Main.
McCormick, Thomas, tob. wkr., 236 Main.

A KODAK

To take a picture of "that Baby"—to bring with you on that trip or on your holidays. As a pastime for the "Kiddies" and a diversion for yourself.

"NO COURTSHIP IS COMPLETE WITHOUT ONE."

The only place to buy one is at

MONTY BROS.

—DEALERS IN—

GROCERIES, HARDWARE, CROCKERY, SMALLWARE, TOYS, ETC.

Agents for the "EDISON PHONOGRAPH."

21 MAIN STREET.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

If you wish to send either large or small sums of money through the mail, buy a Bank Draft or Money Order. They are safe, cheap and convenient. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.

McCUAIG BROS. & CO., stock brokers, Thomas Davidson, mgr., office 72 Main.

McCurdy, Alex., 14 City ave.

McCURDY, DR. JOHN, V.S., 14 City ave.

McCurdy, Herbert D., foreman W.R.Co., 14 City ave.

McDermott, Mrs. William, 11 Elgin.

McDONALD, CHARLES A., rub. wkr., 110 Denison ave.

McDonald, Coleman, student, 31 Elgin.

McDonald, Edward, clerk, 110 Denison ave.

McDonald, Gerald, tob. wkr., 122 Denison ave.

McDonald, M. J., rub. wkr., 125 Denison ave.

McDONALD, JOHN B., asst. shipping clerk, G. Limited,
122 Denison ave.

McDonald, John D., watchman, 122 Denison ave.

McDonald, Thos., foreman, E.T.Co., 125 Denison ave.

McDonald, William J., cigar mkr., 122 Denison ave.

McGaffrey, Charles, last mkr., 99 Cowie.

McGALE, JOHN, painter, 16 City ave.

McGale, Miss Mary, 31 Elgin.

McCUAIG BROS. & CO.

Members Montreal Stock Exchange

MONTREAL

A GENERAL STOCK EXCHANGE BUSINESS TRANSACTED

Investment Securities a Specialty

Reports on any Canadian or American
Securities Furnished on Request

T. F. DAVIDSON, Manager
GRANBY.

Phone 113.

Office 72 Main Street

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

Automatic Presses and Type-setting Machine enable the "GRANBY LEADER-MAIL" to guarantee Satisfaction in JOB PRINTING.

Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

For Sale a WATER POWER,
situated a short distance from Granby.

McGouldrick, Ed., box mkr., 5 Ottawa.
McGowan, Michael, farmer, 18 St. James.
McINDOE, WALTER D., Denison ave.
McIntyre, George, dental student, 55 Main.
McKay, Edward, rub. wkr., 8 St. Francis.
McKay, William, 19 Young.
McKechnie, J. H., pres. of Granby Rubber Co. Limited, res. 76 Denison ave.
McKenna, A. C., ship. clerk, E.T.Co., 36 Cowie.
McKinnon, Miss A. N., B.A., teacher, Granby High School, res. 17 Mountain.
McLean, E. O., foreman, M.-T.Co., 5 Johnson.
McLean, Miss Luella, 16 Dufferin.
McLean, P. A., carpenter, 61 Elgin.
McLean, W. A., rub. wkr., 61 Elgin.
McLeod, Miss Lily, 7 Dufferin.
McMorran, Hugh, 11 Young.
McNamara, Guy, of McNamara & Son, res. 55 Main.
McNAMARA & SON, insurance and real estate agents, office 2 Main.

McNAMARA & SON

Insurance and Real Estate Agents

OFFICES :

GRANBY, BEDFORD AND ST. JOHNS.

FIRE—Royal of England, Guardian of England, Norwich Union of England, North British and Mercantile, Caledonian of Scotland, Phoenix of London, Anglo-American, Manitoba

LIFE—District Agent for Canada Life.

PLATE GLASS—Lloyds of New York.

ACCIDENT—Sterling Accident & Guarantee Co. of Canada.

GRANBY OFFICE :

Phone 178.

2 Main Street.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Do not wait until you have several hundred dollars before starting a Savings Bank account. \$1.00 is enough to open an account with The BANK OF OTTAWA and we credit interest on the same every six months. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? if so write to B. 7. "Granby Directory"

McNamara, Walter, student, 55 Main.
McNaughton, Miss Mamie, 145 Denison ave.
McNaughton, Mrs., 44 Mountain.
McNIECE, W. C., representative I. C. S., Sherbrooke, Que.

N

Nadeau, Miss Albina, 26 Huntington ave.
Nadeau, Miss Alice, 26 Huntington ave.
Nadeau, Cléophas, machinist, 26 Huntington ave.
Nadeau, Joseph, founder, 53 St. Charles.
Nadeau, Miss Maria, 26 Huntington ave.
Nadeau, Siméon, 26 Huntington ave.
Neil, Miss Hilda, stenographer, 48 Dufferin.
Neil, James, 11 Elgin.
Neil, Mrs. J. C., widow, 4 Mountain.
Neil, John T., foreman, E.T.Co., 48 Dufferin.
Neil, Miss Myrtle, stenographer, 48 Dufferin.
Nicol, Miss C. V., 16 Dufferin.
Nolan, Mrs. Edward, widow, 101 Franklin.
Normandin, Cyrille, tob. wkr., 23 Paré.
Normandin, Edmond, tob. wkr., 12 St. Joseph.
Normandin, Henri, tob. wkr., 12 St. Joseph.
Normandin, Pierre, tob. wkr., 23 Paré.
Normandin, Wilfrid, laborer, 23 Paré.
Norris, Miss Carrie, teacher, Granby High School, 5 Elgin.
Norris, Miss Janie E., teacher, Granby High Scholle, 5 Elgin.
Norris, Miss Janie I., teacher, 33 Young.
Norris, Miss Jessie M., teacher, 33 Young.
Norris, Mrs. Samuel, widow, 5 Elgin.
Norris, Samuel, jr., caretaker, Granby Club, res. 19 Elgin.
Norris, W. Thos., tob. wkr., 33 Young.
Norton, Radley, shipping clerk, G.R.Co., res. 127 Main.
Nurse, A. H., foreman, M.R.Co., res. 64 Mountain.

MATHIEU'S
NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

**“Record” Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

Fine CATALOGUE PRINTING at the "GRANBY LEADER-MAIL".

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

O

O'Flanagan, Anthony, rub. wkr., 39 Young.
O'Flanagan, Arthur, clerk, 39 Yaung.
O'Flanagan, Miss Kathleen, stenographer, 39 Young.
O'Hara, Denis H., foreman, W.R.Co., 9 Empire.
O'Hara, Fred W., foreman, W.R.Co., 9 Empire.
Osgood, Ernest, rub. cutter, 5 Irwin.
Osgood, Mrs. George, widow, 3 Irwin.
OSGOOD, HENRY J., foreman, M.R.Co., 14 Drummond
Ostiguy, Miss Elmire, 18 Huntington ave.
Ostiguy, Joseph, box mkr., 235 Main.
Ouellette, Alcide, wood turner, 50 Court.
Ouellette, Eusèbe, wood turner, 50 Court.
Ouellette, Joseph, laborer, 4 St. Peter.
Ouellette, Oza, rub. wkr., 50 Court.

P

Page, Miss Antoinette, 8 Ottawa.
Page, Paul, prop. "Varieties Theatre", res. 29 Main.
PAGE, SIMON, 8 Ottawa.
Papillon, Joseph, tob. wkr., 67 Franklin.
Paquette, Henri, tob. wkr., 51 Franklin.
Paquette, Joseph, rub. wkr., 124 Cowie.
Paquette, Joseph A., laborer, 51 Franklin.
Paquette, Wilfrid, box mkr., 51 Franklin.
Paquin, Elisée, laborer, 16 St. Joseph.
Paradis, Miss A., 6 Main.
Palardis, Mrs., widow, rear 19 Cowie.
PARE, ALFRED, bottler, res. and cellar, 16 St.
George's ave.
Paré, Miss Alice, 16 St. George's ave.
Paré, Arthur, 164 Main.
Paré, Miss Augustine, 164 Main.
Paré, Miss Flora, 16 St. George's ave.
PARE, HECTOR, office 191 Main, res. 193 Main.
PARE, LOUIS, 74 Main.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

If you are going abroad do not carry large sums of money with you. Our Letters of Credit will enable you to obtain funds in almost any part of the world. Ask for particulars. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

Pour embellir et conserver le Teint, employez "HAZELINE SNOW", à la
"Pharmacie Centrale" 136 rue Principale.

HECTOR PARÉ

AGENT

D'Immeuble et d'Assurance

— COLLECTION —

Phone 81.

189 rue Principale.

-
- Paré, Nelson, bank clerk, B. of O., 164 Main.
PARE, O. N., bailiff, ins. and farming imp. agent, of-
fice 166 Main, res. 164 Main.
Paré, Sylva, 16 St. George's ave.
Parker, Byron, comb mkr., 16 Landsdowne.
Parker, Miss C., 7 Young.
Parker, Colin, bell boy, "Windsor", 55 Main.
PARKER, EDWARD, rub. wkr., 8 Drummond.
Parker, Mrs. Jennie, 9 Kent.
Parker, J. D., clerk, 40 Dufferin.
Parker, Mrs. J. F., 16 Landsdowne.
PARKER, MRS., JOHN, boarding house keeper, 15
Drummond.
Parker, Mrs. M. E., widow, 126 Denison ave.
Parker, Robert, laborer, 35 Elgin.
Patenaude, Miss Alma, 13 Young.
Patenaude, Joseph, laborer, 5 Victoria.
Patenaude, Joseph, jr., laborer, 8 Victoria.
Patenaude, Louis, laborer, 43 St. Joseph.
Payne, C. Mortimer, clerk, 39 Mountain.
Payne, E. W., foreman, J. B. Payne, 102 Denison ave.
PAYNE, GEORGE F., Post Master, 11 Dufferin.
-

GEO. F. PAYNE

Dealer in Butter, Cheese and Pulpwood,

—AND—

If you have anything to sell, and cannot sell it Call up

G. F. PAYNE—Phone 31.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

Go to BROWNE the DRUGGIST, for WATERMAN'S IDEAL FOUNTAIN PENS.

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY" près du village de Granby.

Payne, Gordon, asst. P.M., 24 Dufferin.
Payne, Miss Helen, 39 Mountain.
Payne, J. Bruce, of J. Bruce Payne Limited, res. 39 Mountain.
PAYNE, J. BRUCE LIMITED, factory and offices, 24 Young.
PAYNE, JOHN J., sec.-treas., of Granby Elastic Web Company Limited, res. 45 Mountain.
PEASLEY, GEORGE, carpenter, 31 Young.
Pellerin, Emeri, carriage mkr., 38 St. Peter.
Pellerin, Joseph, tob. wkr., 19 St. John.
PELLETIER, J. B., cobbler, shop 149 Main, res. rear 21 St. James.
PELLETIER, MOISE, of "American Bakery", shop and res. 181 Main.
Peltier, Miss Alice, student of Music, 102 Main.
Peltier, Miss Denise, 102 Main.
Peltier, Louis Philippe, student, 102 Main.
PELTIER, P. A., news dealer and stationer, store 104 Main, res. 102 Main.
Pepin, Alfred, tob. wkr., 109 Cowie.
Pepin, Aloria, rub. wkr., 150 Main.
Pepin, Cléophas, box mkr., 150 Main.
Pepin, J. B., mason, 266 Main.
Pepin, J. B., mason, 56 St. Charles.
Pepin, Joseph, mason, 109 Cowie.
Pepin, Philias, mason, up 58 St. Charles.
Perron, Albert, tob. wkr., 10 Notre-Dame.
Phoenix, Orien, clerk, 4 Johnson.

P. A. PELTIER

WHOLESALE AND RETAIL

STATIONER

Books, Stationery, Wall Paper, Framed Pictures and Fancy Goods.

104 MAIN STREET.

THE BANK OF OTTAWA invites your Savings Deposits. \$1.00 is enough with which to start, on which we pay interest twice a year. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
A COPY, ONLY \$1.00.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

MATHIEU'S
NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

PHOENIX, PHILISA, hardware merchant, store 76
Main, res. 5 Cowie.
Phoenix, Pierre, 4 Johnson.
Picard, Adélar, tob. wkr., 47 Cowie.
Picard, Arthur, carpenter, 37 Dufferin.
Picard, Henri, 37 Dufferin.
Picard, Joseph, chair mkr., 2 Fairfield ave.
Picard, J. B., chair mkr., 53 Franklin.
Picard, Narcisse, laborer, 17 Paré.
Pickthorne, Miss Flora, 56 Main.
Pilon, Miss Clémentine, 6 St. James.
Pilon, Honorius, teacher, 6 St. James.
Plante, Adélar, cigar mkr., 34 Central.
Plante, Alexis, tob. wkr., 12 St. George's ave.
Poirier, Zoël, rub. wkr., 21 St. Joseph.
Police Station, 71 Main.
POMMIER, F., jeweller, res. and store 45 Main.
Ponton, Magloire, carriage mkr., 1 Queen.
Popolar Farm, S. Crossfield, prop. Abbotsford, Que.
PORTELANCE, P. A., photographer, studio up 22 Main

PHOTOGRAPHS

"I produce the BEST WORK,
For the BEST PEOPLE,
At the LOWEST PRICES,
In the SHORTEST TIME."

P. A. PORTELANCE

(Up 22 Main Street.)

"I am not only a Sunny-Day-Photographer,
But an Every-Day-Photographer."

A TRIAL WILL BRING YOU BACK.

Open Saturday (P. M.) Sunday, Monday and
Tuesday.

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for PIPES, TOBACCOS AND CIGARS.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Porter, C. D., cost accountant, M.R.Co., 9 Landsdowne
Post Office, George F. Payne, P. M., 90 Main.
Potvin, Miss Anna, 237 Main.
Potvin, Miss Délima, 237 Main.
Potvin, Edmond, labarer, 3 Johnson.
Potvin, Ernest, tob. wkr., 237 Main.
Potvin, Firmin, tob. wkr., up 5 Notre-Dame.
Potvin, John, 237 Main.
Potvin, Joseph, tob. wkr., 287 Main.
Potvin, Michel, laborer, 26 Franklin.
Potvin, Mrs. Michel, widow, 9 Huntington ave.
Potvin, Moïse, carriage mkr., 26 Franklin.
Potvin, Narcisse, chair mkr., 237 Main.
Potvin, Miss Yvonne, 237 Main.
Poulin, Alfred, rub. wkr., 39 Denison ave.
Pow, Clifford, carpenter, 187 Denison ave.
Pow, John, 191 Denison ave.
Prémont, Napoléon, painter, shop 43 Central, res. 45
Central.
Presbytère, 200 Main.
Primeau, Rosario, tob. wkr., 12 St. James.
Protective Association of Canada, (Head office) 8
Main.
Proulx, David, laborer, 31 St. John.
Proulx, Frank, laborer, 31 St. John.
Proulx, Ovila, laborer, 31 St. John.
Provost, Mathias, laborer, rear 47 St. Joseph.
Public Scales, 57 Main.

30

Q

Quinn, Miss Agnes, cashier, 98 Denison ave.
Quinn, Miss Eleanor, 98 Denison ave.
Quinn, Miss Elizabeth, 98 Denison ave.
Quinn, F. D., shipper, E.T.Co., res. 25 Elgin.
Quinn, James P., C.P.R. agent, res. 13 Landsdowne ave
Quinn, J. D., Inland Rev. Officer, office 2 Cowie, res.
98 Denison ave.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

THE BANK OF OTTAWA, Head Office, OTTAWA, Ont. (Established 1874).
Capital (Authorised)\$5,000,000.00
Capital (Paid up) 3,500,000.00
Rest and undivided profits 4,118,167.44
J. H. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

R

Racicot, Henri, tob. wkr., 25 S. John.
 Racicot, Wilfrid, laborer, 96 Franklin.
 Racicot, Wilfrid, chair mkr., 41 Central.
 Racine, Antonio, cigar mkr., 156 Main.
 Racine, Arthur, baker, shop 184 Main, res. 182 Main.
 Racine, Charles Arthur, comb mkr., 36 Gill.
 Racine, Ernest, rub. wkr., 154 Main.
 RACINE, EPHREM, baker, shop and res. 156 Main.
 Racine, J. B., tob. wkr., 'up 3 St. George's ave.
 Rainville, A., tailor, 103 Main.
 Ravenelle, Alphonse, carpenter, 19 Paré.
 Ravenelle, Louis, 19 Paré.
 RAVENELLE, RODERIC, cigar mkr., 21 Paré.
 Raymond, Vital, laborer, 3 Huntington ave.
 Raymond, Miss Yvonne, 74 Main.
 "RECTORY" of St. George's Church, 114 Main.
 Reid, J. B., butcher, 150 Main.
 Reith, George T., reed wkr., 10 Landsdowne ave.
 Reith, William, watchman, 10 Landsdowne ave.
 Renaud, Joseph, laborer, 39 St. Antoine.
 Renaud, Noël, prof. of music, 111 Main.
 Renaud, Mrs. Noël, widow, 7 Notre-Dame.
 Renaud, Zéphir, tob. wkr., 39 St. Antoine.
 Reynolds, William, last mkr., 52 Drummond.
 Rhicard, Miss Jennie, stenographer, 3 Mountain.
 Ricard, Albert, box mkr., 23 Cowie.
 Rice, Mrs. F. C., 14 Landsdowne ave.

EPHREM RACINE

Boulangier et Patissier

158 rue Principale.

Un assortiment continuel et complet de

PAIN BLANC, PAIN BIS, PAIN VAPORISE

Ordres Spéciaux remplis à très court délai.

MATHIEU'S NERVE--The best known Specific against la Grippe if taken POWDERS--in connection with MATHIEU'S SYRUP.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

The "GRANBY LEADER-MAIL" Covers the Local Field.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

Richardson, Miss Nellie, 17 Mountain.
Richer, Henri, blacksmith, 27 Franklin.
RICHMOND, H., furniture dealer and upholsterer, 22
Main.
RICHMOND, S., trader, 11 St. Peter.
Rideout, F. H., supt. G. Limited, res. 114 Main.
Riendeau, Eugène, cigar mkr., 21 Queen.
Riendeau, Mrs. Félix, 49 St. John.
RIENDEAU, L. A., livery keeper, stables and office, 18
Queen, res. 19 Queen.
Riendeau, Louis, sr., livery keeper, res. and stables, 8
Paré.
Riendeau, Narcisse, laborer, 10 Notre-Dame.
Riendeau, Salime, laborer, 6 St. Peter.
Riendeau, Silas, constable, 113 Main.
Riley, John, tob. wkr., 64 Franklin.
Rivard, Albert, cigar mkr., 16 Central.
RIVARD, AUGUSTE, rub. wkr., 16 Central.
Rivet, Alphonse, of Isabelle & Rivet, res. 175 Main.
Roach, George, fruit grower, Abbotsford, Que.
Roberge, Edouard, rub. wkr., 24 Gill.
Robert, A., tob. wkr., up 271 Main.
Robert, Adrien, cigar mkr., 20 Huntington ave.
Robert, Albert, steamfitter, 179 Main.
Robert, Miss Aldéa, 179 Main.
Robert, Amédée, 179 Main.
Robert, Miss Dorila, 179 Main.
Robert, Israël, 20 Huntington ave.

The place where you get the most money for
your GOODS is at

S. RICHMOND'S

I buy live POULTRY, FURS, HIDES, and
all kinds of JUNK.

S. RICHMOND

Phone 174.

11 St. Peter Street.

Did you ever think that a Savings Account is one of the best things
that a man can have, or a woman either, and let us point out that THE
BANK OF OTTAWA is the best place in which to have that account. J.
G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

J. C. ROBERT

MARCHAND DE

Farine, Grain et Foin

Commerce de Blé-d'Inde en Gros et en Détail.

Téléphone 54.

17 rue Centrale.

ROBERT, JOSEPH C., grain and feed merchant, store
17 Central, res. 15 Central.

Robert, M., farmer, Abbotsford Road.

Robert, Narcisse, laborer, 35 Denison ave.

ROBERTS, CLAUDE J., prop. of "My Valet", res. 55
Main.

ROBERTS, GEORGE A., trader, 43 Elgin.

ROBERTS, MRS. HELEN, widow, 13 Young.

Roberts, Miss Martha, 13 Young.

Roberts, Thomas, tob. wkr., 20 Landsdowne ave.

ROBIDOUX, A. J., agent for Metropolitan Life Ins. Co.
of N. Y., res. 30 Central.

Robidoux, Miss Alice, 30 Central.

Robidoux, Charles Auguste, chair mkr., 30 Central.

Robidoux, H. X., trader, 30 Central.

Robidoux, Léonard, box mks., rear 19 Cowie.

Robidoux, Miss Yvonne, clerk, 30 Central.

Robillard, Miss Anna, 34 Clarence.

ROBINSON, W. H., retired banker, 30 Duiferin.

Robitaille, Adélar, farmer, 37 St. Charles.

Robitaille, Arthur, tob. wkr., 74 Cowie.

Robitaille, Charles, tob. wkr., 25 Central.

Robitaille, Mrs. Charles, widow, 5 Cowie.

Robitaille, Pouis, 37 St. Charles.

"ICE"

Delivered Daily

APPLY TO

GEORGE A. ROBERTS

Phone 114.

43 Elgin St.

MATHIEU'S
NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

**"Record" Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

ADVERTISE in the "GRANBY LEADER-MAIL".

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

Robitaille, Miss Rosanna, 37 St. Charles.
Robitaille, Miss Virginia, 37 St. Charles.
Roeder, James O., trader, 43 Elgin.
Roger, Mrs. Cléophas, widow, 58 St. Joseph.
Roger, Eugène, tob. wkr., 45 Franklin.
Roger, Josephat, carriage mkr., 58 St. Joseph.
Roger, Wilgiste, carriage mkr., 58 St. Joseph.
ROMAN CATHOLIC PARSONAGE, 200 Main.
Rousseau, Adéard, laborer, 243 Main.
Rousseau, A. E., foreman G. R. Co., 23½ St. George's
ave.
ROUSSEAU, E. H., excise officer, office 2 Cowie, res.
134 Main.
Rousseau, Eugène, laborer, 27 St. James.
Roussel, Miss Béatrice, 40 St. Joseph.
Roussel, Mrs. Jos., 40 St. Joseph.
Roxton Pond Hotel, A. H. Brin, prop., Roxton Pond,
Que.
Roxton Stage Line, Edmond Lussier, prop., Roxton
Pond, Que.

HAVE YOUR LIFE INSURED

— IN THE —

Metropolitan Life Insurance Co. of N. Y.

1911—Insurance Outstanding \$2,215,851,388.00—1911

All kinds of plans in the Ordinary Dept.

— SPECIAL —

Our \$5,000 Policy, positively the Best and Cheapest.

Also CHILDREN INSURANCE in the Industrial
Department, at very easy terms, monthly premiums if
desired.

For further informations, rates, etc., write to, or call on

A. J. ROBIDOUX, Agent

30 Central St.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Whether your business requires you to go to a Bank once a day or only
once a year we would like you to realise THE BANK OF OTTAWA would
like to handle your business and give it best attention. J. G. Fuller,
Manager, Granby Branch.

For Roughness of skin caused by Winter Winds, use "HAZELINE SNOW",
sold at the CENTRAL PHARMACY, 136 Main St.

MATHIEU'S SYRUP
OF TAR and COD LIVER OIL cures
Cough, Colds, Bronchitis, etc.

Roxton Tool & Mill Co. Limited (The), W. S. Bullock, mgr., office and factory, Roxton Ford, Que.
Roy, Flavien, blacksmith, 132 Cowie.
Roy, Mrs. Henri, grocer, store and res. 197 Main.
Roy, Henri, laborer, 197 Main.
Roy, Michel, annuitant, 197 Main.
Roy, Victor, chair mkr., 28 Notre-Dame.
Roy, Existe, rub. wkr., 8 St. Antoine.
Royles, John, pressman, 12 St. Antoine.
Ruel, Alfred, 22 Paré.
Ruel, Napoléon, fireman, 27 Franklin.
Rutherford, Alex., farmer, 16 Mountain.
Rutherford, Nelson, rub. wkr., 16 Mountain.
Rutherford, Mrs. Robert, widow, 16 Mountain.

S

Sacred Heart Brothers, res. 98 Main.
Salle du Conseil, 73 Main.
Salle St-Jean-Baptiste, 12 Dufferin.
Samworth, George, rub. wkr., 176 Denison ave.
SANITARY PLUMBING MFG. COMPANY, Edward
Bradford, prop. and mgr., office 20 St. Louis,
works, 21 St. Louis.
SARGENT, F. J., supt. G.M.Co., 7 Franklin.
Saurette, Toussaint, laborer, 2 Huntington ave.
SAUEGARDE, (LA), Dr. L. A. Lessard, sec., 7
Place d'Armes, Montreal, Que.

"LA SAUEGARDE" Compagnie d'Assurance-Vie.

Depuis 1903, date de son organisation, cette Compagnie d'Assurance-Vie a fait des progrès tels qu'elle se classe aujourd'hui parmi les plus renommées du Canada

Polices très libérales et dans tous les genres.

Elle a quelques Systèmes Spéciaux excessivement avantageux.

Consultez ses taux et ses genres d'assurances avant de vous assurer ailleurs.

DR. L. A. LESSARD,
Agent Général du District des Cantons de l'Est,
GRANBY, P. Q.

"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.

Go to BROWNE the DRUGGIST for the Latest and Daintiest PERFUMES,
50c. and \$1.00 an ounce.

Un POUVOIR D'EAU à vendre,
près du village de Granby.
S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

Savage, Mrs. A. C., 9 Dufferin.
SAVAGE, A. C. SON & CO., dealers in dry goods,
clothing, boots and shoes and millinery, 17 Main.
Savage, A. D., merchant, South Roxton, Que.
Savage, Bruce, clerk, 29 Main.
Savage, R. C., of A. C. Savage Son & Co., res. 14
Dufferin.
Scales, (Public), 57 Main.
Schaylt, Antoine, laborer, 19 Kent.
School Commissionners of Notre-Dame de Granby, J.
L. Dozois, sec.-treas., 97 Main.
School Commissionners of the Village of Granby, J. A.
Tomkins, sec.-treas., 73 Main.
Scott, Adélard, box mkr., 8 St. Joseph.
Scott, Alfred, beadle of R. C. Church, res. rear of
Church.
Scott, Alfred, rub. wkr., 20 St. Antoine.
SCOTT, ARSENE, barber, shop and res. 143 Main.

SAVAGE'S IS Granby's Greatest Store

Where you will always find a complete and
up-to-date stock of

Dry Goods, Clothing, Gents' Furnish-
ings, Boots and Shoes, Carpets,
House Furnishings, etc.

HIGH CLASS MILLINERY AND FINE CUSTOM TAILORING

OUR SPECIALTY.

When in need of anything to wear,
give us a call.

A. C. SAVAGE, SON & CO.

17 Main Street.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Do not forget that money deposited in our Savings Department is
earning interest for you while you sleep, also Sundays and holidays as
well. Money may be withdrawn at any time without delay. THE BANK
OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Scott, Elzéar, box mkr., Franklin st.
Scott, Fulgence, barber, 143 Main.
Scott, Honoré, tob. wkr., 143 Main.
Scott, Mrs. Honoré, widow, 1139 Main.
Scott, Odias, tob. wkr., 143 Main.
Seale, A. J. electrician, 143 Denison ave.
Seale, Miss Dolly, 99 Cowie.
Seale, Isaac, 40 Elgin.
Seale, Capt Richard, 131 Denison ave.
SEALE, SERG. W. R., No. 4 Company R.C.G.A., 15
Fairfield ave.
Seavey, Miss Clara, 17 Mountain.
Sené, Edouard, rub. wkr., 43 St. Joseph.
Sené, F. X., 12 St. Charles.
Sené, Stanislas, nickel plater, up 17 Empire.
Senécal, Germain, laborer, 23 St. James.
Shefford Field Battery, Head Quarters, Granby Arm-
ory, 13 Fairfield ave.
Shelton, Harry, clerk, E.T.Co., 119 Main.
SHERBROOKE RECORD COMPANY, Sherbrooke, Que.
SHERIDAN BROS., milk dealers, Roxton Pond Road.
Sheridan, Miss Sarah, dressmaker, 105 Main.
Short, Clyde B., bank clerk, C.B.C., 18 Mountain.
Simard, Frédéric, 17 Huntington ave.
SINGFIELD, R. E., foreman, E.T.Co., 22 Drummond.
Skinner, George S., painter, 124 Denison ave.
Skinner, Harold, painter, 124 Denison ave.
Skinner, Kenneth, traveller, 12 Mountain.
Skinner, Nelson, painter, 46 Main.

WHEN BUYING MILK,

Do you want it pure?

Do you want it from a healthy herd?

Do you want it hygienically put up?

Do you want it in clean bottles?

Do you want it always on time?

If so, get your supply daily from

SHERIDAN BROS.

Phone 101-r12.

Hillside Farm, GRANBY, QUE.

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for WATERMAN'S IDEAL FOUNTAIN PENS.

For Sale a WATER POWER,
Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

SMITH, A. C., mge. of the Canadian Bank of Commerce, res. 47 Elgin.
Smith, Charles W., laborer, 161 Denison ave.
Smith, Edward, laborer, 159 Denison ave.
Smith, Miss Ella, 75 Elgin.
Smith, Fred, last turner, 75 Elgin.
Smith, Jacob, 75 Elgin.
SMITH, RUPERT, last turner, 75 Elgin.
Smith, Mrs. W. B., widow, 16 Dufferin.
Snell, Coakley, foreman, E.T.Co., 34 Drummond.
Snell, Miss Margaret, 34 Drummond.
Snodgrass, Mrs. Joseph, 11 Landsdowne.
Solomon, A. E., prop., The Kent Lumber Co., res. 28 City ave.
Southière, Félix, rub. wkr., 293 Main.
Southière, Jos., rub. wkr., 29 Denison.
SPACKMAN, MRS. THOMAS, widow, 239 Main.
Sparling, Eric C., student, 128 Denison ave.
Sparling, W. W., traveller, 128 Denison ave.
Stacy, J. J., rub. wkr., 145 Denison ave.
Standhope, John, stableman, "Windsor", 55 Main.
Station de Police, 71 Main.
Station de Pompes, 69 Main.
Stepleton, Alfred, foreman E.T.Co., 81 St. Charles.
Stepleton, Emmett, rub. wkr., 10 Victoria.
Stepleton, James L., supt. M.R.Co., 27 Queen.
Stepleton, John, rub. wkr., 36 Young.
Stepleton, Miss Lizzie, 10 Victoria.
Stepleton, Patrick, carpenter, 10 Victoria.
Streeter, Howard, machinist, 15 Drummond.
Sturgeon, R. B., bank clerk, C.B.C., 55 Main.
Surrenant, Romuald, carpenter, 20 Paré.
Surette, Charles, comb mkr., 12 Kent.
Surette, Luther, comb mkr., 17 Kent.
SWETT BROS., butchers, 9 Main.
Swett, Elgin A., of Swett Bros., res. 11 Main.
Swett, Fred D., of Swett Bros., res. 11 Main.
Swett, G. R., 11 Main.
Swett, Miss Stella, 11 Main.
Swett, Wellington, cattle buyer, Shefford Vale Road.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

If you live in the country and do not find it convenient to visit the Bank in person, we have every facility for transacting business by mail and invite your correspondence. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.

MATHIEU'S

Sylvestre, Urgèle, laborer, 103 Franklin.
St. Amant, up 12 St. George's ave.
St. Amant, David, rub. wkr., 17 St. James.
ST. GEORGE'S CEMETERY, Cowie st.
ST. GEORGE'S CHURCH, Archdeacon Longhurst, rec-
tor, 118 Main.
St. Hilaire, Adolphe, machinist, E.T.Co., 46 St. Joseph
St. Hilaire, Miss Marie-Louise, dressmaker, 217 Main.
St. Hilaire, Rodolphat, clerk, 46 St. Joseph.
St. Jean-Baptiste Hall, 12 Dufferin.
St. Jean, Damase, elevator man, 28 Huntington ave.
St. Jean, Joseph, rub. wkr., 30 Huntington ave.
St. Laurent, Albert, tob. wkr., 24 Huntington ave.
St. Laurent, Joseph, tob. wkr., 22 Huntington ave.
St. Laurent, Polidore, 22 Huntington ave.
Ste. Marie, Joseph, carpenter, 11 Victoria.
STE. MARIE, NOEL, shop 153 Main, res. 122 Main.
St. Onge, Alphonse, carter, 28 Court.
St. Pierre, Ignace, tob. wkr., rear 21 St. James.
St. Pierre, Philias, tailor, 11 St. Joseph.

Phone 52.

9 Main Street.

QUALITY FIRST!

Prices the lowest, according to quality

—PAY CASH AND GET YOUR DISCOUNT—

SWETT BROS.

Beef, Pork, Veal and Lamb.

Fresh Fish and Oysters in Season,
RECEIVED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.

VEGETABLES AND PROVISIONS

AT ALL TIMES.

SOLE AGENTS FOR SEAL SHIPT OYSTERS.

Highest Prices paid for Farm Products.

**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

The "GRANBY LEADER-MAIL" carries more local advertising than any other weekly paper in the Province.

31

T

Taillefer, Narcisse, carriage mkr., 141 Main.
Taillefer, Orphire, carriage mkr., 9 Court.
Taillefer, Mrs. O., milliner, shop 130 Main.
Tanguay, Olivier, tob. wkr., 13 St. George's ave.
TARTRE, C. ERNEST A., N.P., and ins. agent, office
37 Main, res. 12 Ottawa.
Taylor, Eusèbe, laborer, 11 St. Louis.
Taylor, Fred W., shipping clerk, 22 Young
Taylor, Lily, P. O. clerk, res. 193 Main.
Taylor, Mark, reed wkr., 188 Denison ave.
Teece, Miss Beatrice, stenographer, 37 Young.
Temperance Hall, 26 Young.
Tétreault, Alexis, tob. wkr., 285 Main.
Tétreault, Albert, barber, 9 Court.
Tétreault, Arthur, comb mkr., 63 Elgin.

Office, 37 Main St.

Phone 84.

T. ERNEST A. TARTRE

NOTARY PUBLIC

Commissioner Superior Court.

FIRE INSURANCE AGENT

Liverpool & London & Globe,
North America,
Dominion Fire Insurance Co.
The Provincial,
St. Paul Insurance Co'y.

—AGENT FOR THE—

AMERICAN OLIVER TYPEWRITER.

REAL ESTATE

LOAN OF MONEYS

COLLECTIONS

A Savings account may be opened in the names of two persons, either of whom may draw from the same by cheque and in the event of the death of one it is payable to survivor without formality. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

For Sale a WATER POWER, Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
situated a short distance from Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Are you interested in WHAT COULD BE MADE ONE OF THE BEST WATER-POWERS in the County? If so write to B. 7, "Granby Directory"

NERVINE—instantly relieve Head-Aches of all kinds
POWDERS—Feverish Colds, etc.

MATHIEU'S

Tétreault, Clément, teamster, 37 St. James.
TETREAULT, EUGENE, clerk, 22 Victoria.
Tétreault, Frank, laborer, up 35 St. James.
Tétreault, Joseph, rub. wkr., 18 St. Joseph.
Tétreault, Napoléon, laborer, 9 Court.
Tétreault, Narcisse, laborer, 265 Main.
Tétreault, Narcisse, laborer, 35 St. James.
Tétreault, Raoul, tob. wkr., 285 Main.
Tétreault, Trefflé, fireman, 283 Main.
Therrien, Alfred, rub. wkr., up 267 Main.
Therrien, Charles, laborer, 59 Nicol ave.
Therrien, Clément, farmer, 299 Main.
Therrien, Eudore, tob. wkr., rear 45 St. Joseph.
Therrien, Herménégilde, teamster, 59 Nicol ave.
Therrien, Wilfred, rub. wkr., 299 Main.
Therrien, Willie, stableman, 59 Nicol ave.
Thibault, Lucien, laborer, 12 Notre-Dame.
Thibodeau, Aurien, tob. wkr., 209 Main.
Thibodeau, Mrs. Hubert, widow, 6 Notre-Dame.
Thibodeau, J. B., tob. wkr., 68 St. Joseph.
Thibodeau, Joseph, box mkr., 31 Court.
Thibodeau, Joseph, tob. wkr., 6 Notre-Dame.
Thibodeau, Wildy, tob. wkr., 6 Notre-Dame.
Thibodeau, Wilfrid, tob. wkr., 6 Notre-Dame.
Thomas, Albert, foreman E.T.Co., 36 Paré.
Thomas, Daniel, tob. wkr., 126 Main.
Thomas, Miss Lizzie, 126 Main.
Thomas, Miss Nellie, 126 Main.
Todd, F. A., asst. mgr., of the Granby Rubler Company Limited, res. 6 Ottawa.
Tomkins, Miss Annie, 8 Mountain.
Tomkins, J. A., town clerk, res. 8 Mountain.
Topp, Frank, plumber, 112 Denison ave.
Topp, James, supt. J.B.P. Limited, 18 Young.
Topp, John, rub. wkr., 21 Cowie.
Topp, Wm. & Co., plumbers and tinsmiths, 12 Main.
Touchette, Francis, 173 Main.
TOWN HALL, 73 Main.
TRAVERS, J. B., office mgr. E.T.Co., res. 12 Elgin.
Tremblay, Aimé, photographer, 1 Court.

**"Record" Wants Ads. Big Results
for Little Money.**

Fine CATALOGUE PRINTING at the "GRANBY LEADER-MAIL".

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

TRIBUNE (LA), Sherbrooke, Que.
Troie, John D., box mkr., 247 Main.
Troie, Olivier, carpenter, 14 Central.
Troie, Philippe, clerk, 14 Central.
Trottier, Miss Alice, 34 Clarence.
Trudel, William, laborer, 19 Court.
TURCOTTE, JOSEPH A., operator, 'C.V.R. station, 43
Dénison ave.
Turner, Frank, fireman, 99 Cowie.

U

Union Hotel, S. Martin, estate prop., 280 Main.

V

Vachon, A. E., 30 Drummond.
Vaillancourt, Alphonse, 37 Central.
Vaillancourt, Pierre, laborer, 27 St. John.

"La Tribune,"

SHERBROOKE, P. Q.

Est répandue parmi la population canadienne des Cantons de l'Est, qui comprend 80 p. c. de la population totale de cette partie de la province, l'une des plus populeuses et des plus prospères de Québec.

La Tribune, étant le seul quotidien français publié dans les Cantons de l'Est, il est tout-à-fait impossible d'atteindre cette grande et importante agglomération du public acheteur, sans annoncer dans ses colonnes.

Pour tous renseignements au sujet des prix, etc., adressez-vous à n'importe quelle agence de publicité reconnue ou à

La Cie de Publication de La Tribune,
SHERBROOKE, QUE.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

The day of keeping savings in a stocking or bureau drawer has vanished, a deposit in a Bank of good standing, such as THE BANK OF OTTAWA, is the only way to guard savings. J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

"HAZELINE SNOW" est une préparation qui est absolument nécessaire sur votre Table de Toilette. Demandez-la chez le Dr Beaudry, 136 Principale.

MATHIEU'S SYRUP OF TAR and COD LIVER OIL cures Cough, Colds, Bronchitis, etc.

Vallière, Ovila, rub. wkr., 73 Cowie.

Van Buskirk, Miss L., 3 Ottawa.

"Varieties Theatre", Paul Page, prop. and mgr., 109 Main.

VASSILIOU BROS., dealers in fruits and confectionery, 78 Main.

Vassiliou, Léonidas, of Vassiliou Bros., 78 Main.

Vassiliou, Nicholas, of Vassiliou Bros., 78 Main.

Vassiliou, Paulus, of Vassiliou Bros., 78 Main.

Vaudry, Jacques, laborer, 33 St. John.

Vaudry, Louis, plumber, up 57 Cowie.

Vaudry, Victor, tob. wkr., 303 Main.

VERDON, DR. C. P., physician and druggist, store, 24 Main, res. 101 Main.

Vermette, Alfred, box mkr., 13 Franklin.

Vermette, Pierre, laborer, 13 Franklin.

Viens, Alfred, tob. wkr., 45 St. Joseph.

Viens, Armand, cigar mkr., 45 St. Joseph.

Viens, Léon, cigar mkr., 12 Central.

Viens, Miss Eldéa, 45 St. Joseph.

Viens, Miss Médora, 12 Central.

VINCENT, CHARLES, grocer, store 148 Main, res. 152 Main.

Vittie, James M., bookkeeper, W.R.Co., res. 20 Dufferin

Vittie, M. A., of Granby Carriage Co., res. 20 Dufferin.

VASSILIOU BROS.

CONFECTIONERS

Fine Chocolates, Bonbons and Fruits, Ice Cream Parlors,
Soda Fountain. All Kinds of Soft Drinks,
Choice Cigars, Cigarettes and Tobacco

BRANCHES :

652 Notre Dame St., West,

MONTREAL.

78 Main Street,

GRANBY, QUE.

Phone 120.

**"Sherbrooke Record" Want Ads.
Cent a Word.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for PIPES, TOBACCOS AND CIGARS.
Go to BROWNE the DRUGGIST for HIGH CLASS NOTE PAPER.

WHEN YOU NEED A RIG
For a Business or Pleasure Trip

Get one that will not disgrace you.

— I HAVE THE BEST IN TOWN —

A. W. WALLACE'S LIVERY

Call up Phone No. 39.

36 City Avenue

W

Walker, Charles A., excise clerk, E.T.Co., res. 102 Main

Walker, W. J. machinist, M.R.Co., 6 Main.

Wallace, A. E., farmer, 34 City ave.

WALLACE, A. W., livery keeper, stable 36 City ave.,
res. 16 Elgin.

Wallace, Fred, clerk, 34 City ave.

Wallace, George, teacher, 34 City ave.

Wallace, W. W., 85 Main.

Wallingsford, Mrs. John, widow, 197 Main.

WALPOLE RUBBER COMPANY LIMITED (THE),,
factory and offices, off Denison ave.



CAT'S PAW
RUBBER
HEELS

THAT PLUG PREVENTS SLIPPING

Tread softly -
Step safely.

CAT'S PAW RUBBER SOLES
Embody the patented features
of Cat's Paw Heels. 150

Un POUVOIR D'EAU à vendre, S'adresser à B. 7, "GRANBY DIRECTORY".
près du village de Granby.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

A bank account should be the safeguard of every home. How useful the accumulated funds of a bank account when illness or other extra expenses occur. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

To SELL a "WATER-POWER" in this COUNTY, a splendid opportunity
Address, B. No. 7, "GRANBY DIRECTORY".

NERVINE—Promptly relieve Sleeplessness and Neuralgia.
POWDERS—Contain no Narcotics.

MATHIEU'S

Warner, Mrs. M. J., widow, 29 Queen.
Wathan, Miss Ethel, 76 Denison ave.
Webster, Robert, milkman, 162 Denison ave.
WEST, FREDERICK W., news dealer, fruits and candy
store 62 Main, res. 29 Queen.
West, Mrs. J. C., widow, 4 Mountain.
WESTERN HOSPITAL, H. J. Wynn, mgr., Montreal,
Que.
White, Ed., laborer, 12 St. Antoine.
Whitehead, Miss Ruth E., teacher, Granby High School,
res. 11 Dufferin.
WHITEHEAD, W. A., local mgr., Bell Tel. Company,
res. 114 Main.
Whiting, Arthur, laborer, up 30 Main.
WHITING, MISS FLORENCE, up 30 Main.
Whiting, Mrs. John, up 30 Main.

The only General Hospital in the
West End of Montreal

THE WESTERN HOSPITAL

Supported by Voluntary Contributions

OUR URGENT NEEDS

\$40,000 to pay off Bank Overdraft

\$40,000 to meet Current Expenses

THE SMALLEST DONATION WILL BE THANKFULLY ACKNOWLEDGED

The Annual Report showing the great work done
by this Institution will be posted on application to

H. G. WYNN

Manager

WESTERN HOSPITAL, MONTREAL.

**"Sherbrooke Record" to any
Granby resident \$1.50 for year.**

Go to BROWNE the DRUGGIST for NYAL'S FACE CREAM, NYAL'S ECZEMA OINTMENT.

Address B. 7, "GRANBY DIRECTORY".

For Sale a WATER POWER,
situated a short distance from Granby.

Wiggins, Mrs. Kate, 19 Elgin.
Wiggins, Raymond H., clerk, 19 Elgin.
Wilcott, Harry, box mkr., 63 Franklin.
Wilcott, Henri, box mkr., 63 Franklin.
Wilcox, Mrs. George, widow, 9 Dufferin.
Wilkins, Miss Mildred, stenographer, 37 Young.
Williams, Mrs. Daniel, widow, 180 Denison ave.
Williams, George R., mail driver, 18 Ottawa.
WILLIAMS, F. E., rub. wkr., 67 Elgin.
Williams, W. F., fireman, 26 Denison ave.
Williams, William, bar tender, 41 Drummond.
Wilson, C. F., foreman, G. Limited, 174 Denison ave.
WILSON, H. C. & CO. LIMITED, piano dealers, Sherbrooke, Que.
WINDSOR HOTEL (The), T. A. Lynch, prop., 55 Main
Winfield, Arthur, foreman E.T.Co., 32 Drummond.
Wing Sing Long, chinese laundry, 171 Main.

X

XENOS & XENOS, confectioners, store and res.: 48 Main.

48 Main St.

Phone 160

XENOS & XENOS

DEALERS IN

Pure Candies and Fruits

"ICE CREAM"

The Best in Town.

HOME-MADE CANDY A SPECIALTY.

Every successful home should have bank account no matter how small. This account may be in the name of both husband and wife and either may draw or make deposits. THE BANK OF OTTAWA, J. G. Fuller, Manager, Granby Branch.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT.
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

DO NOT BORROW THIS "DIRECTORY" EACH TIME YOU NEED IT,
BUY A COPY, ONLY \$1.00.

Y

Yamaska Fruit Farm, C. P. Byers, prop., Abbotsford,
Que.

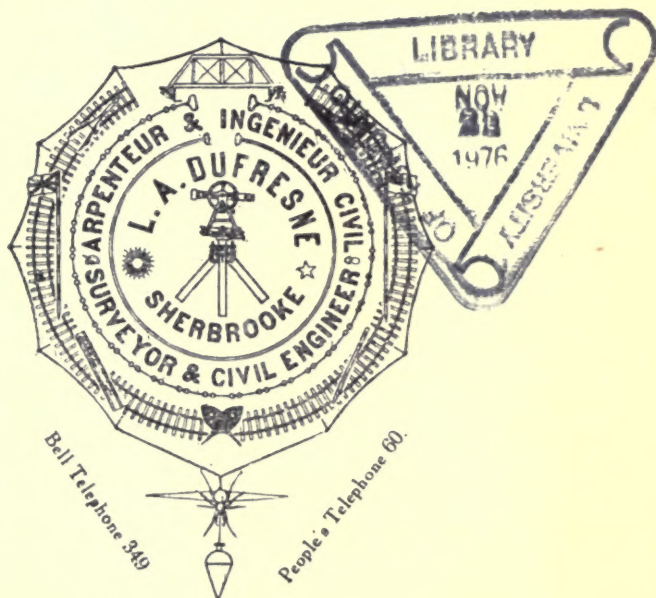
Yarnold, Samuel, watchman, 15 Franklin.

Yarnold, Walter, express driver, 15 Young.

Young, Charles, watchman, 7 Mountain.

Young, Stevens, 7 Mountain.

MATHIEU'S
NERVINE—The best known Specific against la Grippe if taken
POWDERS—in connection with MATHIEU'S SYRUP.



**Read "Sherbrooke Record" for
E. T. news.**

F
5497
G75G7
1912/13

The Granby directory

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY



PATRONIZE HOME INDUSTRY

When buying Rubber Footwear

—ASK YOUR DEALER FOR—

MINER RUBBERS

The Miner Rubber Co.

LIMITED

GRANBY, - - - QUE.

MINER
EANS
ERIT

When the Question of Cigars arises

The citizens of Granby should remember that several BRANDS made in GRANBY have a NATIONAL REPUTATION for WORKMANSHIP and QUALITY.

They should always boost HOME MANUFACTURE on every occasion, whether at home or abroad.

They can recommend with pride and confidence, the "Lords of Canada," "Our Dick" (Clear Havana), and "Pharaoh" for the ten cent brands and the "Pebble" and "Grit" for five cent cigars.

Every Dollar paid in wages, for making these cigars in Granby, helps to build up our Village. HELP US INCREASE THE OUTPUT.

J. BRUCE PAYNE, Limited

GRANBY, - - - QUE.